R. GOSCINNY

Astérix

A. UDERZO

L'ANNIVERSAIRE D'Astérix & OBÉLIX

LE LIVRE D'OR

Textes René GOSCINNY
et Albert UDERZO
Dessins
Albert UDERZO

-UDERZO-2009-

GOSCINNY ET UDERZO
PRÉSENTENT

L'ANNIVERSAIRE D'ASTÉRIX ET OBÉLIX

Le livre d'Or

Octobre 1959. Déjà un demi-siècle !
Comme le temps passe !

Je me souviens de ma naissance comme si elle avait eu lieu avant-hier. Mes deux géniteurs avaient choisi de me faire naître dans les pages d'une nouvelle revue, « Pilote », revue maternelle qui verra naître également bien d'autres héros qui rempliront ses pages. C'est ainsi que nous avons gambadé joyeusement au travers de nos multiples aventures pendant dix-huit années merveilleuses jusqu'au jour où... l'un de nos deux pères, René Goscinny, le grand René nous a quittés prématurément pour rejoindre les jardins merveilleux du Paradis Gaulois...

A partir de cet instant, aux dires de certains, nous étions censés, moi, Obélix et les autres, devoir le rejoindre dans son éternité, c'était certain. Mais après la traversée d'une bien triste et pénible période, notre second père, celui qui avec son crayon nous avait donné forme, a pris le parti de continuer seul à nous faire vivre dans d'autres aventures. C'est toi lecteur qui, par ton intervention et tes encouragements, lui as permis de croire à ce pari dangereux.

Il fallait y croire car, encore et toujours pour certaines âmes charitables, ce serait tâche perdue car l'un sans l'autre il ne pouvait y avoir d'espoir. Or le pari est gagné et le succès de nos aventures ne s'est jamais démenti.

C'est ainsi que nous avons appris que les imbéciles possèdent cette immense vertu de toujours croire à ce qu'ils pensent, ce qu'ils disent et ce qu'ils écrivent...

Astérix

LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ
26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS.
www.asterix.com

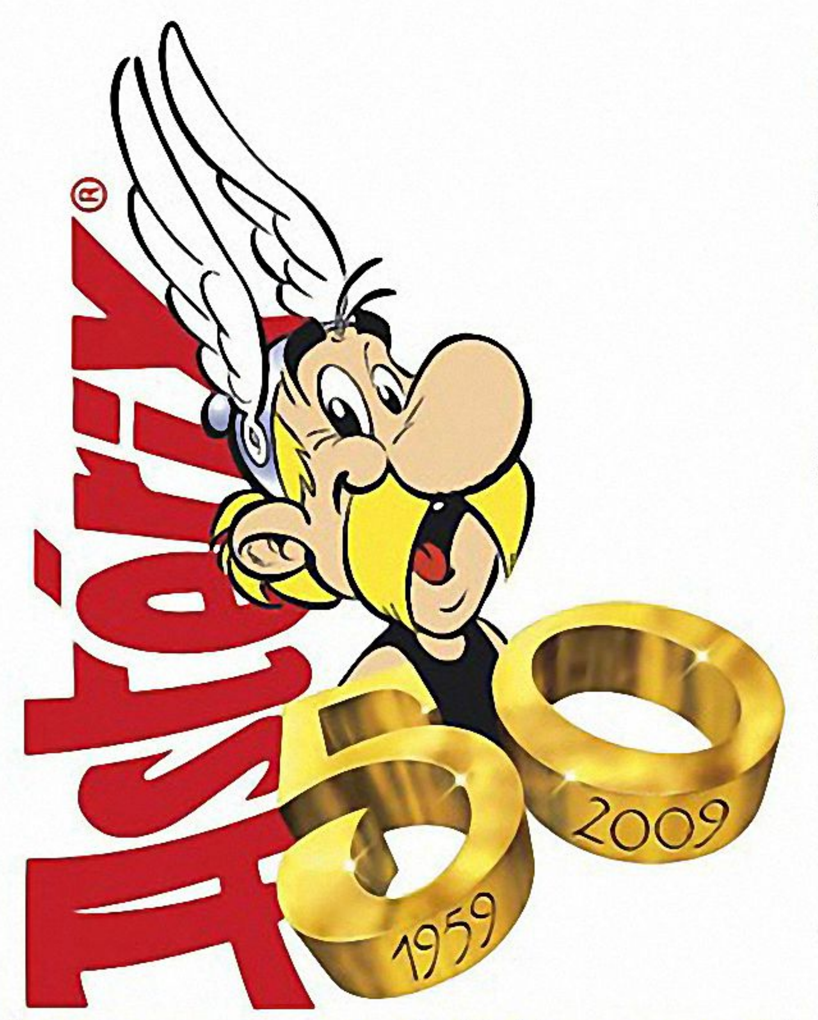
Dans ta voix Astérix, résonne le timbre de la mienne. Dans mes veines coule ton encre, dans les tiennes coule mon sang. Et nos voix conjuguées évoquent ensemble aujourd'hui une vie, la tienne. Toi, tu es né de l'amitié qui unissait mon père à Albert Uderzo. Une amitié parfaite où l'un est ce que l'autre n'est pas. Et réciproquement ! A la source de cette amitié-là, sont nés à leur tour un village et ses habitants, quelques dizaines de sangliers, un Jules César et ses légions parfois désabusés par une improbable résistance. Sont nés surtout beaucoup de sourires et autant de fous rires. Sont nées aussi quelques vocations. De cette amitié-là sont mortes beaucoup de réticences à la lecture.

Mais en commun nous avons une dette, Astérix. L'un de tes créateurs est mort un matin de novembre 1977. Mon père. Tu aurais pu t'éteindre. T'éteindre sans t'effacer de la mémoire de tes lecteurs. Mais tu en serais resté là. Un peu comme moi j'en serais restée là, figée à neuf ans. Oui mais nous n'étions pas seuls. Toi il te restait un créateur et moi, il me restait l'espoir qu'il te fasse vivre. Que tu continues envers et contre le sort qu'un génie en peine de mal ou en mal de peine nous avait jeté. Comme un mot d'enfant lancé sur l'air d'une comptine, orpheline toute neuve j'ai prié : « Si Astérix survit, alors je jure d'être persuadée que la mort est une mauvaise farce, mais une farce. Que l'imagination permet ce que la réalité interdit. »

Et tu as vécu. Et moi aussi. Grâce à la volonté de cet Orphée qui a refusé ce que le destin lui avait imposé. Mais toi, Astérix, plus malin que lui, tu ne t'es pas retourné. Tu as regardé devant. Et devant il y avait la vie. Tu avais compris l'essentiel, l'histoire devait continuer.

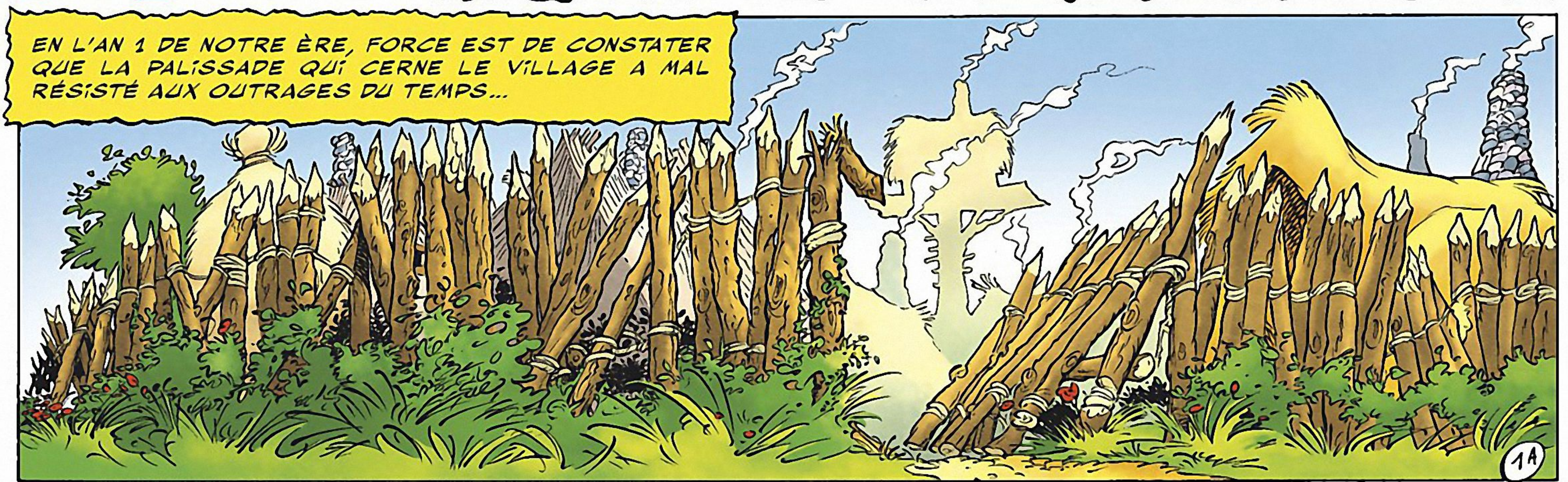
Un anniversaire c'est la promesse faite à soi-même que l'on fera honneur à cette année qui se présente. Un anniversaire c'est un serment offert à ceux qu'on aime pour leur confirmer ce qu'ils savent déjà et parfois feignent d'ignorer : l'importance qu'ils tiennent dans notre vie. Un anniversaire c'est enfin le bilan qui s'impose des quatre saisons écoulées. De la neige aux bourgeons, ai-je été digne de toi, de vous ? Alors Astérix, permets-moi au nom de ce père qui nous a façonnés l'un et l'autre d'être certaine que grâce au talent d'Albert tu sauras te montrer digne de ce jubilé, qu'avec ce livre dont tu es le centre et le chemin de ronde, tu diras à tes lecteurs que leur fidélité est à la mesure de ta constance, et qu'enfin s'il fallait d'un mot résumer les saisons passées, je parlerais simplement d'avenir.

Anne Goscinny



UN DEMI-SIÈCLE ! CELA PEUT PARAITRE BEAUCOUP POUR LE COMMUN DES MORTELS. OR SEULS LES HÉROS QUI NOUS ENTOURENT, QU'ILS SOIENT DE CINÉMA, DE THÉÂTRE OU DE LITTÉRATURE, MÊME QUAND ILS SONT DE BANDES DESSINÉES, CE QUI NOUS CONCERNE AUJOURD'HUI, ONT CETTE CHANCE ET CETTE GRANDE FAVEUR DE SUPPORTER LE TEMPS QUI PASSE SANS UNE RIDE ET SANS VERGOGNE EN TROUVANT CE PHÉNOMÈNE TOUT À FAIT NORMAL. IL EST ÉVIDENT CEPENDANT QU'ILS DOIVENT CETTE LONGÉVITÉ SANS FAILLE AU PUBLIC, SEUL JUGE DE LA VIE OU DE LA MORT DES HÉROS, ET GARE À EUX S'ILS N'ONT PAS SES FAVEURS. MAINTENANT SUPPOSONS QU'EXCEPTIONNELLEMENT ASTÉRIX ET TOUS CEUX QUI L'ENTOURENT AIENT SUBI LE POIDS DES ANS COMME TOUT UN CHACUN. JE DIS BIEN SUPPOSONS QU'ILS AIENT TOUS VIEILLI DE 50 ANNÉES COMME L'AUTEUR DE CES LIGNES. SI VOUS LE VOULEZ BIEN, VOYONS QUEL SERAIT LEUR ÉTAT PHYSIQUE ET MORAL ET PÉNÉTRONS DANS LE VILLAGE QUI EST CENSÉ RÉSISTER ENCORE ET TOUJOURS À L'ENVAHISSEUR ROMAIN.
















SALUT, CHEF ! ÇA VA ?
UNE BONNE CERVOISE COMME D'HABITUDE ?
ÇA FAIT DU BIEN DE VOUS RETROUVER !

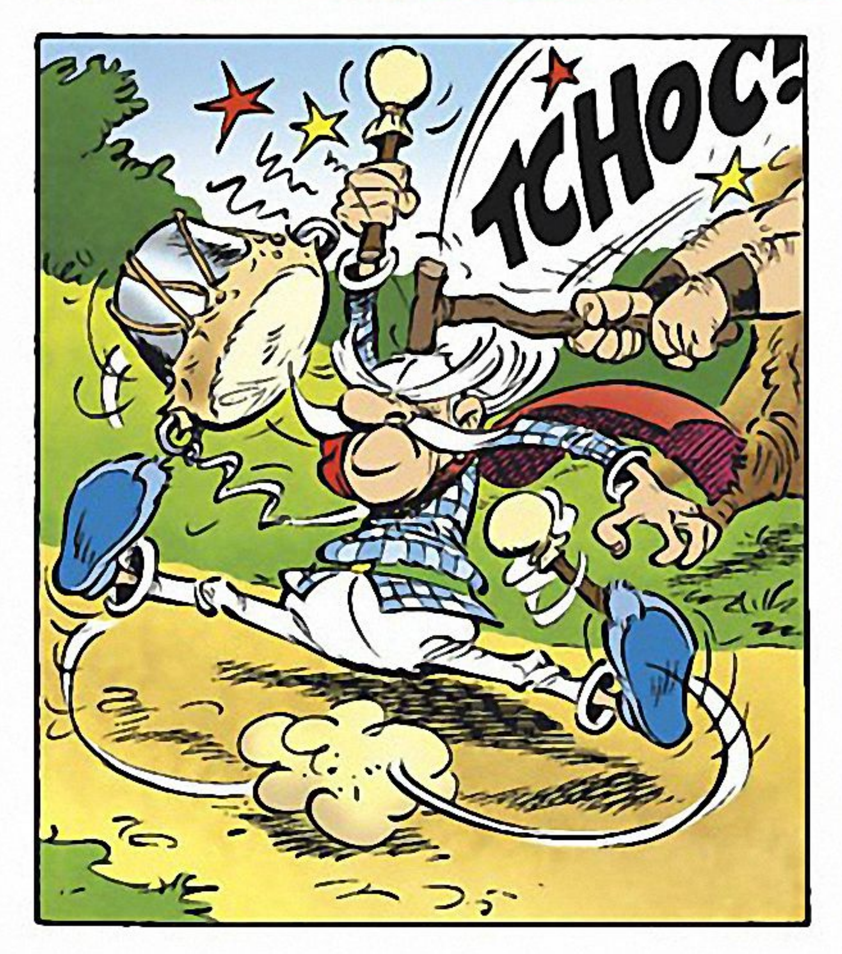
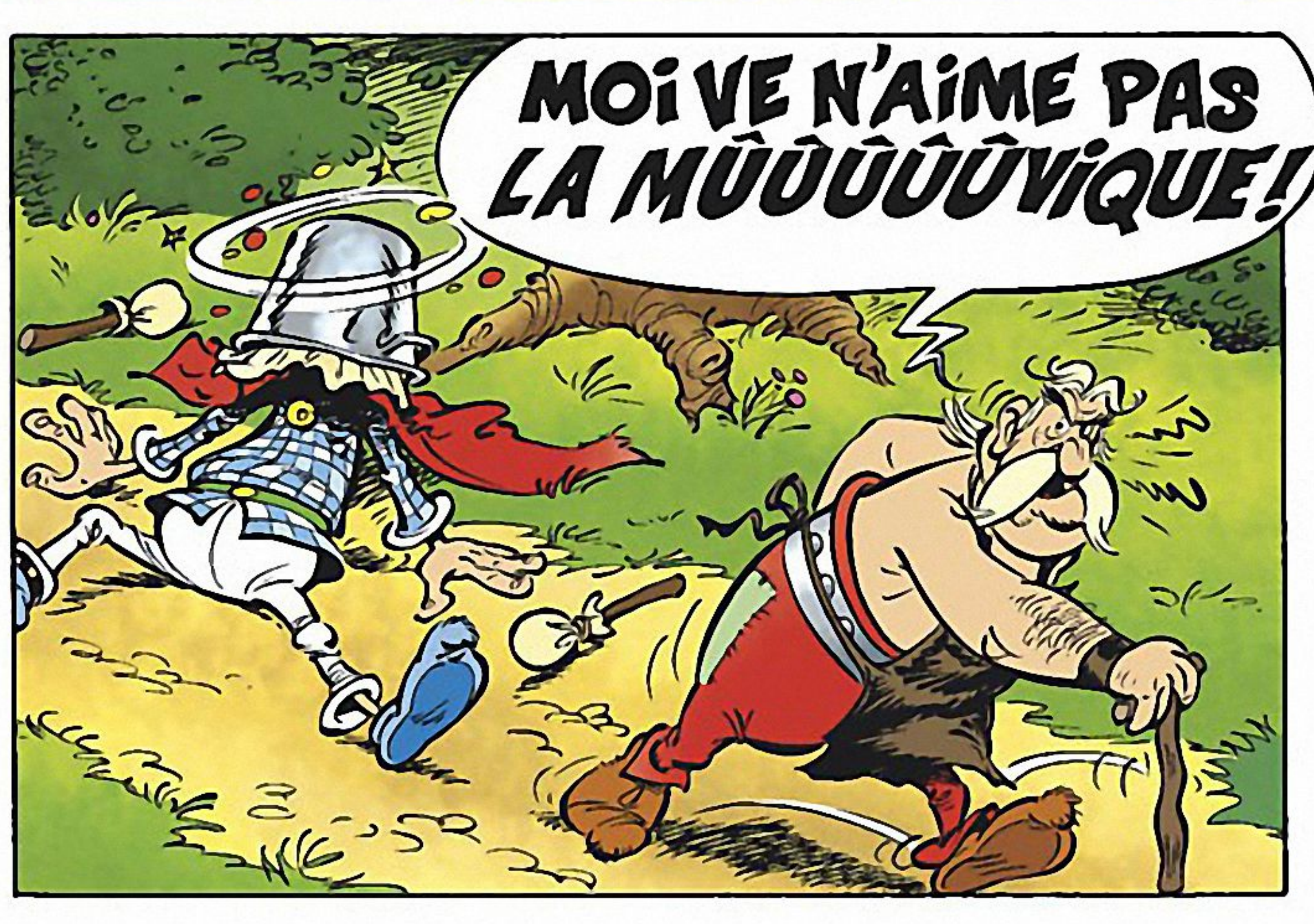
BEN !... ON S'EST VUS HIER ! TU PERDS LA MÉMOIRE ?
REVIENS ME CHERCHER UN PEU PLUS TARD, FISTON !
DAC', P'PA ! MAIS N'ABUSE PAS TROP DE LA CERVOISE SINON M'MAN !!!

ALORS, CHEF, ON CAPITULE ? MOI JAMAIS JE NE ME FERAIS DOMINER PAR MA...

AGECANONIX !

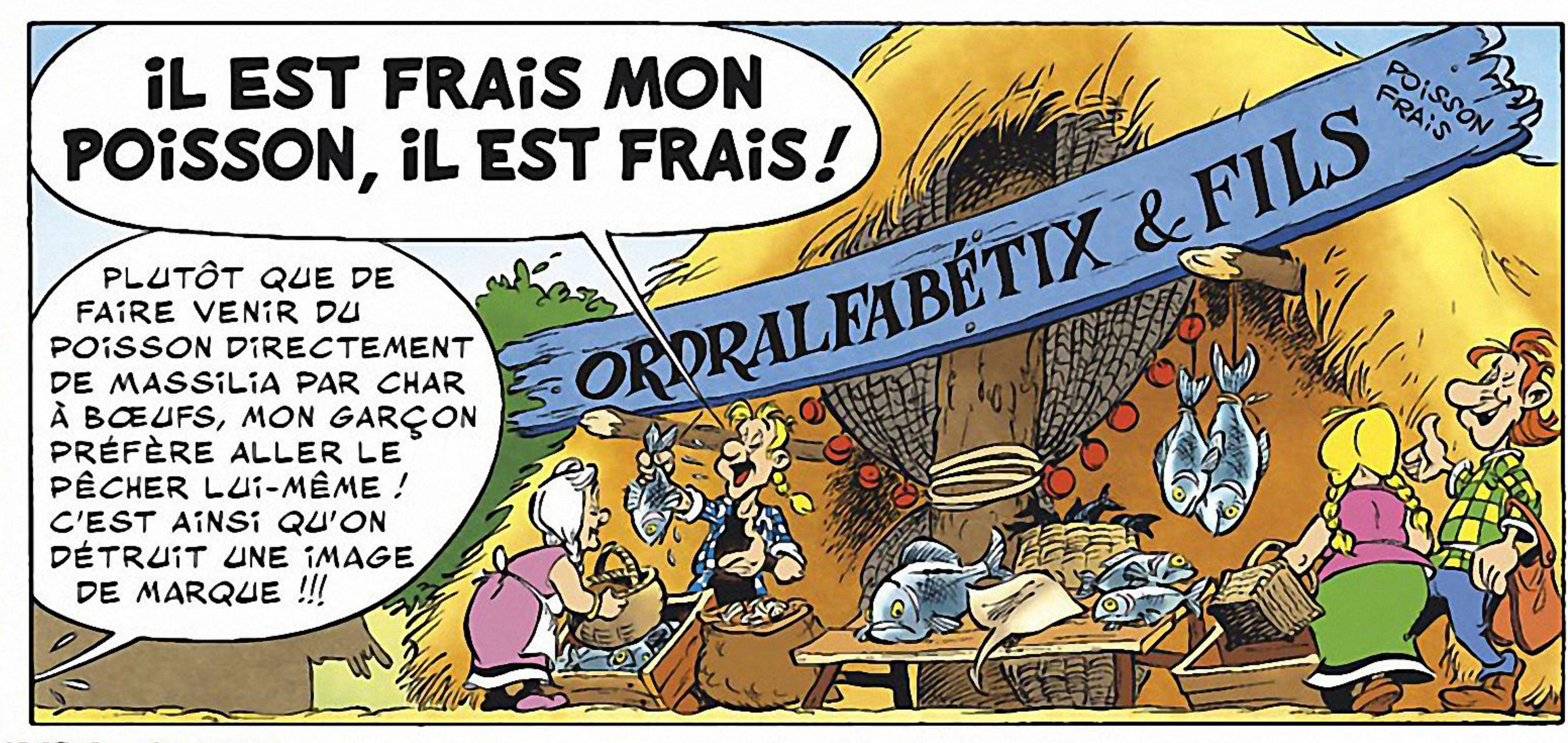
QUI T'A PERMIS DE QUITTER TA VAISSELLE AVANT QU'ELLE NE SOIT TERMINÉE ?!!!
HA!HA!HA! HI!HI!HI!HI! HOU!HOU!
2A

J'SUIS QU'UN BARDE QUI N'A PAS D'BARBE MAIS QUI AIME LA MÛÛÛÛÛÛÛÛSIQUE*
OH ! J'ENTENDS !
?
BONG! BONG! BONG!
* COMME L'AIME LAURENT GERRA

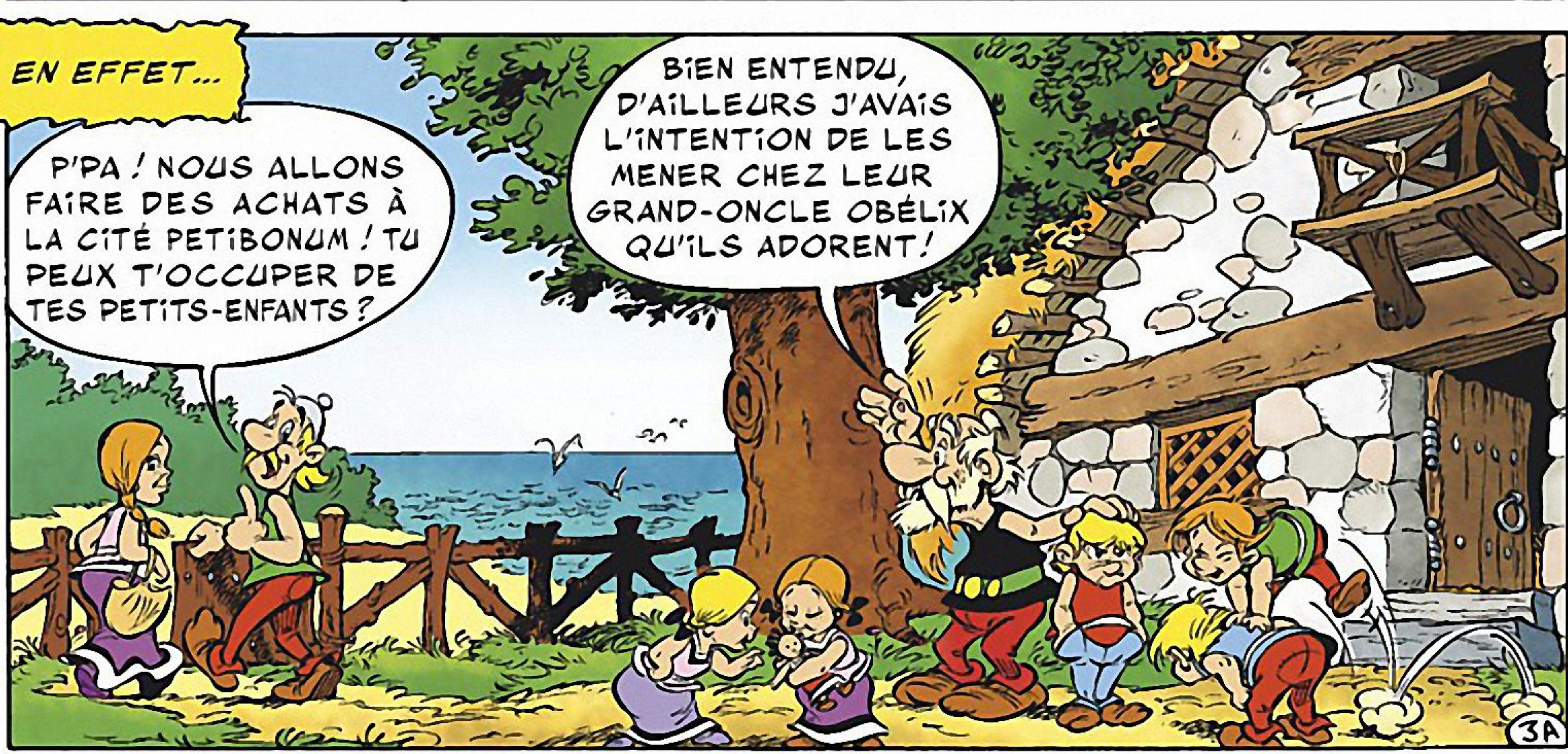
MOI JE JOUE D'LA MÛÛÛÛÛÛÛSIQUE
BONG! BONG! BONG!

TCHOC!

MOI VE N'AIME PAS LA MÛÛÛÛÛVIQUE !

Y A PAS, CES DEUX-LÀ NE CHANGERONT JAMAIS !
POURQUOI ILS NE CHANTERONT JAMAIS ?
2B


AH ! C'EST VRAI ! J'OUBLIAIS...
ET TON COMMERCE ! ÇA VA ?
BOF ! ÇA POURRAIT ALLER MIEUX !


IL EST FRAIS MON POISSON, IL EST FRAIS !
ORDRALFABÉTIX & FILS
POISSON FRAIS
PLUTÔT QUE DE FAIRE VENIR DU POISSON DIRECTEMENT DE MASSILIA PAR CHAR À BŒUFS, MON GARÇON PRÉFÈRE ALLER LE PÊCHER LUI-MÊME ! C'EST AINSI QU'ON DÉTRUIT UNE IMAGE DE MARQUE !!!

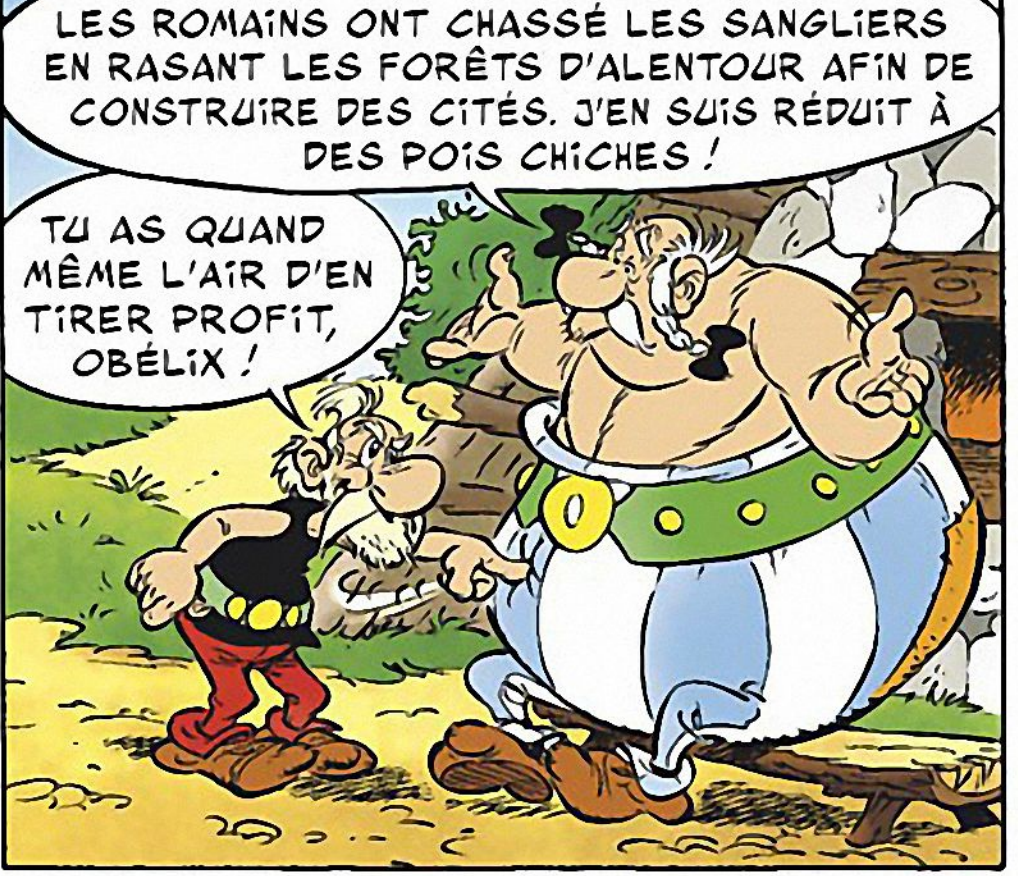

ET ASTÉRIX ? TU AS DES NOUVELLES ?
OH ! LUI, IL VIT TOUJOURS AVEC SA PETITE FAMILLE DANS SA HUTTE DE CAMPAGNE !


EN EFFET...
P'PA ! NOUS ALLONS FAIRE DES ACHATS À LA CITÉ PETIBONUM ! TU PEUX T'OCCUPER DE TES PETITS-ENFANTS ?
BIEN ENTENDU, D'AILLEURS J'AVAIS L'INTENTION DE LES MENER CHEZ LEUR GRAND-ONCLE OBÉLIX QU'ILS ADORENT !
3A

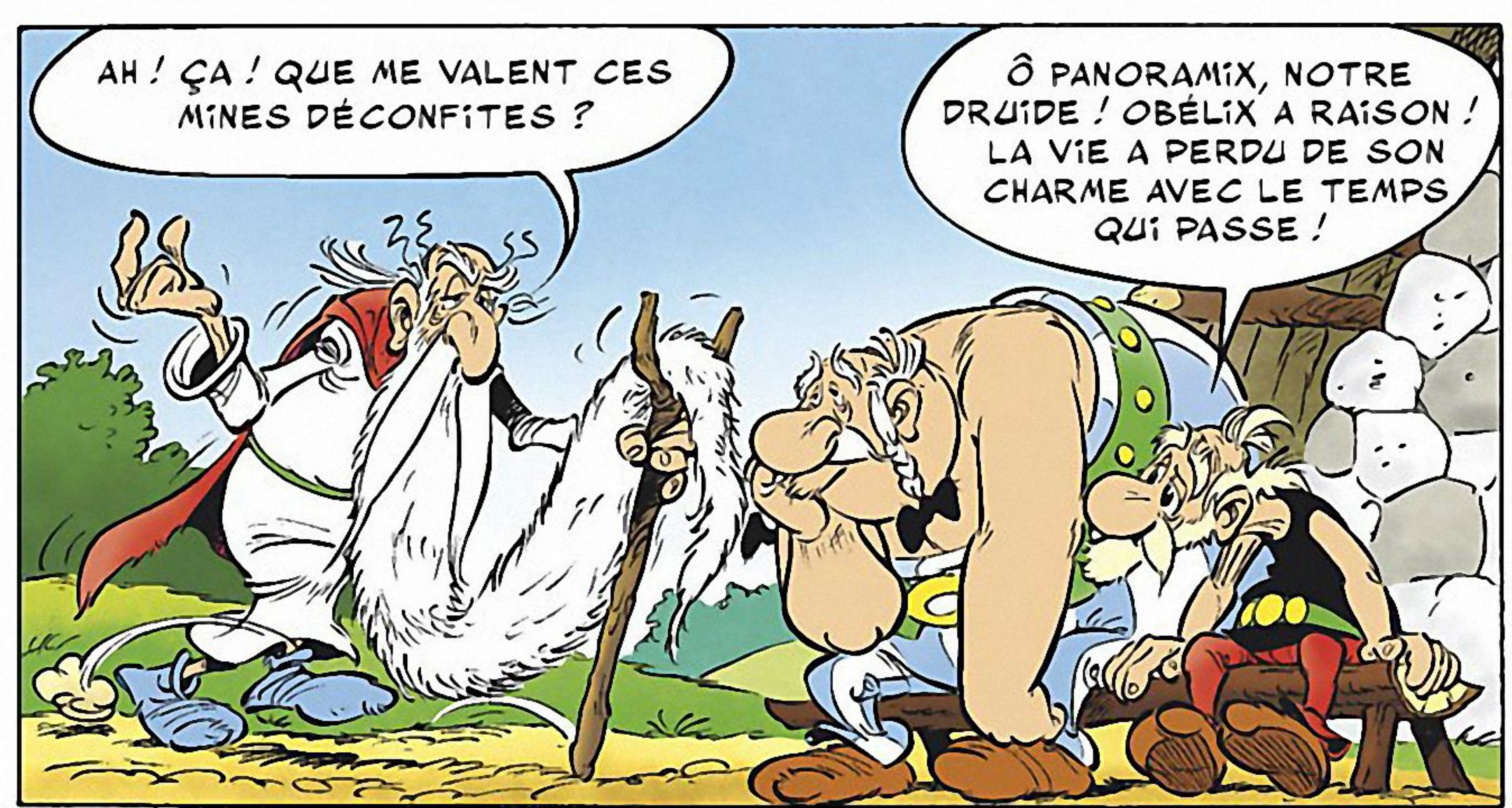

VENEZ LES ENFANTS ! TONTON OBÉLIX VA ENCORE VOUS RACONTER SES AVENTURES CONTRE LES ROMAINS !
BOF ! C'EST TOUJOURS LES MÊMES HISTOIRES QU'IL RACONTE !
OH ! OUI, PAPYOU !
CHIC ! CHIC ! CHIC !
YOUPI !


SALUT, OBÉLIX ! JE TE RAMÈNE UN PUBLIC QUI RAFFOLE DE TES AVENTURES !!
OH ! JE N'AI PLUS LE CŒUR À RACONTER QUOI QUE CE SOIT, ASTÉRIX !


MAIS ENFIN, QUE T'ARRIVE-T-IL, OBÉLIX ?
J'AI PERDU LE GOÛT DE VIVRE, ASTÉRIX !


LES ROMAINS ONT CHASSÉ LES SANGLIERS EN RASANT LES FORÊTS D'ALENTOUR AFIN DE CONSTRUIRE DES CITÉS. J'EN SUIS RÉDUIT À DES POIS CHICHES !
TU AS QUAND MÊME L'AIR D'EN TIRER PROFIT, OBÉLIX !


PEUT-ÊTRE, ASTÉRIX, MAIS JE N'AI PLUS LA FORCE DE TAILLER UN MENHIR NI MÊME DE LE PORTER ! C'EST FINI TOUT ÇA !
JE SUIS DÉSOLÉ DE TE VOIR DANS CET ÉTAT, TOI MON VIEUX COMPAGNON !
3B


AH ! ÇA ! QUE ME VALENT CES MINES DÉCONFITES ?
Ô PANORAMIX, NOTRE DRUIDE ! OBÉLIX A RAISON ! LA VIE A PERDU DE SON CHARME AVEC LE TEMPS QUI PASSE !


JE SUIS LE PREMIER À LE RECONNAÎTRE ! OR JUSTEMENT, LE RESPONSABLE DE CETTE SITUATION VIENT NOUS RENDRE VISITE !
!?

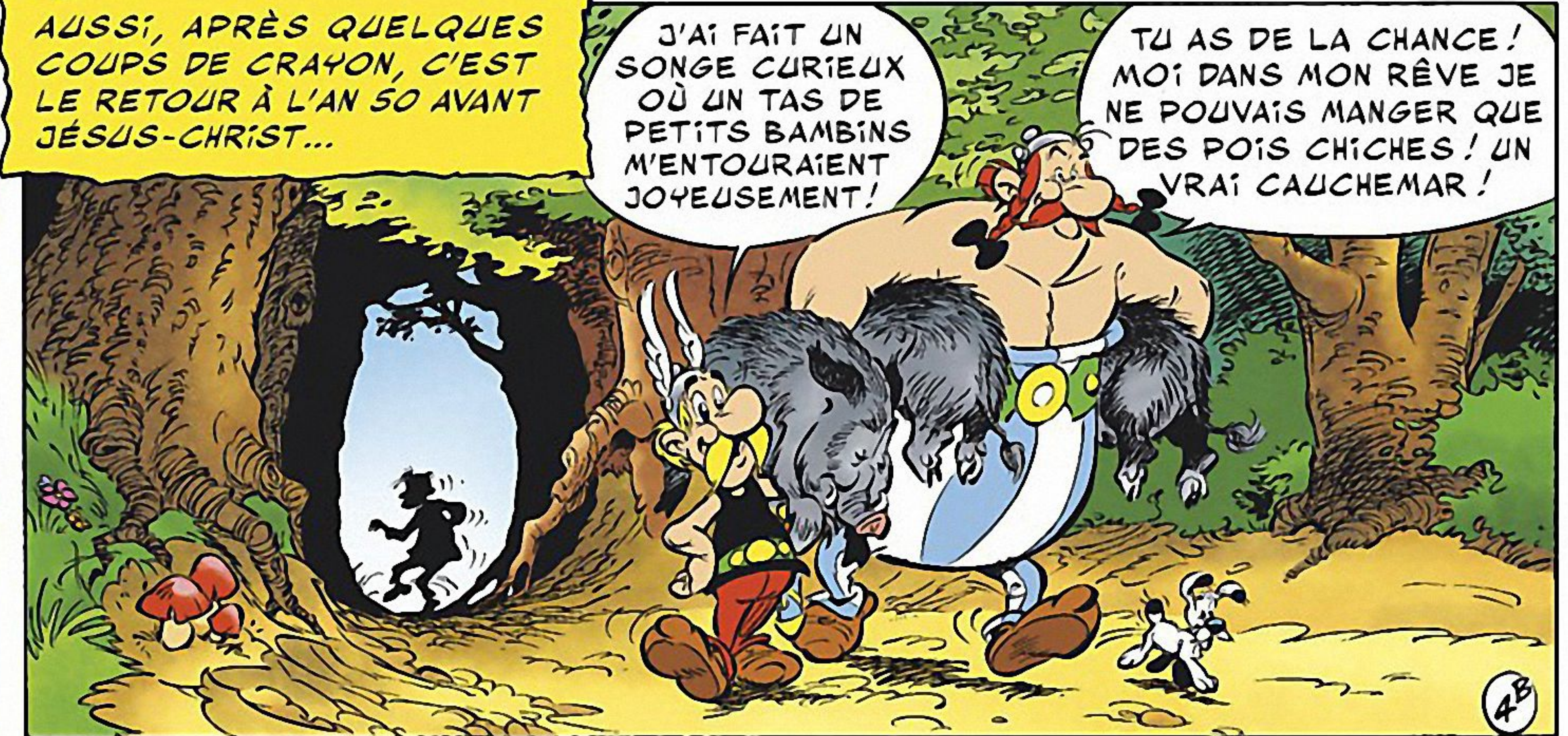

BONJOUR, LES ENFANTS ! JE VIENS DE RÉUSSIR UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DANS LES ANNALES DE LA BD !

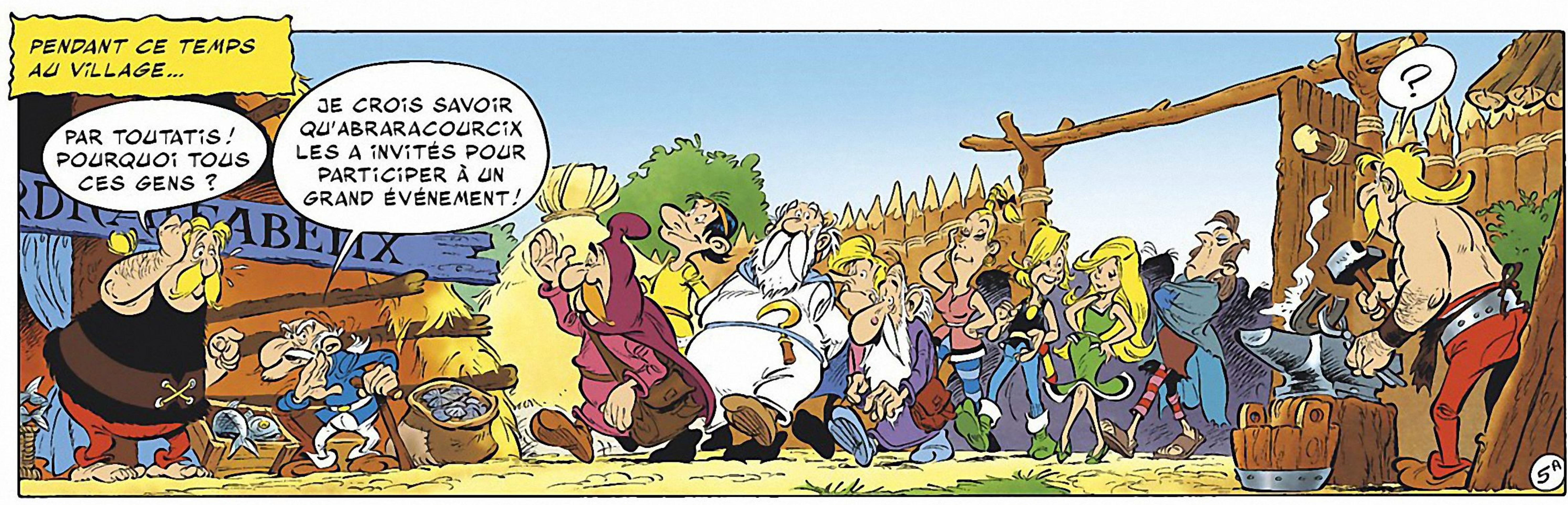

J'AI RÉUSSI À VOUS DONNER L'ÂGE QUE VOUS SERIEZ CENSÉS AVOIR ATTEINT CINQUANTE ANS APRÈS ! C'EST DRÔLE, NON ?
!

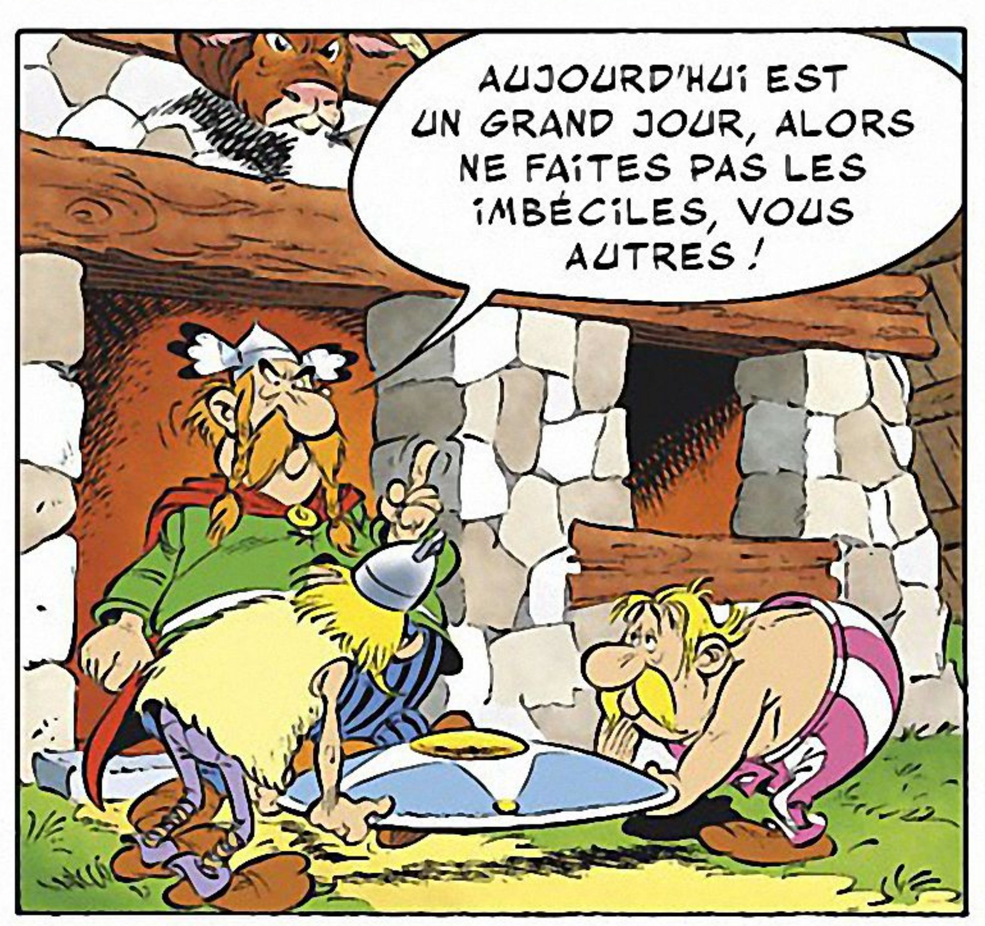

ET EN PLUS IL TROUVE ÇA DRÔLE!
TCHAC!


TU EXAGÈRES, OBÉLIX ! SAIS-TU QUE TU AS MALTRAITÉ UN DE NOS CRÉATEURS ?
M'EN FICHE !


VE RECONNAIS QUE FE N'ÉTAIT PAS UNE BONNE IDÉE ! PARDON ! VE VURE DE NE PAS RECOMMENFER !


AUSSI, APRÈS QUELQUES COUPS DE CRAYON, C'EST LE RETOUR À L'AN 50 AVANT JÉSUS-CHRIST...
J'AI FAIT UN SONGE CURIEUX OÙ UN TAS DE PETITS BAMBINS M'ENTOURAIENT JOYEUSEMENT !
TU AS DE LA CHANCE ! MOI DANS MON RÊVE JE NE POUVAIS MANGER QUE DES POIS CHICHES ! UN VRAI CAUCHEMAR !


PENDANT CE TEMPS AU VILLAGE...
PAR TOUTATIS ! POURQUOI TOUS CES GENS ?
JE CROIS SAVOIR QU'ABRARACOURCIX LES A INVITÉS POUR PARTICIPER À UN GRAND ÉVÉNEMENT !
?


AUJOURD'HUI EST UN GRAND JOUR, ALORS NE FAITES PAS LES IMBÉCILES, VOUS AUTRES !


HUMF !


JE CRAINS ET JE SENS L'INTERMINABLE DISCOURS...

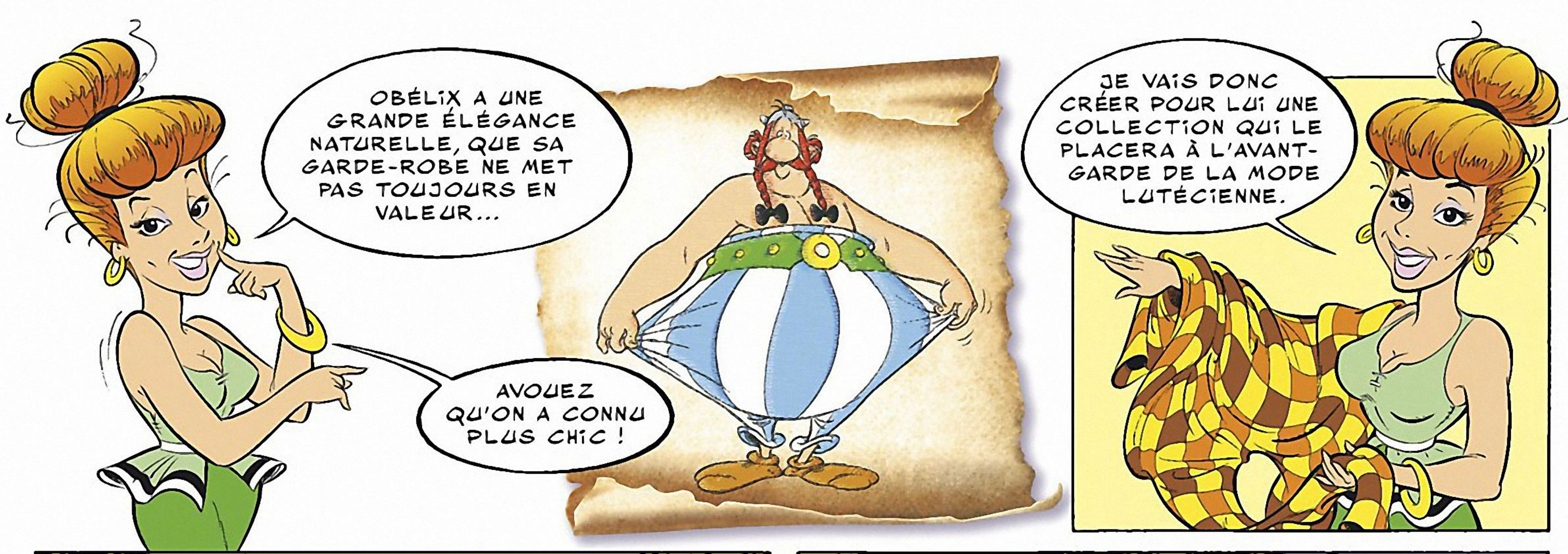

MES AMIS ! PERMETTEZ-MOI D'ÊTRE SENSIBLE AU FAIT QUE VOUS AYEZ TOUS RÉPONDU À MON INVITATION ! CERTAINS SONT VENUS DE TRÈS LOIN AFIN DE PARTICIPER AU GRAND ÉVÉNEMENT QUE NOUS ALLONS CRÉER ET CHACUN ET CHACUNE APPORTERA SON TÉMOIGNAGE DE SYMPATHIE AUX DEUX HÉROS QUI FÊTENT AUJOURD'HUI LEUR ANNIVERSAIRE ET QUI IGNORENT VOTRE PRÉSENCE CAR ILS FONT ACTUELLEMENT PROVISION DE SANGLIERS ! JE VEUX PARLER BIEN SÛR DE...
QU'EST-CE QUE J'DISAIS !


...ASTÉRIX ET OBÉLIX ! ON LES APPLAUDIT !!
CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!

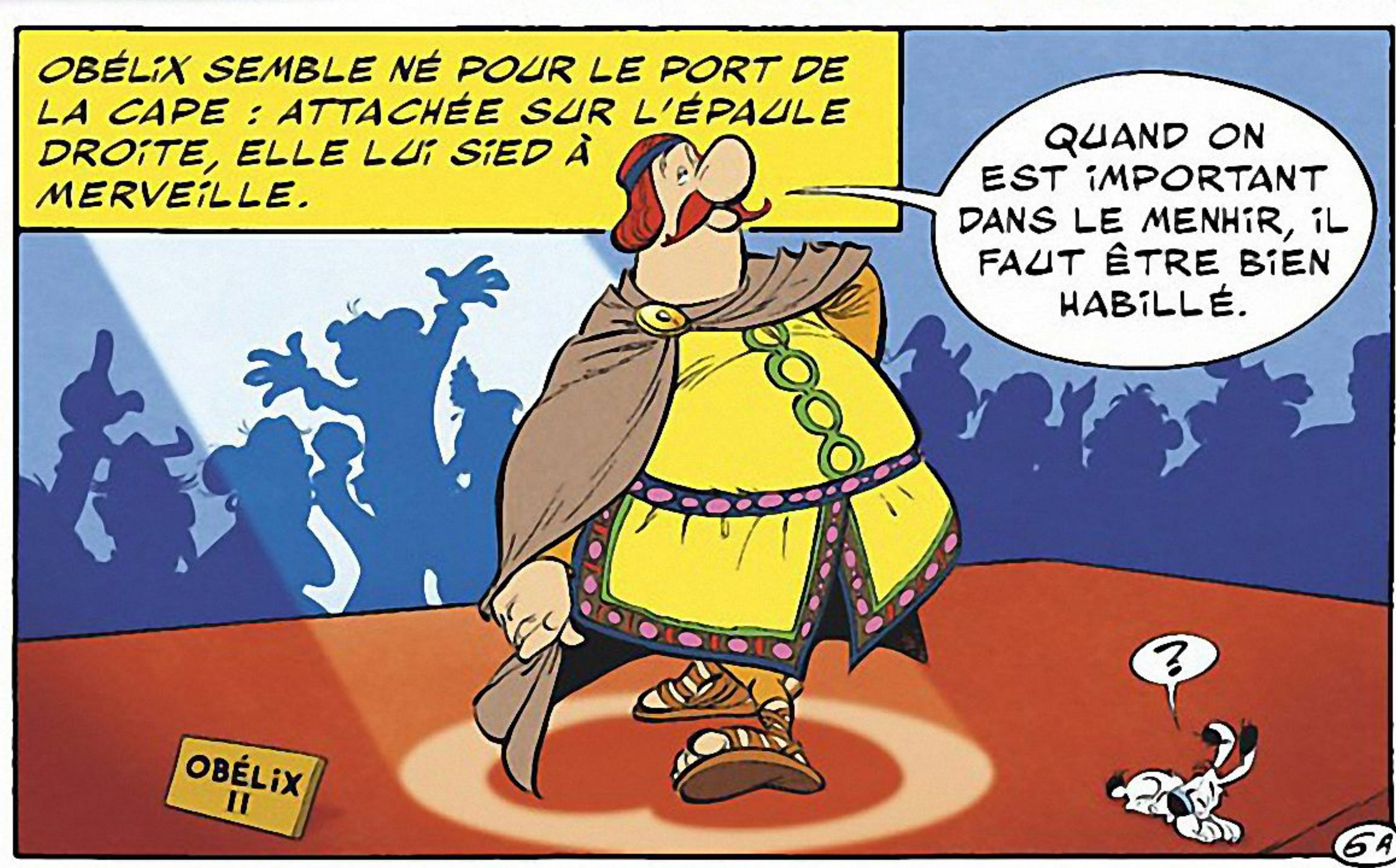

CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!
BONG!


C'EST DIT ! JE DÉMISSIONNE !


Ô ABRARACOURCIX, NOTRE CHEF ! POUR HONORER NOS HÉROS, J'AI L'IDÉE DE LEUR CONCEVOIR DES VÊTEMENTS PLUS CONFORMES À LEUR SITUATION !...
CROAC !
M'EN FICHE !


OBÉLIX A UNE GRANDE ÉLÉGANCE NATURELLE, QUE SA GARDE-ROBE NE MET PAS TOUJOURS EN VALEUR...
AVOUEZ QU'ON A CONNU PLUS CHIC !
JE VAIS DONC CRÉER POUR LUI UNE COLLECTION QUI LE PLACERA À L'AVANT-GARDE DE LA MODE LUTÉCIENNE.


BAGARRE ET DISTINCTION NE SONT PAS INCOMPATIBLES : BRACELETS DE FORCE, MOUSTACHE EN QUART DE LUNE ET COIFFE DITE DU POINT-VIRGULE NE MANQUERONT PAS D'IMPRESSIONNER !
QUI Z'Y VIENNENT !
ZZZZZ !
OBÉLIX I


OBÉLIX SEMBLE NÉ POUR LE PORT DE LA CAPE : ATTACHÉE SUR L'ÉPAULE DROITE, ELLE LUI SIED À MERVEILLE.
QUAND ON EST IMPORTANT DANS LE MENHIR, IL FAUT ÊTRE BIEN HABILLÉ.
?
OBÉLIX II


CETTE TUNIQUE BOUFFANTE SOULIGNE GRACIEUSEMENT LA SILHOUETTE D'OBÉLIX, AUX RONDEURS CHARMANTES ET ACCORTES.
JE NE SUIS PAS GROS !
OBÉLIX V

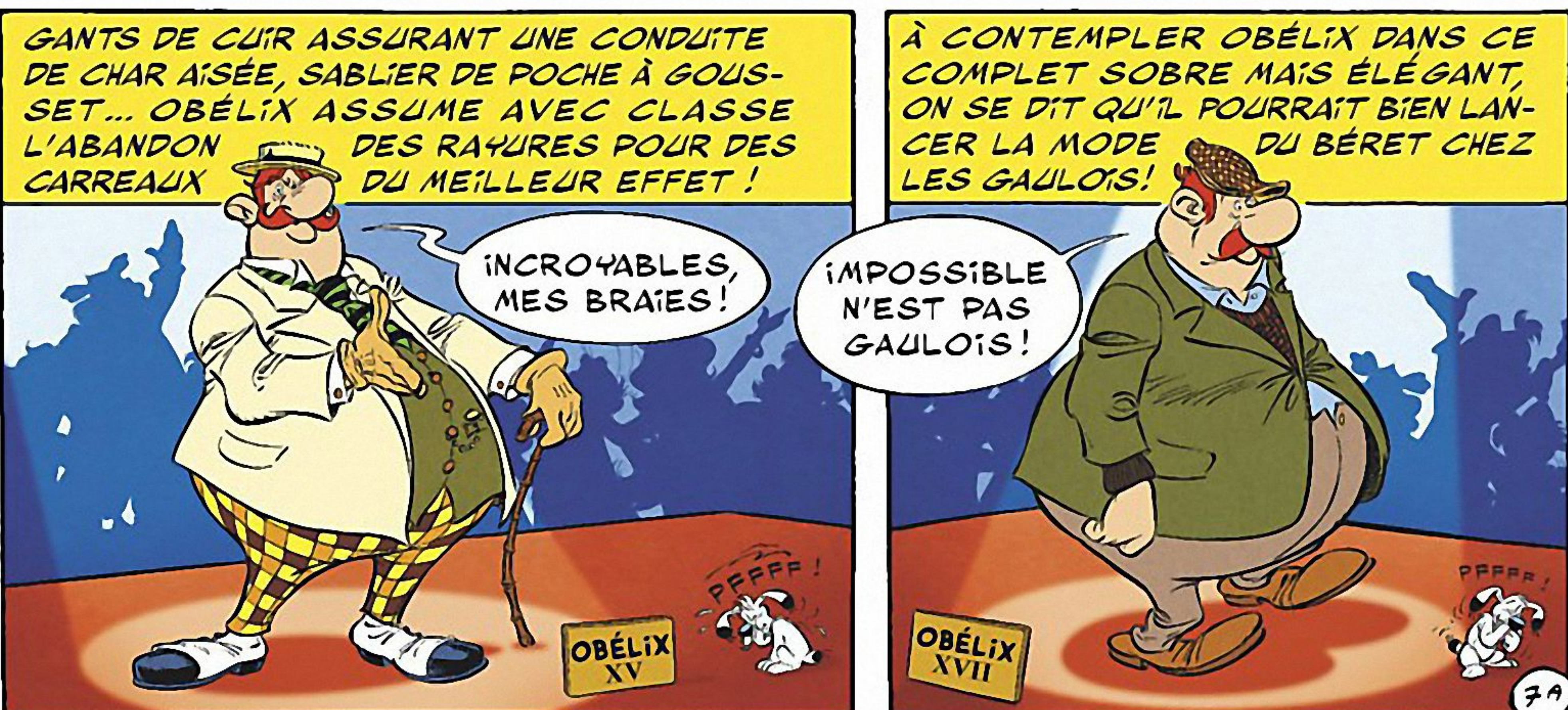

TUNIQUE OUVERTE EN POINTE JUSQU'À LA CEINTURE, AVEC UNE JUPE À TUYAUX, LA SAIE SEMBLE INVENTÉE POUR OBÉLIX !
QUI C'EST ?
OBÉLIX VII


LE SOIN PORTÉ AUX ACCESSOIRES FAIT LA DIFFÉRENCE : LA FRAISE EXTRA-LARGE SOULIGNE UN VISAGE ÉPANOUI, TANDIS QUE LE MOUCHOIR EST BRANDI AVEC GRÂCE.
FARPAITEMENT.
!?
OBÉLIX IX


CHAPEAU BAS ! EN FEUTRE, EMPANACHÉ ET GARNI D'UNE PLUME DE FAISAN, CE CHAPEAU DONNE À OBÉLIX UNE GRANDE PRESTANCE ET INVITE À LA RÉVÉRENCE.
CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!
OBÉLIX X


COIFFÉS D'UN POSTICHE BLANC POUDRÉ, SES CHEVEUX FORMENT DES ROULEAUX AU-DESSUS DES OREILLES ET SONT NOUÉS EN QUEUE À L'ARRIÈRE : OBÉLIX RÉINVENTE LES TRESSES À LA GAULOISE !
CHIC ! CHIC ! CHIC !
PFFFF !
OBÉLIX XII





OBÉLIX EST UN ARTISTE : DES VÊTEMENTS AMPLES ET PROTECTEURS, NE CRAIGNANT PAS LES SALISSURES, LUI PERMETTRONT DE S'EXPRIMER SANS ENTRAVES. DE QUOI RÉVOLUTIONNER L'ART DE NOTRE TEMPS !

OBÉLIX

DELIRANT EST ROMANI*

OBÉLIX XX

* ILS SONT FOUS, CES ROMAINS !

ET POUR ASTÉRIX, J'ENVISAGE UNE TENUE EXOTIQUE. ELLE ME FAIT PENSER À QUELQUE CHOSE, MAIS JE NE SAIS PAS QUOI...

HOUBA ?

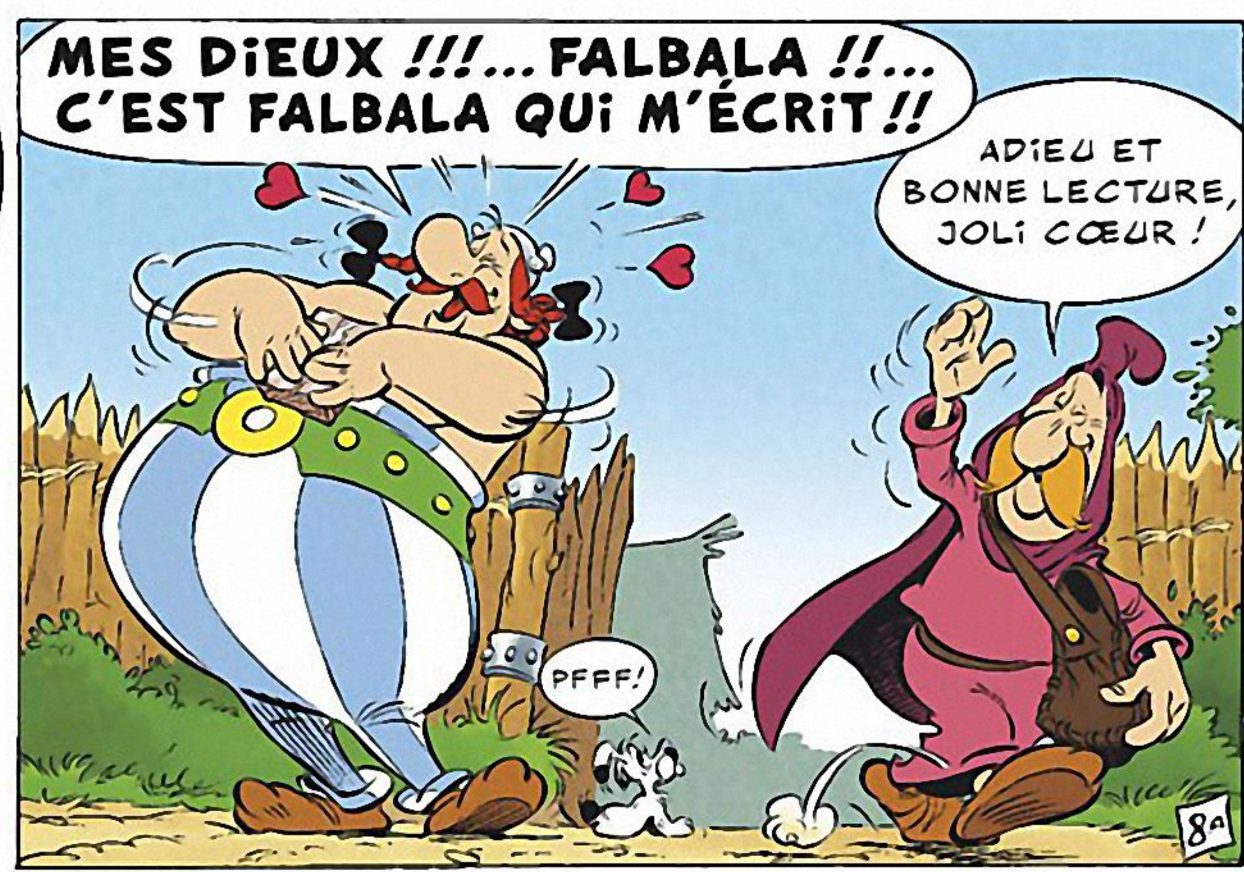
ASTÉRIX XXVII

EN HOMMAGE À ANDRÉ FRANQUIN

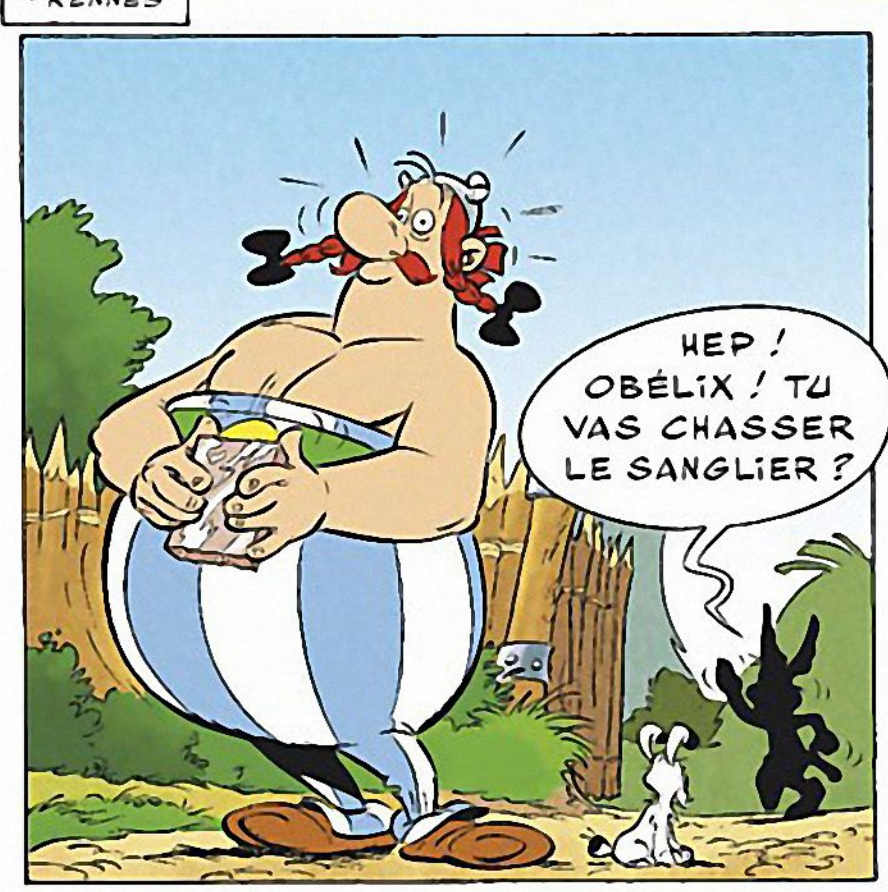

VOILÀ POUR LA MODE. ET QUE DIT NOTRE COURRIER ? Y A-T-IL DES MESSAGES POUR NOS AMIS ?
DE QUOI REMPLIR UN LIVRE D'OR ! J'AI MÊME REMIS DÈS HIER À OBÉLIX UNE MISSIVE QUI NE L'A PAS LAISSÉ DE MARBRE !

EN EFFET, LA VEILLE...
SALUT, PNEUMATIX ! BIEN SÛR, TOUJOURS PAS DE COURRIER POUR MOI !
EH BIEN SI JUSTEMENT, OBÉLIX ! J'EN AI UN QUI T'EST SPÉCIALEMENT ADRESSÉ !

UN COURRIER ? UN COURRIER RIEN QUE POUR MOI TOUT SEUL ?
RIEN QUE POUR TOI ! IL ARRIVE TOUT DROIT DE CONDATE* !

DE CONDATE ?
ET EN MARBRE ROSE GRAVÉ PAR UNE JOLIE GAULOISE QUE TU CONNAIS BIEN, VIEUX COQUIN !

MES DIEUX !!!... FALBALA !!... C'EST FALBALA QUI M'ÉCRIT !!
ADIEU ET BONNE LECTURE, JOLI CŒUR !
PFFF!

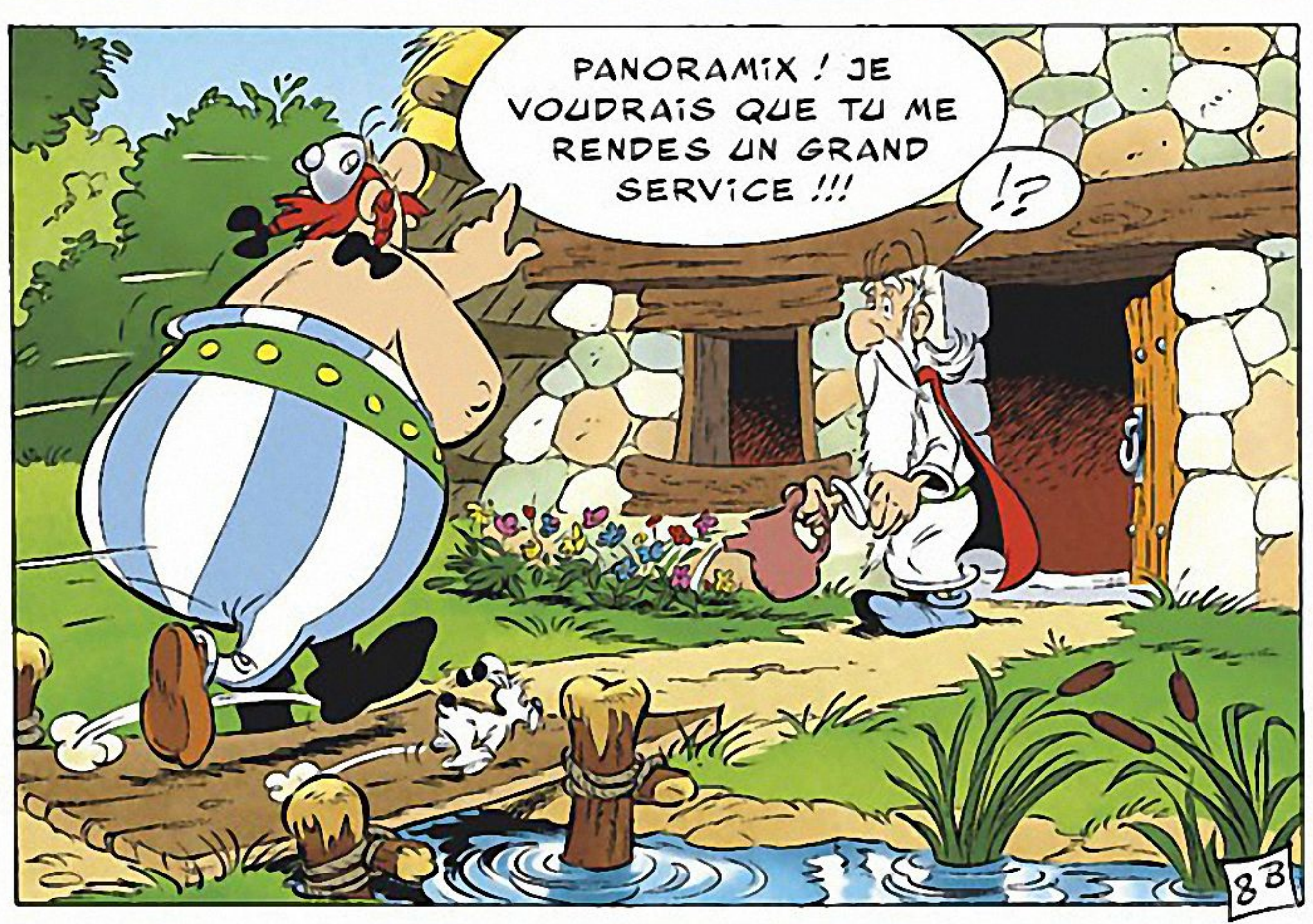
*RENNES

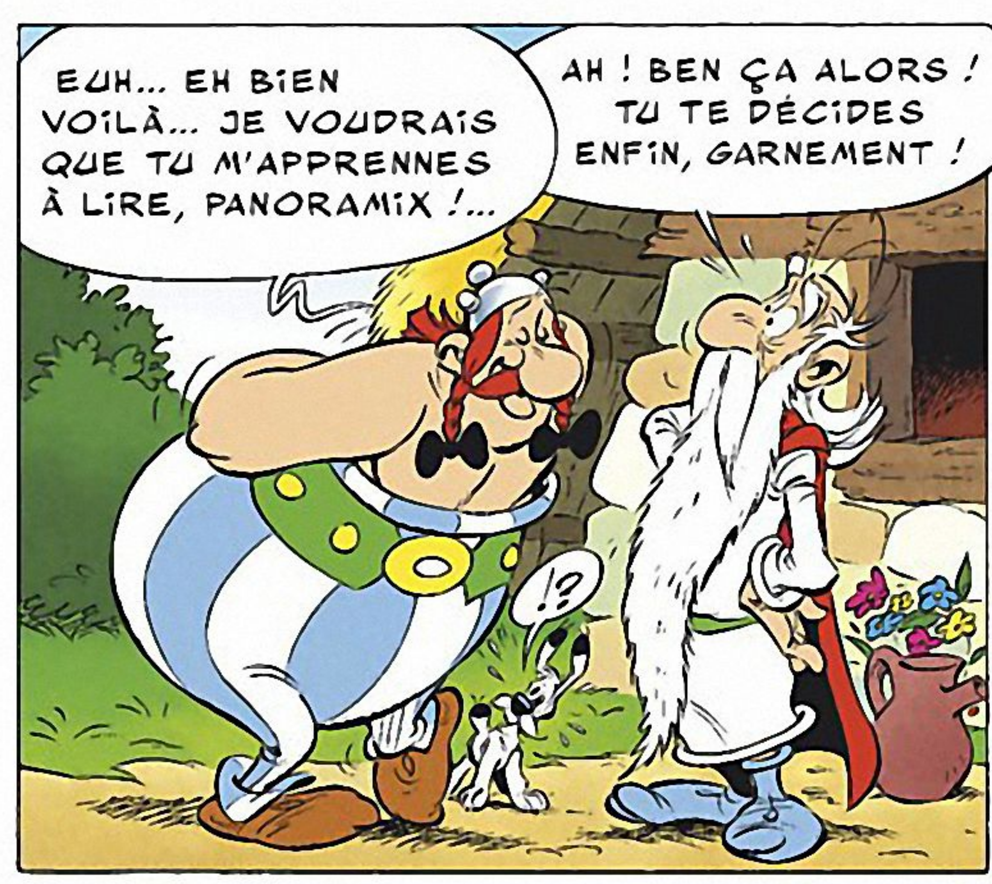

HEP ! OBÉLIX ! TU VAS CHASSER LE SANGLIER ?

HEU !... NON ! PAS AUJOURD'HUI !... JE...
?!
?!

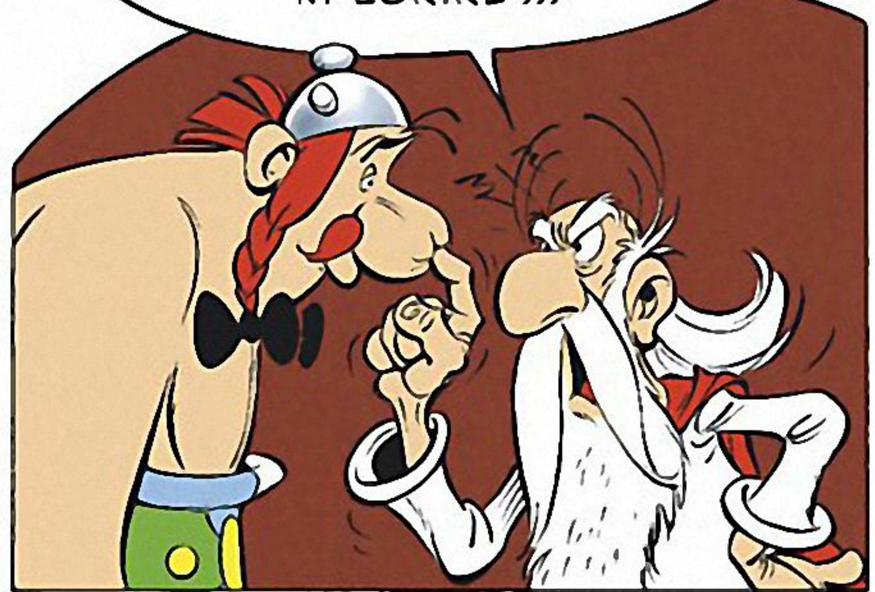
... JE NE ME SENS PAS TRÈS EN FORME, ASTÉRIX ! JE CROIS QUE JE VAIS ME COUCHER !
VA PLUTÔT VOIR NOTRE DRUIDE ! LUI SAURA TE SOIGNER, OBÉLIX !

TU AS RAISON, ASTÉRIX ! J'Y COURS !

CURIEUX ! C'EST BIEN LA PREMIÈRE FOIS QUE JE VOIS OBÉLIX SOUFFRANT !

PANORAMIX ! JE VOUDRAIS QUE TU ME RENDES UN GRAND SERVICE !!!
!?

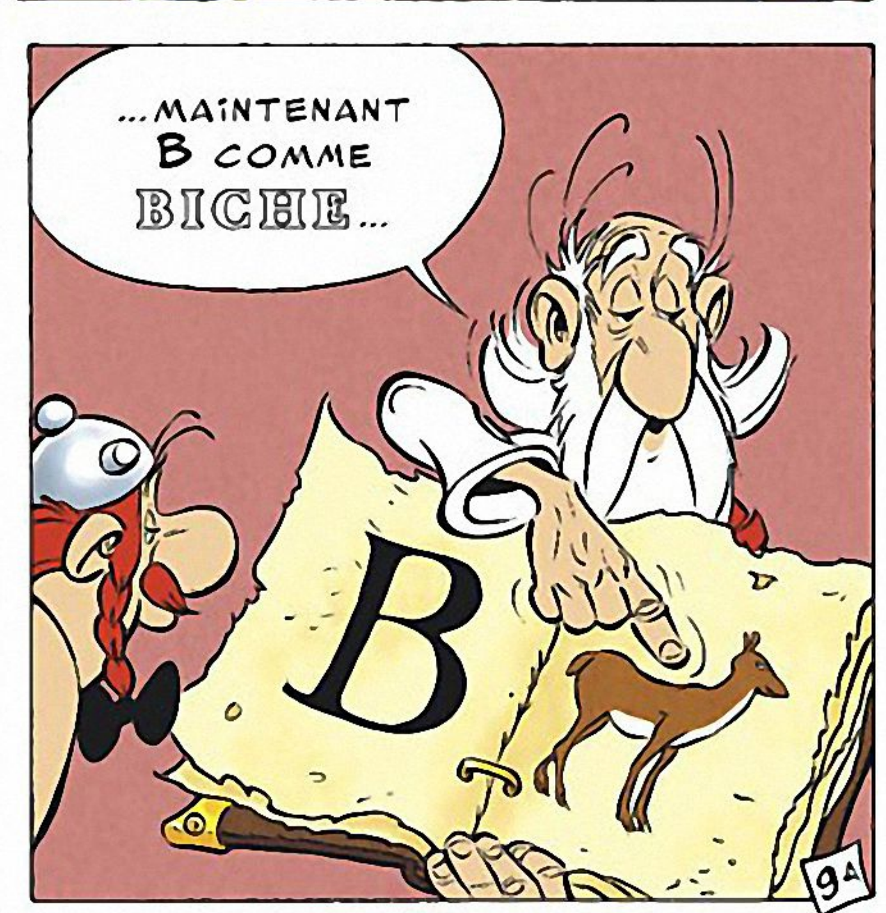

EUH... EH BIEN VOILÀ... JE VOUDRAIS QUE TU M'APPRENNES À LIRE, PANORAMIX !...
AH ! BEN ÇA ALORS ! TU TE DÉCIDES ENFIN, GARNEMENT !

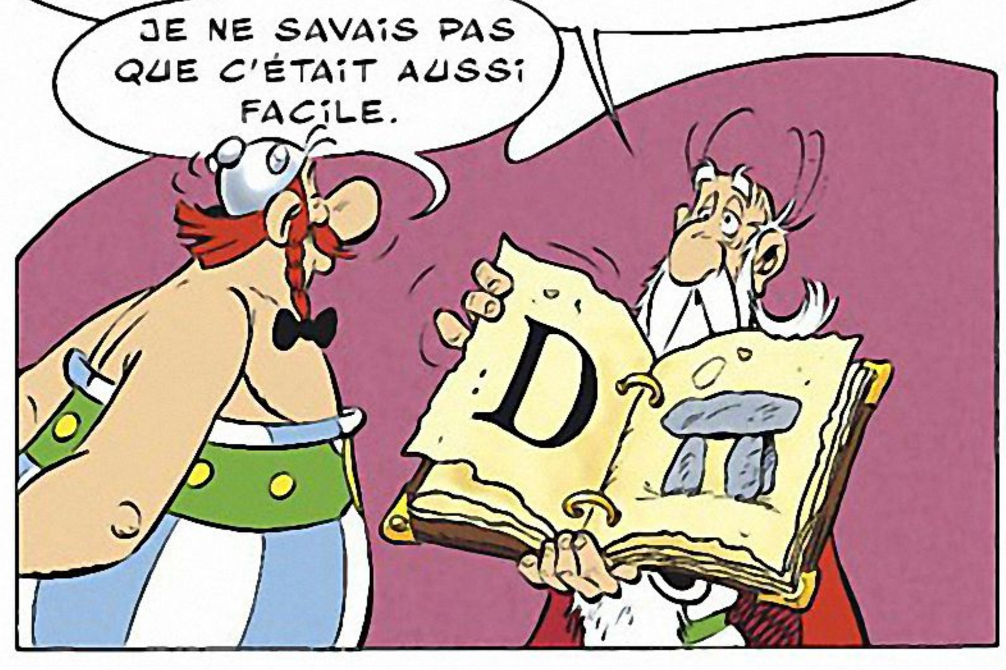

TU AURAIS PU APPRENDRE À LIRE DEPUIS LONGTEMPS SI TU N'AVAIS PAS PRÉFÉRÉ ALLER CHASSER LE MARCASSIN, OBÉLIX !


ET C'EST À CAUSE DE GARÇONS COMME TOI QUE LES GÉNÉRATIONS FUTURES DIRONT QUE LES GAULOIS NE SAVAIENT NI LIRE NI ÉCRIRE !!!

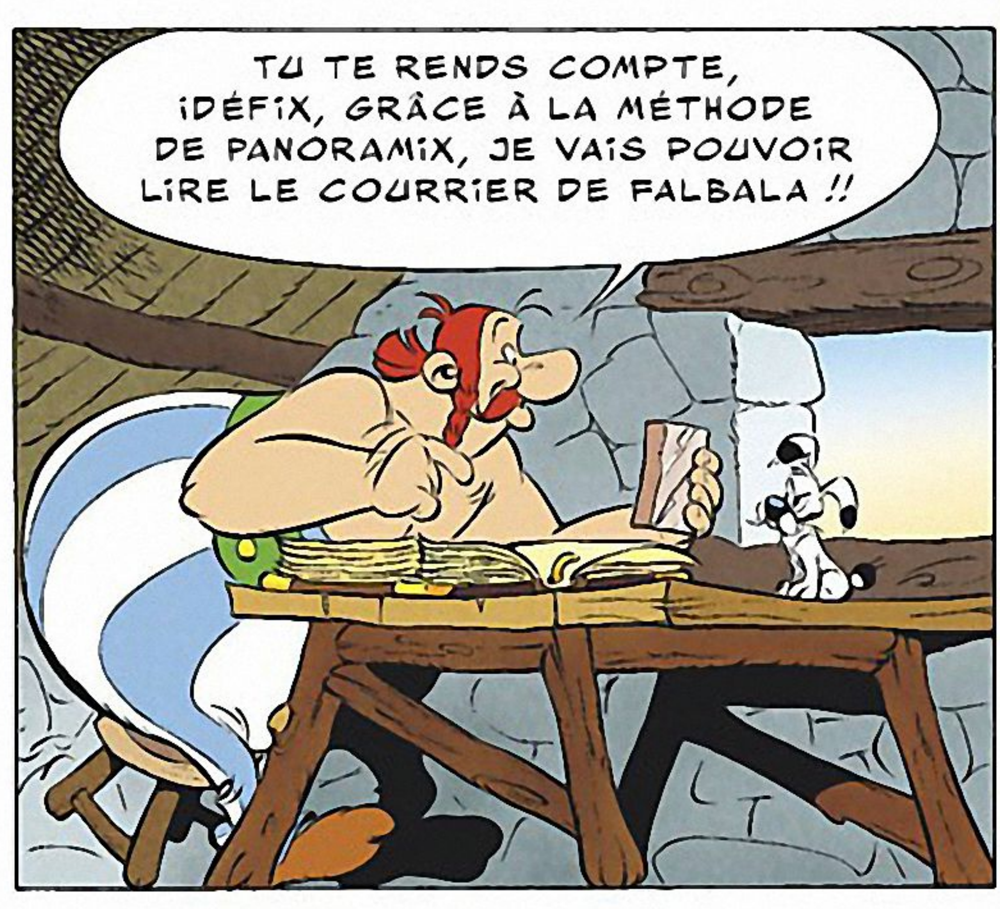

VOICI UNE VIEILLE MÉTHODE DE MA CONCEPTION QUI TE PERMETTRA TRÈS VITE DE CONNAÎTRE L'ALPHABET, OBÉLIX !


REGARDE, C'EST FACILE ! A COMME ÂNE...
A

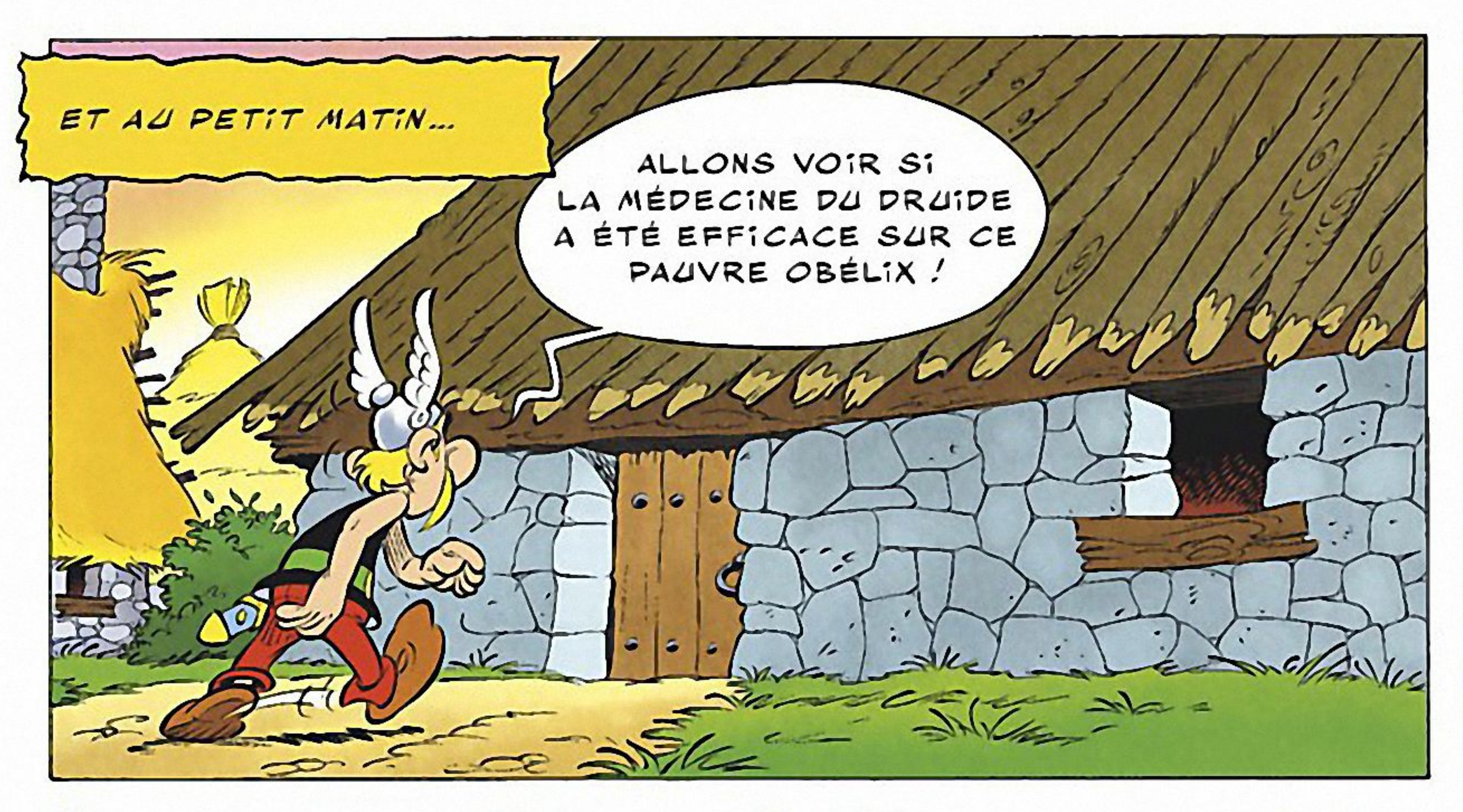

...MAINTENANT B COMME BICHE...
B


C COMME CANARD, D COMME DOLMEN, ETC. TOUTES LES LETTRES DE L'ALPHABET SONT LÀ AVEC UN REPÈRE POUR CHACUNE D'ELLES. TU AS COMPRIS, OBÉLIX ?
JE NE SAVAIS PAS QUE C'ÉTAIT AUSSI FACILE.
D


PRENDS SOIN DE MA MÉTHODE ! J'Y TIENS !
SOIS SANS CRAINTE ET MERCI, PANORAMIX !


TU TE RENDS COMPTE, IDÉFIX, GRÂCE À LA MÉTHODE DE PANORAMIX, JE VAIS POUVOIR LIRE LE COURRIER DE FALBALA !!


LA NUIT EST TOMBÉE. SEULE UNE LUMIÈRE JOUE AVEC LA LUNE DANS LE VILLAGE GAULOIS ENDORMI.
JE REPRENDS : C COMME CANARD, H COMME HÉRISSON, E COMME ESCARGOT, R COMME RAT, O COMME...

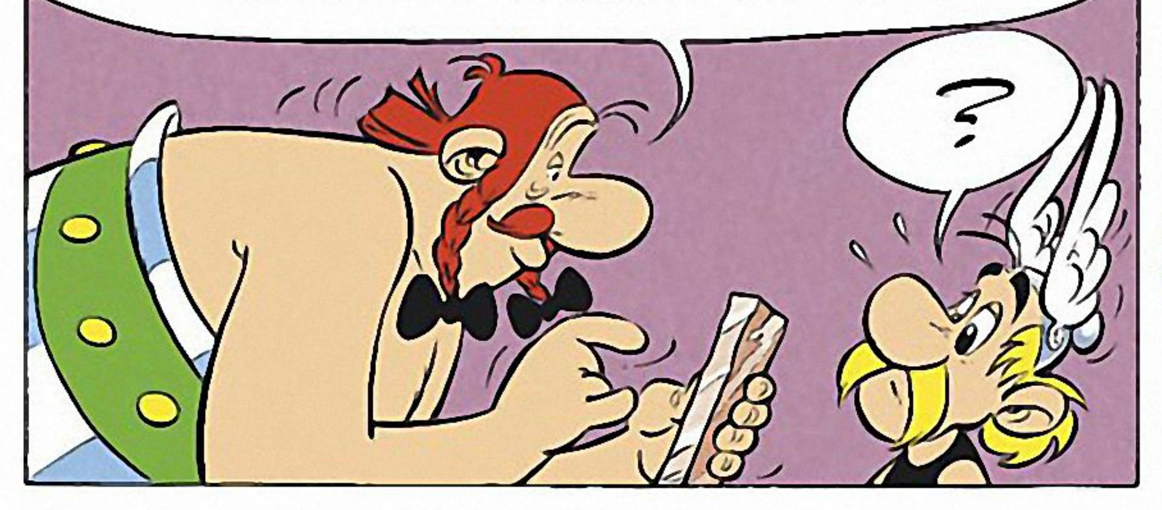

ET AU PETIT MATIN...
ALLONS VOIR SI LA MÉDECINE DU DRUIDE A ÉTÉ EFFICACE SUR CE PAUVRE OBÉLIX !

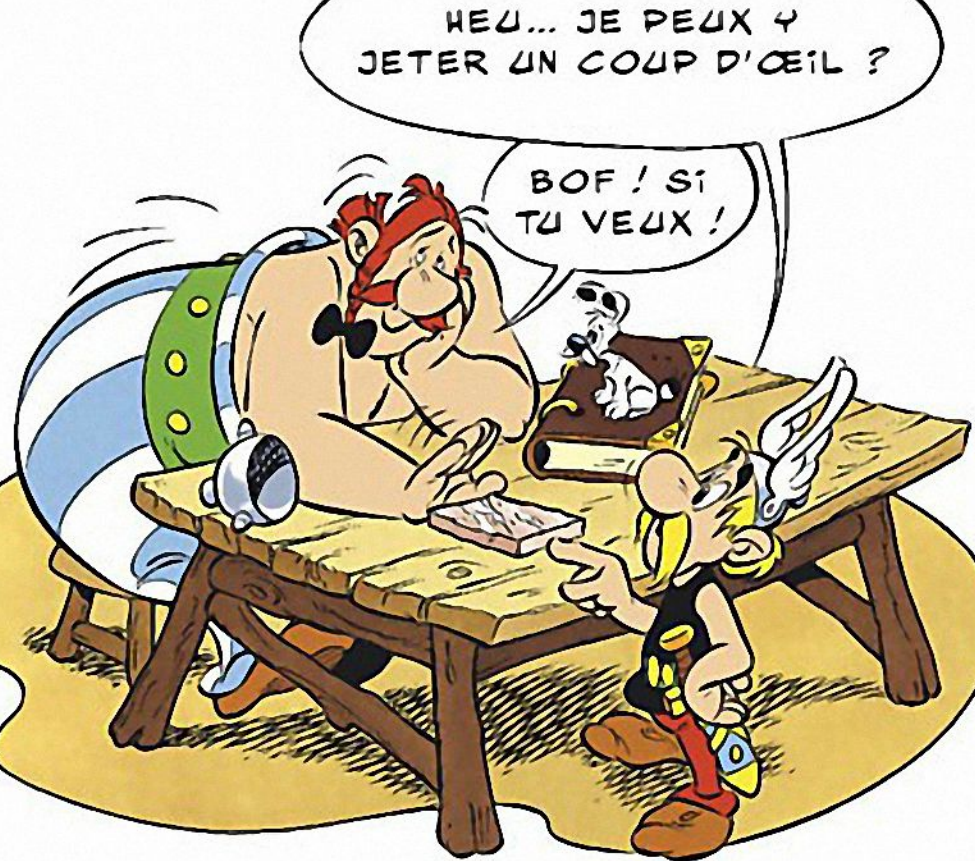

EH BIEN, TU N'AS PAS L'AIR D'AVOIR RETROUVÉ LA FORME, OBÉLIX !?
OOOH ! ASTÉRIX, SI TU SAVAIS COMME JE SUIS MALHEUREUX.
RON RON RON !


ENFIN QU'EST-CE QUI NE VA PAS, OBÉLIX ? CONFIE-TOI À MOI, JE SUIS TON AMI !
J'AI UN GRAND PROBLÈME QUE JE N'ARRIVE PAS À RÉSOUDRE !


J'AI REÇU CETTE PLAQUETTE GRAVÉE DE FALBALA ! ALORS J'AI DEMANDÉ À PANORAMIX DE BIEN VOULOIR M'APPRENDRE À LIRE...
JE COMMENCE À COMPRENDRE !

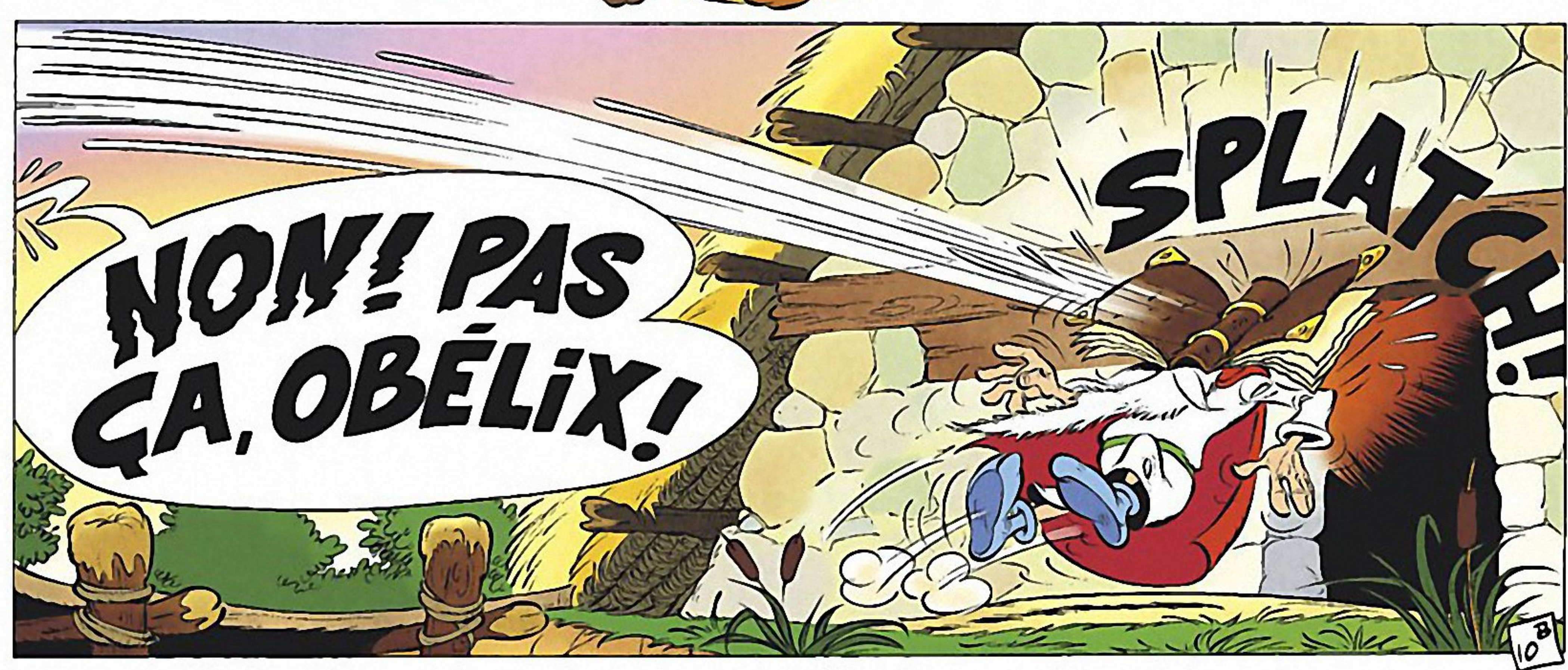

IL M'A ALORS DONNÉ CETTE MÉTHODE ET J'AI PASSÉ MA NUIT ENTIÈRE POUR SAVOIR CE QUE M'ÉCRIT FALBALA... ET JE N'AI RIEN COMPRIS !!!
10A


J'AI RETENU TOUT CE QUI EST CENSÉ ÊTRE GRAVÉ SUR CE MARBRE, TU POURRAS JUGER PAR TOI-MÊME : "BICHE, OISEAU, NID, ÂNE, NID, NID, IBIS, VACHE, ESCARGOT, RAT, SANGLIER, ÂNE, IBIS, RAT, ESCARGOT, CANARD, HÉRISSON, ESCARGOT, RAT, OISEAU, BICHE, ESCARGOT, LION, IBIS, LÀ JE N'AI PAS COMPRIS... FURET, ÂNE, LION, BICHE, ÂNE, LION, ÂNE."
?


HEU... JE PEUX Y JETER UN COUP D'ŒIL ?
BOF ! SI TU VEUX !


MAIS C'EST TOUT SIMPLE ! IL EST GRAVÉ : "BON ANNIVERSAIRE CHER OBÉLIX" ET C'EST SIGNÉ "FALBALA".
?!


ELLE AURAIT PU FÊTER LE MIEN AUSSI CAR NOUS SOMMES NÉS LE MÊME JOUR... **MAIS OÙ VAS-TU, OBÉ... ??**
?

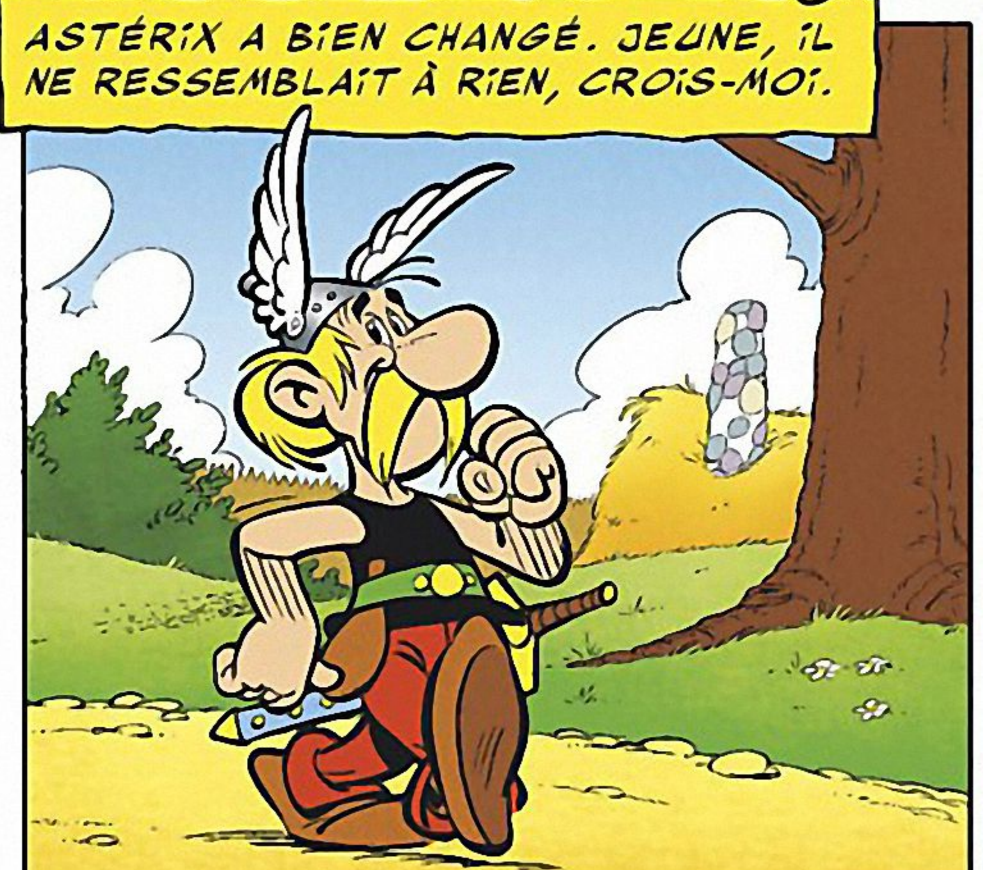

NON! PAS ÇA, OBÉLIX!
SPLATCH!
10B


UN AUTRE MESSAGE, D'ALEXANDRIE CETTE FOIS. NUMÉROBIS A PENSÉ À SES AMIS.
Très chers Astérix et Obélix,
grâce à vous, ma vie a changé ! J'ai désormais beaucoup de talents,
et j'ai enfin pu réaliser mon rêve : bâtir des pyramides.
Je progresse tous les jours ! Joyeux anniversaire !
Numérobis
P.S. : Voici le nouveau projet de mon collègue Tourdepis. Étonnant, non ?
CURIEUX, UN MESSAGE QUI VIENT DU BEAU MILIEU DE L'OCÉAN !
Chers Gaulois, nous vous souhaitons de couler longtemps encore des jours heureux.
Barbe Rouge
Histoi'e de ne pas toujou's couler les bateaux pi'ates. C'est v'ai, quoi !
Baba
Qui bene amat, bene castigat...
Triple Patte
ASTÉ'IX ET OBÉLIX, VOUS ÊTES LES MAÎT'ES DU MONDE !
JOYEUX ANNIV...GLOUP!GLOUP!GLOUP!GLOUP!
FELIX NATALIS DIES SIT TIBI !
TITANIX

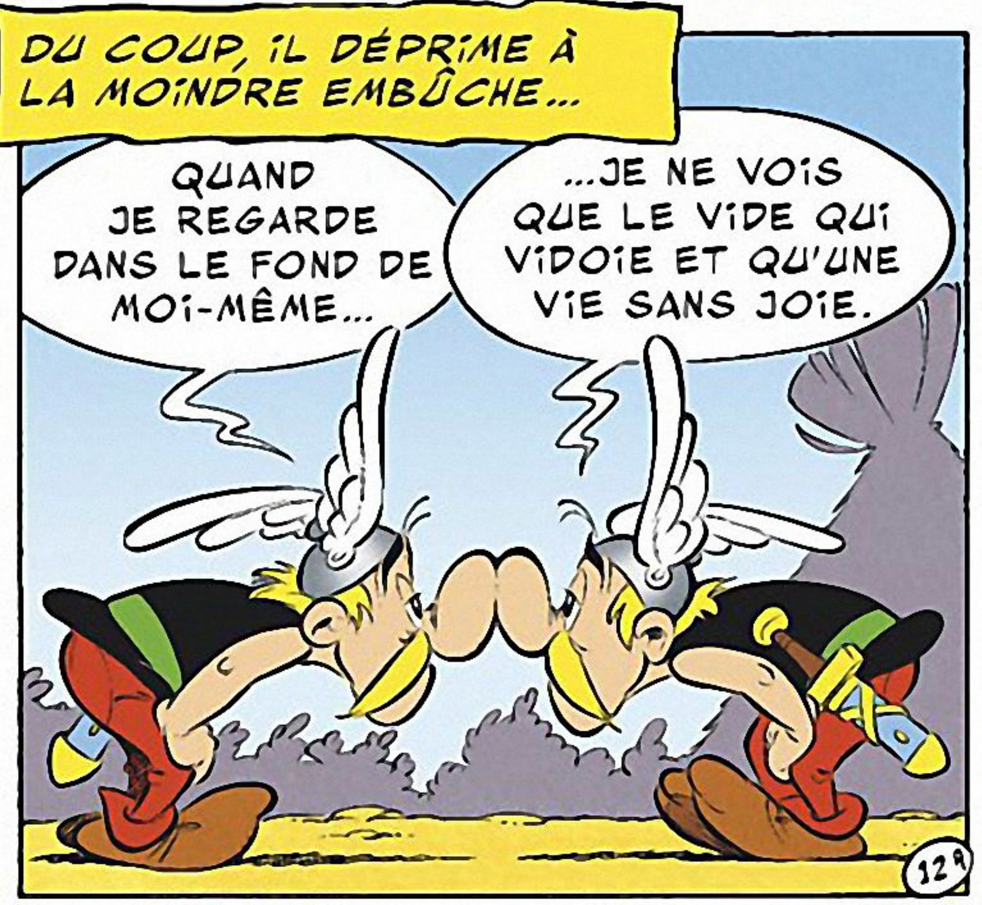

TANT D'HONNEURS POUR ASTÉRIX ET OBÉLIX... ON EN FAIT TROP ! CES GAMINS N'ONT RIEN DE HÉROS.


OBÉLIX EST UN GUERRIER VENTRU ET INDOLENT... IL NE PENSE QU'À BÂFRER DES SANGLIERS !
ET ASTÉRIX ! PETIT, MALINGRE... FRANCHEMENT, À GERGOVIE, NOS GUERRIERS AVAIENT UNE AUTRE ALLURE !


AGECANONICHOU, TU EXAGÈRES...
PAS DU TOUT ! ET ENCORE, TU NE LES AS PAS VUS À LEURS DÉBUTS. ILS REVIENNENT DE LOIN !


ASTÉRIX A BIEN CHANGÉ. JEUNE, IL NE RESSEMBLAIT À RIEN, CROIS-MOI.

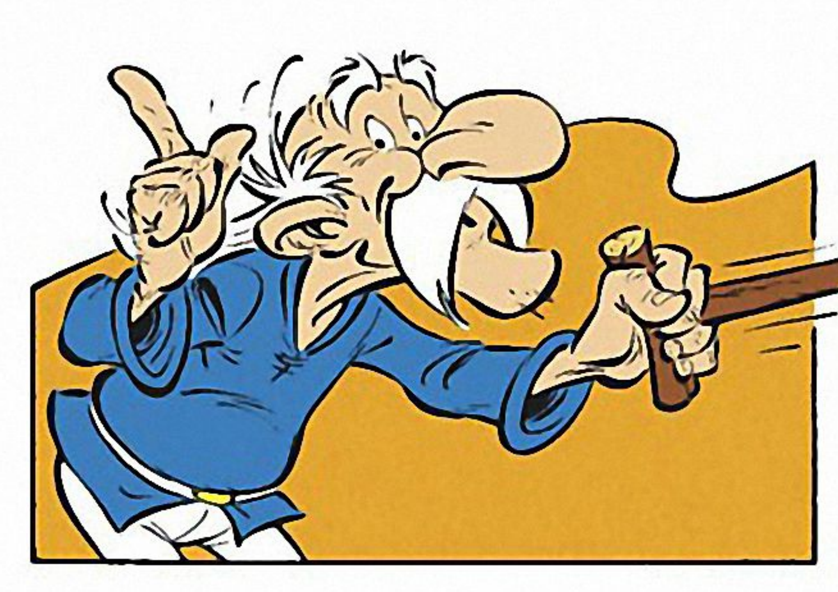

ET PUIS, C'EST UN INTELLECTUEL. IL SE POSE TROP DE QUESTIONS.
J'AI BEAU ME CREUSER LA TÊTE... RIEN DE RIEN !

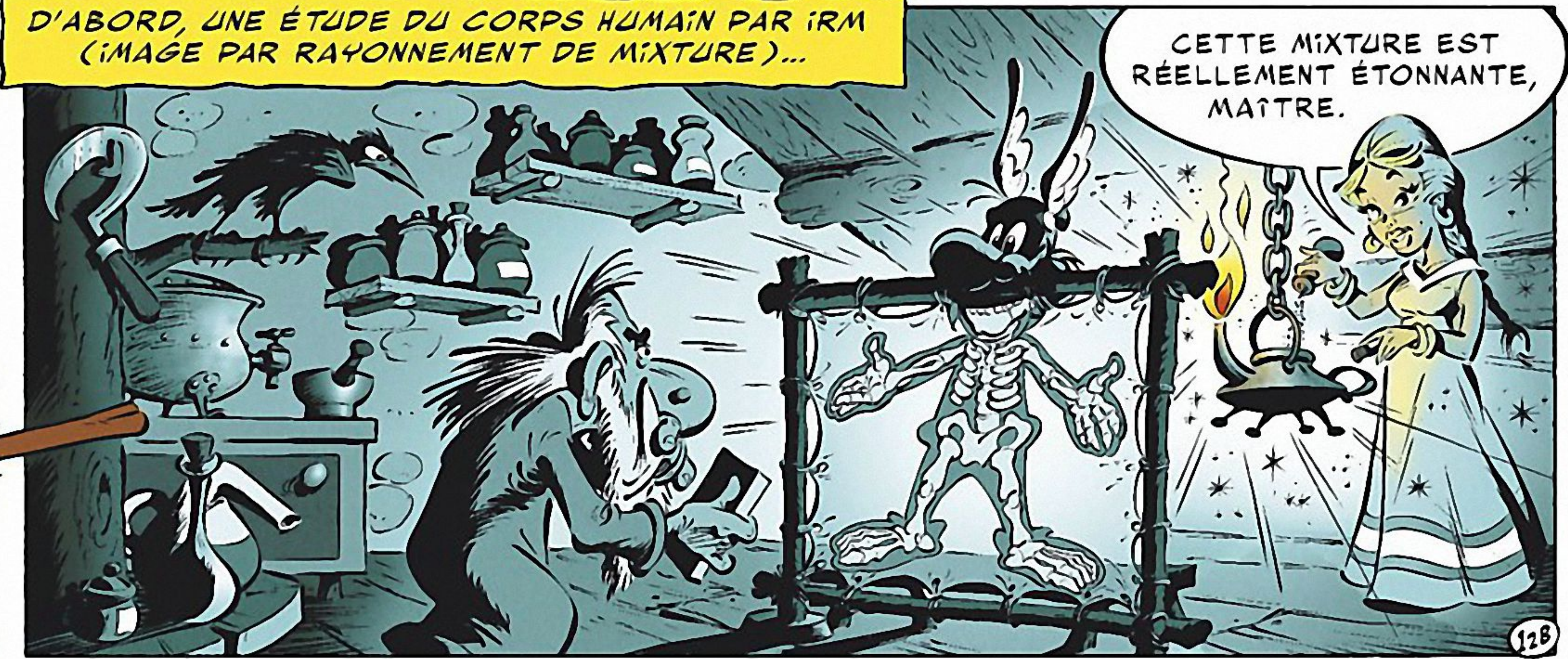

DU COUP, IL DÉPRIME À LA MOINDRE EMBÛCHE...
QUAND JE REGARDE DANS LE FOND DE MOI-MÊME...
...JE NE VOIS QUE LE VIDE QUI VIDOIE ET QU'UNE VIE SANS JOIE.

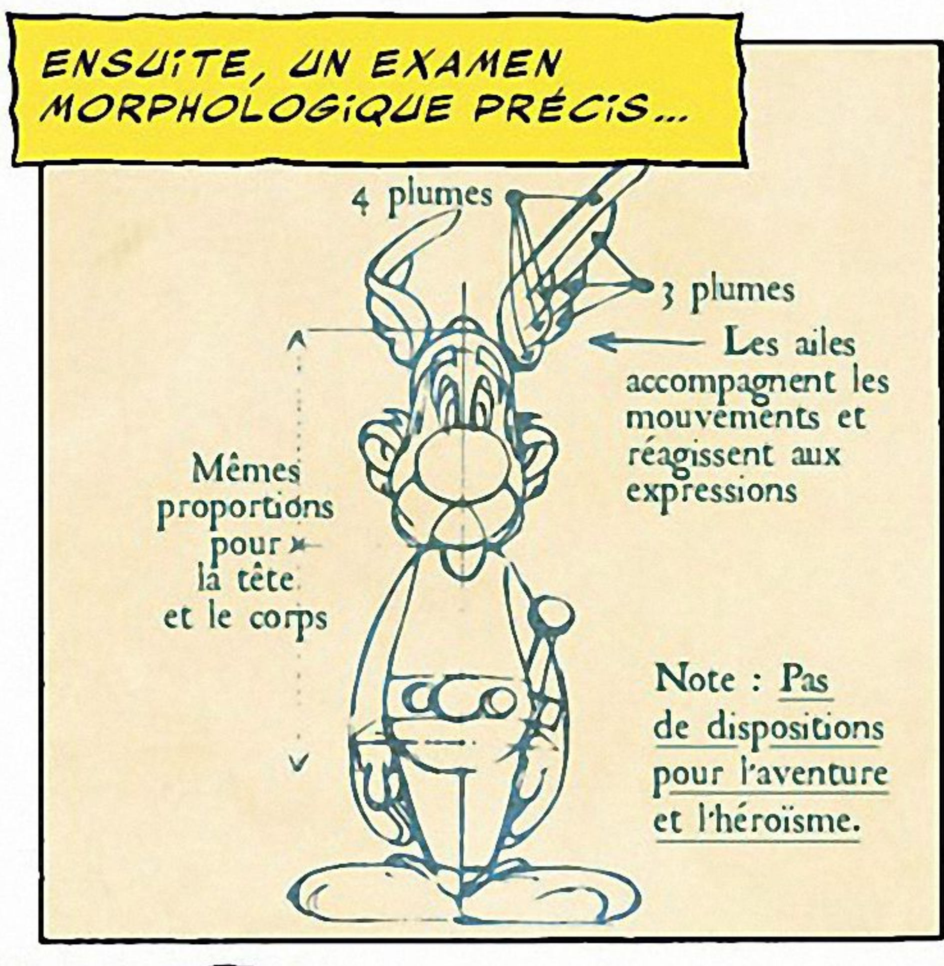

ET S'EFFONDRE SOUS LE POIDS DE SES RESPONSABILITÉS !
HÉROS OU ZÉRO, TELLE EST LA QUESTION. APRÈS TOUT, QUE SUIS-JE SANS LA POTION ?

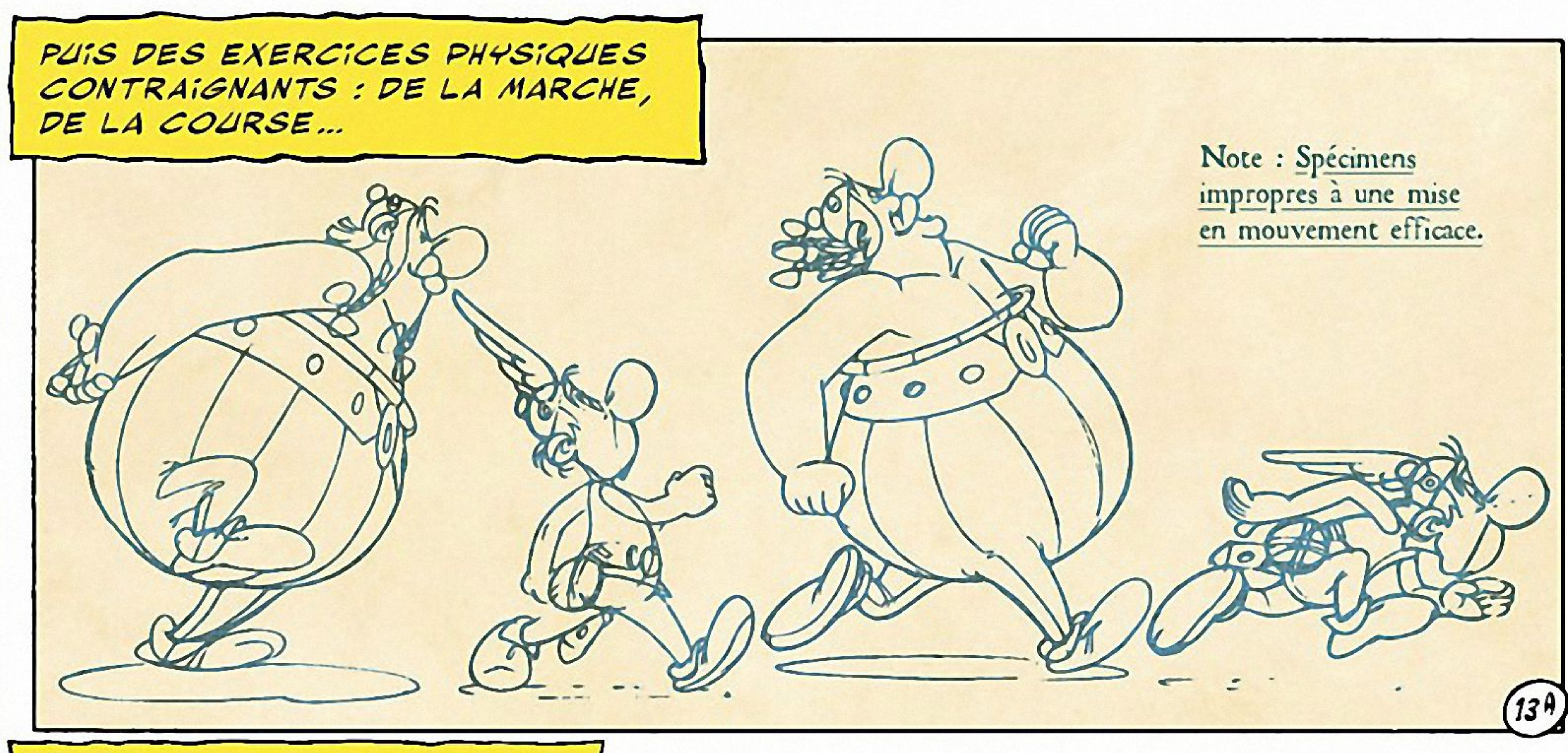

ET OBÉLIX N'A PAS MA VITALITÉ. SI TU LE VOYAIS AU RÉVEIL...

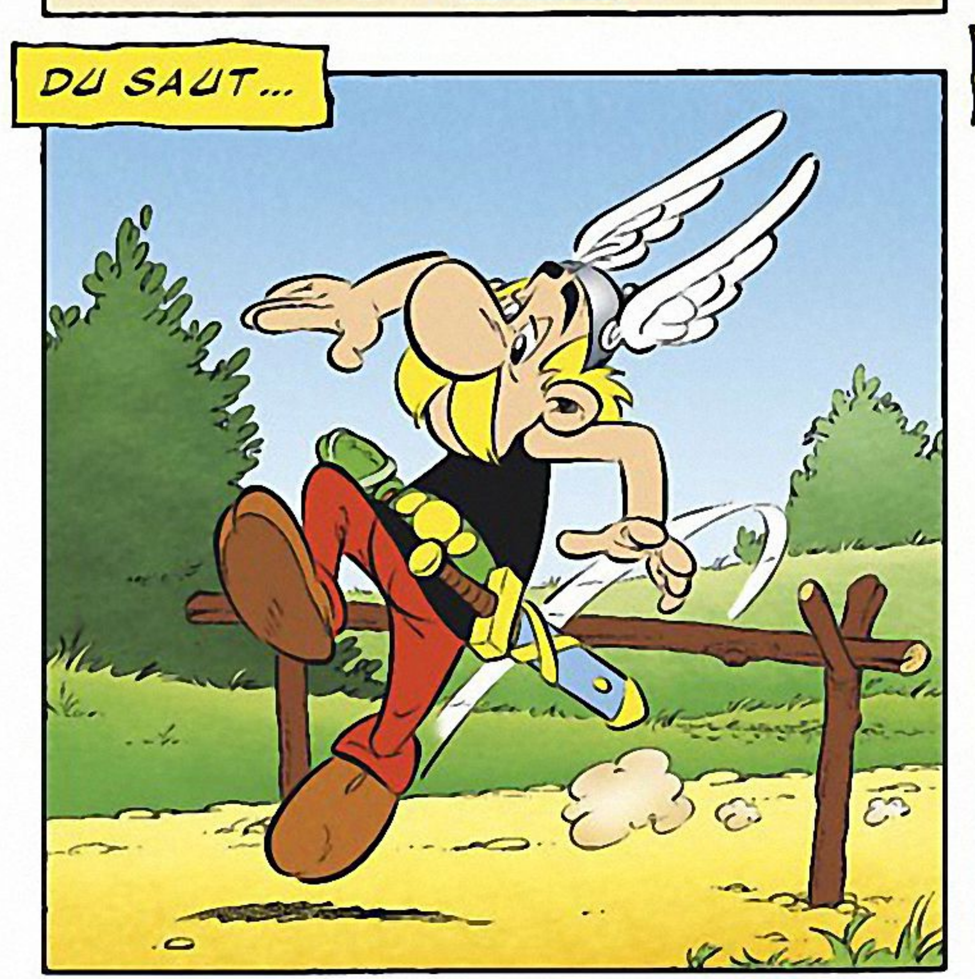

EN PLUS IL TOMBE MALADE AU PREMIER COUP DE VENT...
ATCHOUM!


NON, VRAIMENT, ILS SONT TRÈS ORDINAIRES. ALORS, AVEC LE DRUIDE AMNÉSIX, NOUS ALLONS REPRENDRE LES CHOSES EN MAIN.


D'ABORD, UNE ÉTUDE DU CORPS HUMAIN PAR IRM (IMAGE PAR RAYONNEMENT DE MIXTURE)...
CETTE MIXTURE EST RÉELLEMENT ÉTONNANTE, MAÎTRE.











ENFIN... PRESQUE PARFAITES !

Bras puissants, cou trapu et larges épaules : la pratique assidue de la chasse, les livraisons quotidiennes de menhirs et les moments de détente avec les Romains (ses camarades de jeu préférés) ont doté Obélix d'un corps parfaitement équilibré.

A U

Ecce homo

Si on mesure la hauteur d'Obélix depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête et si on reporte cette mesure sur la ligne définie par ses mains tendues, la largeur se trouvera être égale à la hauteur, s'inscrivant dans un carré parfait, au centre duquel se situe le nombril d'Obélix. In medio stat virtus, constatent avec admiration les plus grands druides de notre temps. On notera cependant un nez aux proportions et à l'arrondi peu en rapport avec le profil classique de la statuaire hellène mais, depuis qu'Obélix a testé l'aérodynamisme d'un collègue ayant suggéré que son ventre rebondi s'écartait quelque peu de l'idéal de la beauté grecque, personne ne s'est aventuré à le lui dire...

13B

D'après Léonard de Vinci



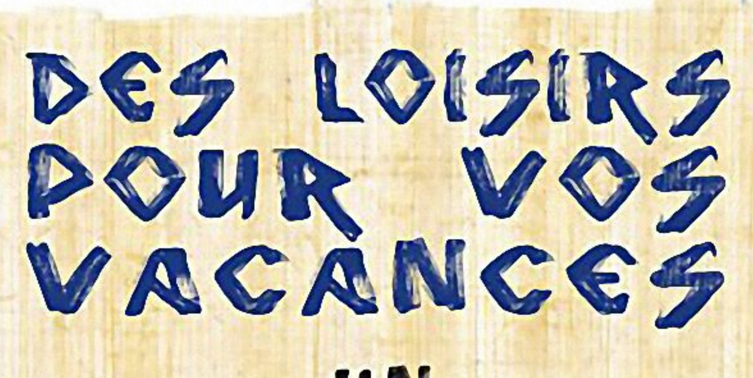


ÉDITION AN L AVANT J.-C.

LE GUIDE COQUELUS DES VOYAGES[1]

Gaulois, vous aimez les voyages ?
Notre guide rédigé par un aventurier armoricain est fait pour vous !

Mais bien sûr, par Toutatis, que les Gaulois aiment les voyages ! Nous, ici, au Village, remarquez, nous n'avons pas loin à aller : la plage est toute proche, et dans l'arrière-pays nous avons aussi la forêt. Tous les agréments des vacances sont ainsi réunis : les plaisirs de la mer, avec ses pirates, la cueillette des champignons, la chasse au sanglier, et les parties de rigolade avec les patrouilles romaines. Sans compter que nous jouissons en Armorique d'un climat très vivifiant ; bref, c'est un peu comme si nous étions en vacances toute l'année, les Romains et nous.

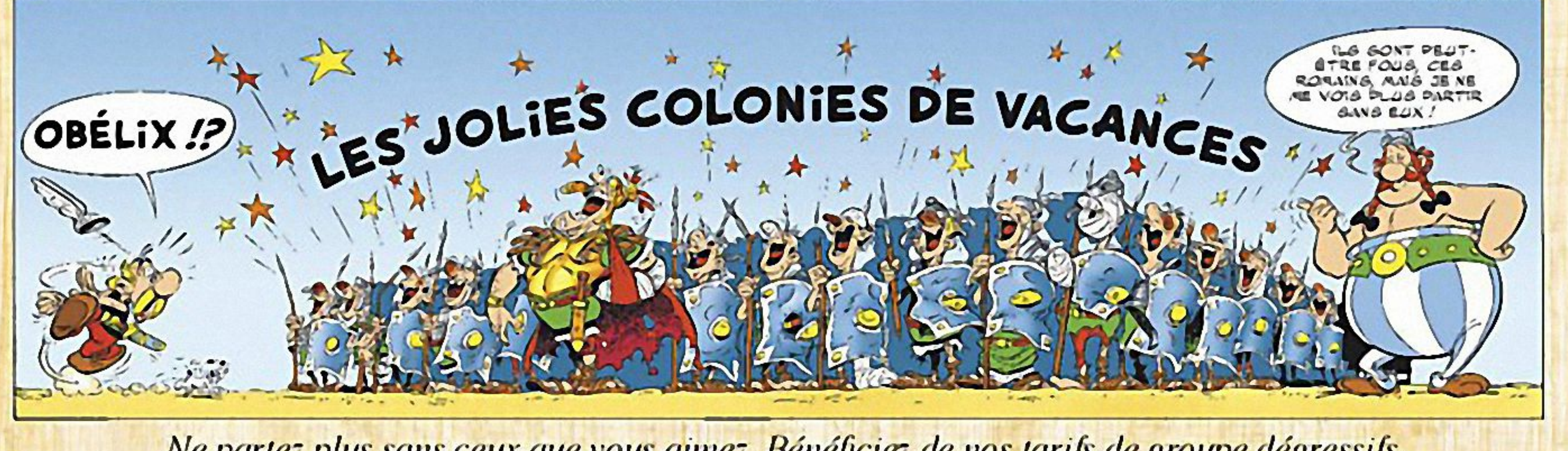


UN MOMENT DE DÉTENTE SUR UNE PLAGE D'ARMORIQUE



Un climat vivifiant, un temps au beau fixe… Et des maîtres nageurs aux aguets !

DES PARTIES DE RIGOLADE ENTRE AMIS



Ne partez plus sans ceux que vous aimez. Bénéficiez de nos tarifs de groupe dégressifs.

LES PLAISIRS DE LA MER
LES PIRATES







Cases extraites de l'album *Astérix aux Jeux olympiques*

Pour éviter les déconvenues, suivez les conseils du **Guide Coquelus** *pour réserver vos vacances.*

1 - Lucius Coquelus est un grand fabricant de roues (voir *Le Bouclier arverne*). Il a créé ce guide notamment célèbre pour sa liste des meilleures auberges gauloises.

Nos compatriotes moins favorisés, c'est-à-dire tous les autres, pensent au départ en vacances dès le mois de Januarius[1]. Il faut dire que si l'on veut trouver de la place en Quintilis[2], ou en Sextilis[3], il faut s'y prendre à l'avance. Dès le mois d'Aprilis[4], on ne trouve plus une seule villa à louer tout le long des côtes ; et le seul sujet de conversation, c'est le temps qu'il fera en été. («Y a plus de saisons ! Avec toutes leurs machines de guerre, les Romains vont finir par nous faire tomber le ciel sur la tête ! »)

Certains déplorent cette attitude et disent : « Pauvre Gaule ! Dans le bon vieux temps, on pensait au travail, et rien qu'au travail ! » Mais ces gens raisonnables ne sont pas les derniers à se lancer sur les voies, vers les provinces méridionales. Car ce sont les rives de la Mer Intérieure qui attirent le plus de monde : Nicae, Antipolis, Forum Julii, Citharista, Olbia, Heraclea Caccabaria, Carsicis[5], et Athénopolis[6], se remplissent tout l'été d'une foule grouillante, avide de plaisir. (Particulièrement Athénopolis, où se mélangent gens du monde antique, le Tout-Lutèce, et les beatnix, ces étranges barbares qui ne tressent ni ne lavent leurs longs cheveux. Certains disent qu'ils sont comme ça parce qu'ils ont reçu un coup sur le carsicis.)



1 - Janvier
2 - Que l'on appellera bientôt Julius, en l'honneur de César, puis plus tard juillet
3 - Qui sera nommé Augustus, puis août
4 - Avril
5 - Respectivement : Nice, Antibes, Fréjus, La Ciotat, Hyères, Cavalaire, Cassis
6 - Petit comptoir massaliote proche de l'actuel Saint-Tropez

SAVOIR S'ORGANISER

La confection des bagages. Veillez à n'emporter que l'essentiel.

COCORICOOOU
DEBOUT, OBELIX !

Pour éviter de broyer du noir dans une auberge douteuse, un conseil : réservez !

Pour tous vos déplacements, optez pour un char à immatriculation gauloise.

Case centrale extraite de l'album *Le Bouclier arverne*

UN DÉPART RÉUSSI

C'est le moment de quitter ses amis le temps d'un long voyage. Âmes sensibles s'abstenir !

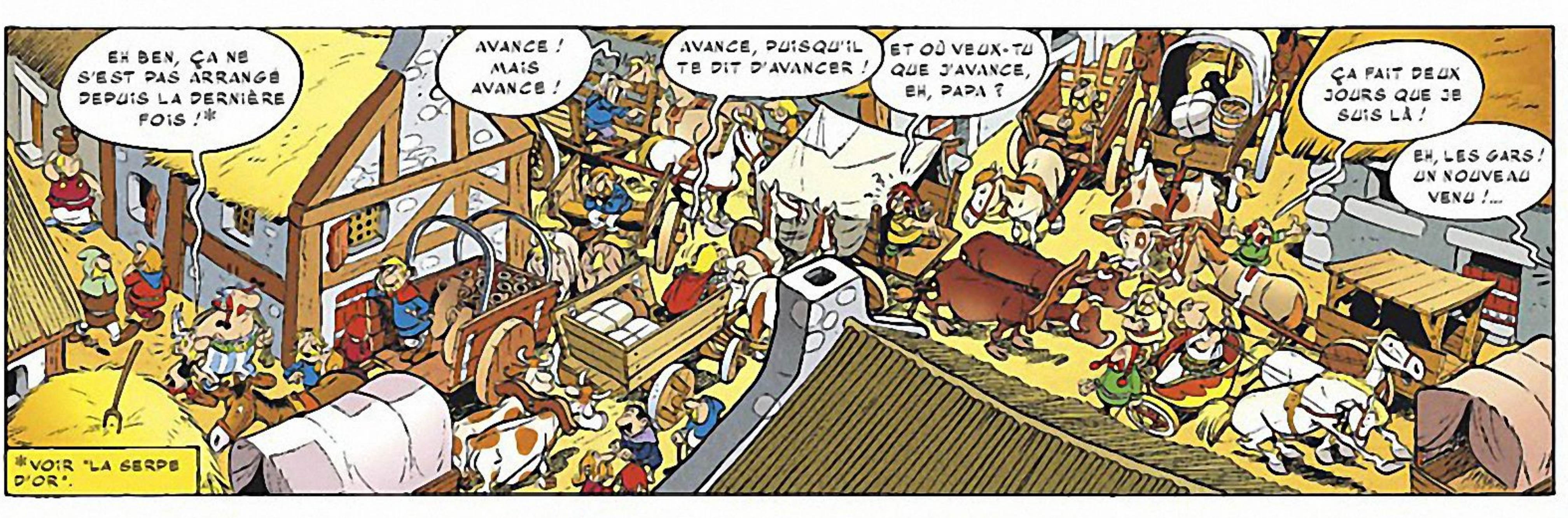
NOUS VOUS SOUHAI...
... UN BON VOYAGE !

LES PLAISIRS DE LA MER INTÉRIEURE

Un peu de détente sur la plage de Nicae : rien de tel pour se faire de nouveaux amis !

UN GROS MONSTRUEUX ! NON MAIS SANS BLAGUE !
MAIS FAITES DONC ATTENTION !
IL Y A DES GENS SANS GÊNE, TOUT DE MÊME !
CES CONGÉS PAYÉS, ÇA SE CROIT TOUT PERMIS !
QU'EST-CE QUE VOUS AVEZ CONTRE LES CONGÉS PAYÉS ?

Case extraite de l'album *Le Tour de Gaule d'Astérix*



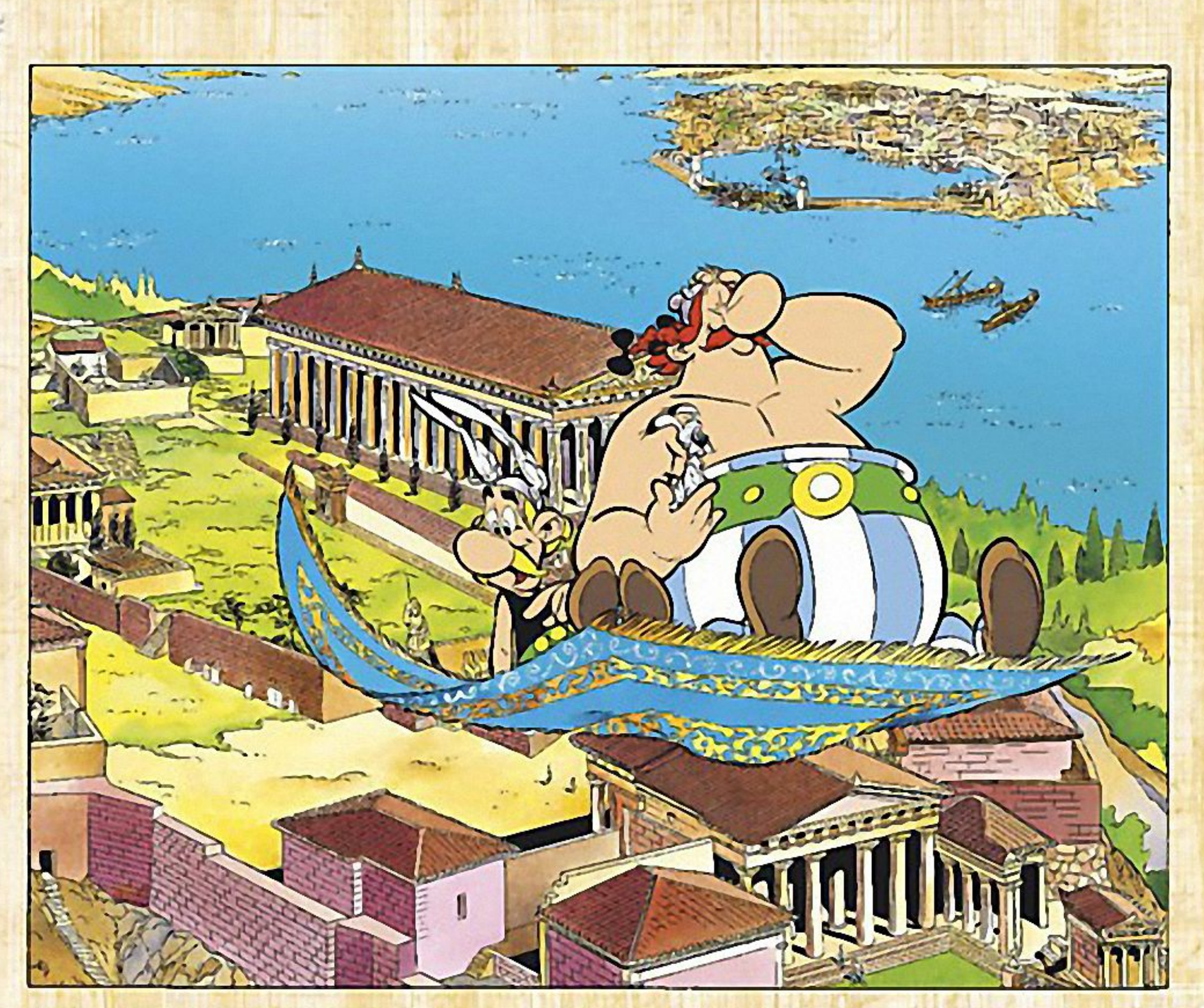
Cases 1 et 3 extraites de l'album *Le Tour de Gaule d'Astérix*

L'ennui, bien sûr, c'est que tout le monde partant en même temps et dans la même direction, les routes sont encombrées et les accidents sont, hélas, nombreux. Cela est dû, aussi, à l'imprudence des conducteurs, qui veulent à tout prix, même au risque de leur vie, respecter une moyenne élevée. Vous entendez des fous qui vous disent : « Oui, mon vieux ! Lutèce-Nicae en trois semaines ! D'une seule traite ! » comme si une ou deux semaines de plus ou de moins avaient une quelconque importance dans la vie d'un homme !

Les patrouilles essaient bien de faire respecter la Paix Romaine sur les routes ; les lois deviennent sévères, il est même question de jeter aux lions les conducteurs les plus imprudents. Mais rien n'y fait, et les CRS (Compagnies Romaines de Sécurité) ont fort à faire pour imposer un semblant de discipline.

COMMENT ÉCHAPPER AUX ROUTES ENCOMBRÉES ?

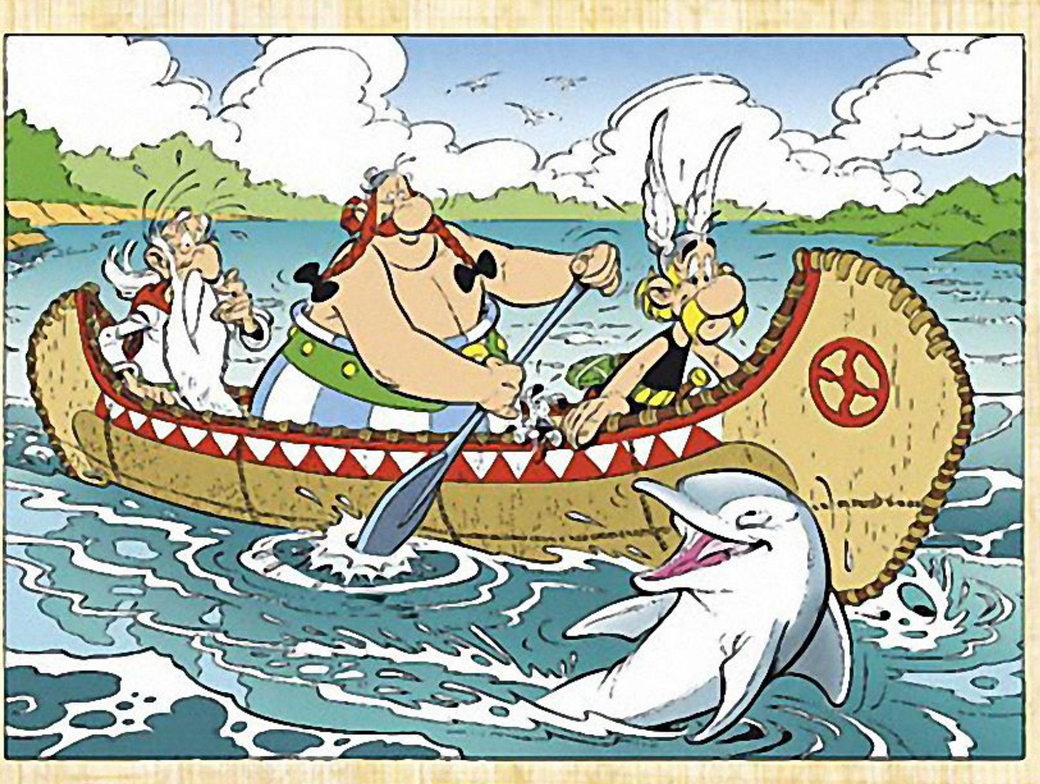
LA COHUE DES VACANCES ET SES RALENTISSEMENTS NE SONT PAS UNE FATALITÉ. NOS CONSEILS POUR DES DÉPLACEMENTS SANS SOUCIS.



Prenez de la hauteur pour éviter la foule des vacanciers. Voyagez en tapis volant !



Pour échapper aux amphorisages, choisissez Obélix !



Goûtez au calme des océans en vous déplaçant en canoë. De belles rencontres en perspective.



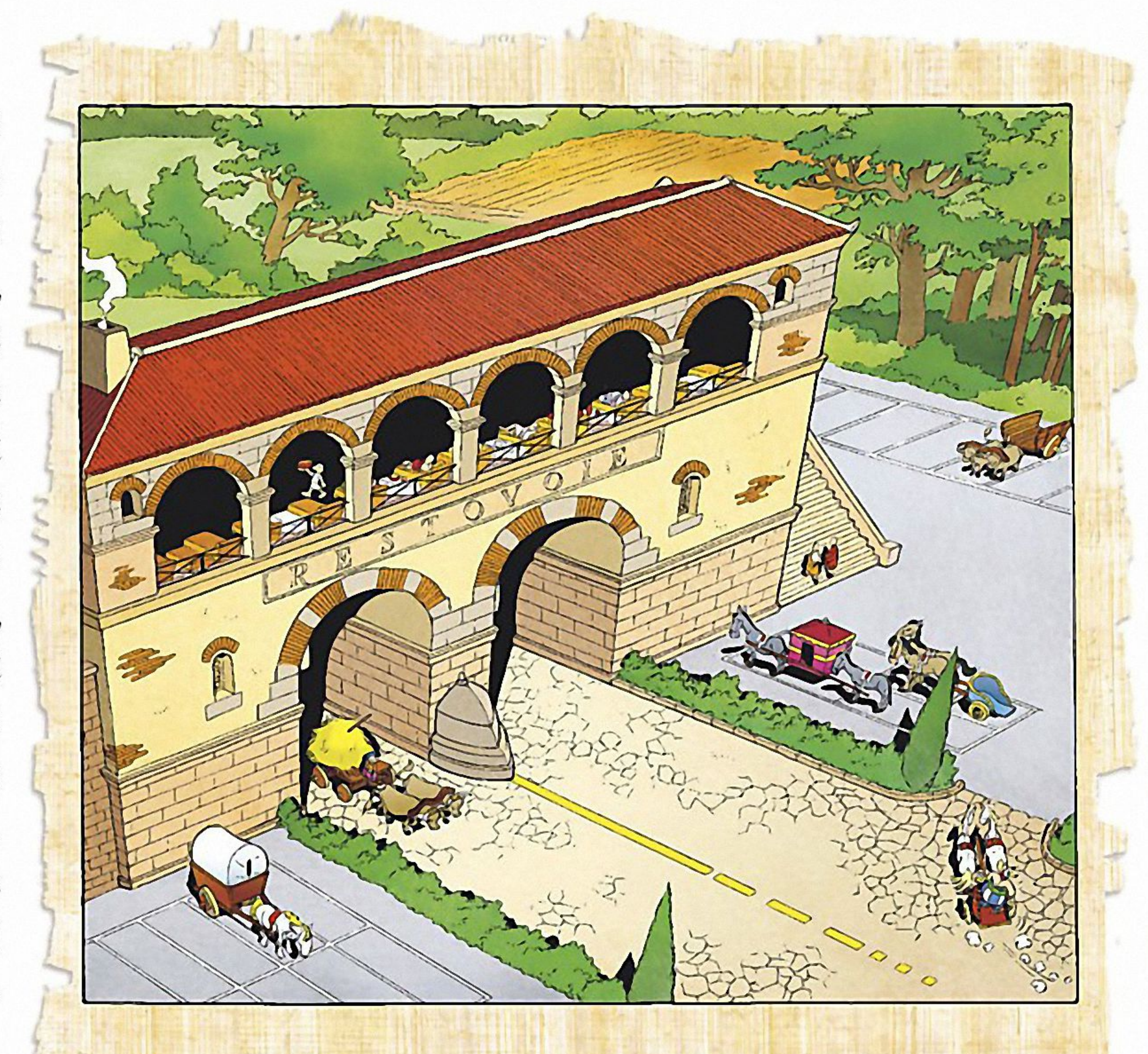
Grâce aux voyages au-delà des nuages, guérissez-vous à jamais de la peur que le ciel vous tombe sur la tête.

Il faut dire, à la décharge des usagers, que le réseau routier est très antique dans sa conception. Les autorités romaines ont construit des voies dallées, mais qui sont insuffisantes pour le trafic actuel. De nombreux chars à bœufs de transport encombrent ces voies, et il est toujours dangereux de les doubler. Et je ne pense pas que c'est en imposant à tous une vitesse limite de III milles[1] à l'heure, que l'on va arranger les choses. Et ce n'est pas non plus une solution d'envoyer les conducteurs au Cirque, bien que les lions semblent assez favorables à cette mesure. Il faut élargir les voies, éviter la traversée des villes et des villages ! Tous ceux qui ont traversé Lugdunum en été me comprendront.

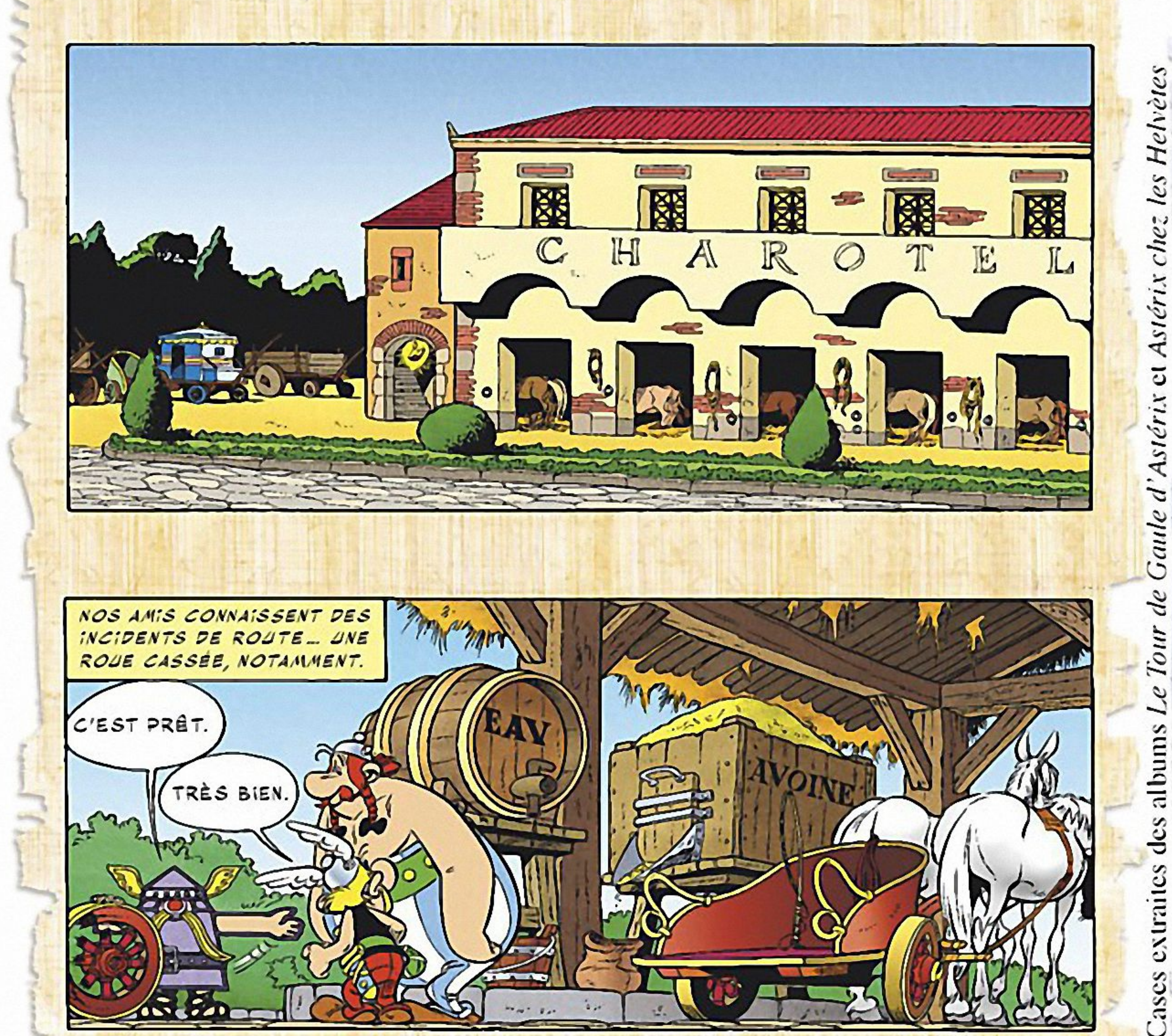
Faute de quoi, les gens continueront à prendre des risques et à s'énerver sur les routes, en se lançant des injures : « Je vais en faire du singe, de tes bœufs ! », « Va donc, eh, rapa[2] ! », « Tu crois que je vais faire longtemps le porrum[3] derrière ton char, dis ? Gare-toi ! », « Je travaille, moi ! J'suis esclave, moi ! J'suis pas là pour rigoler, moi ! », « T'es esclave ? Eh ben si j'étais ton maître, je t'échangerais contre un âne, ça travaille mieux, c'est plus joli, et c'est plus intelligent ! », « Tu sais ce qu'il te dit, l'âne ? »...

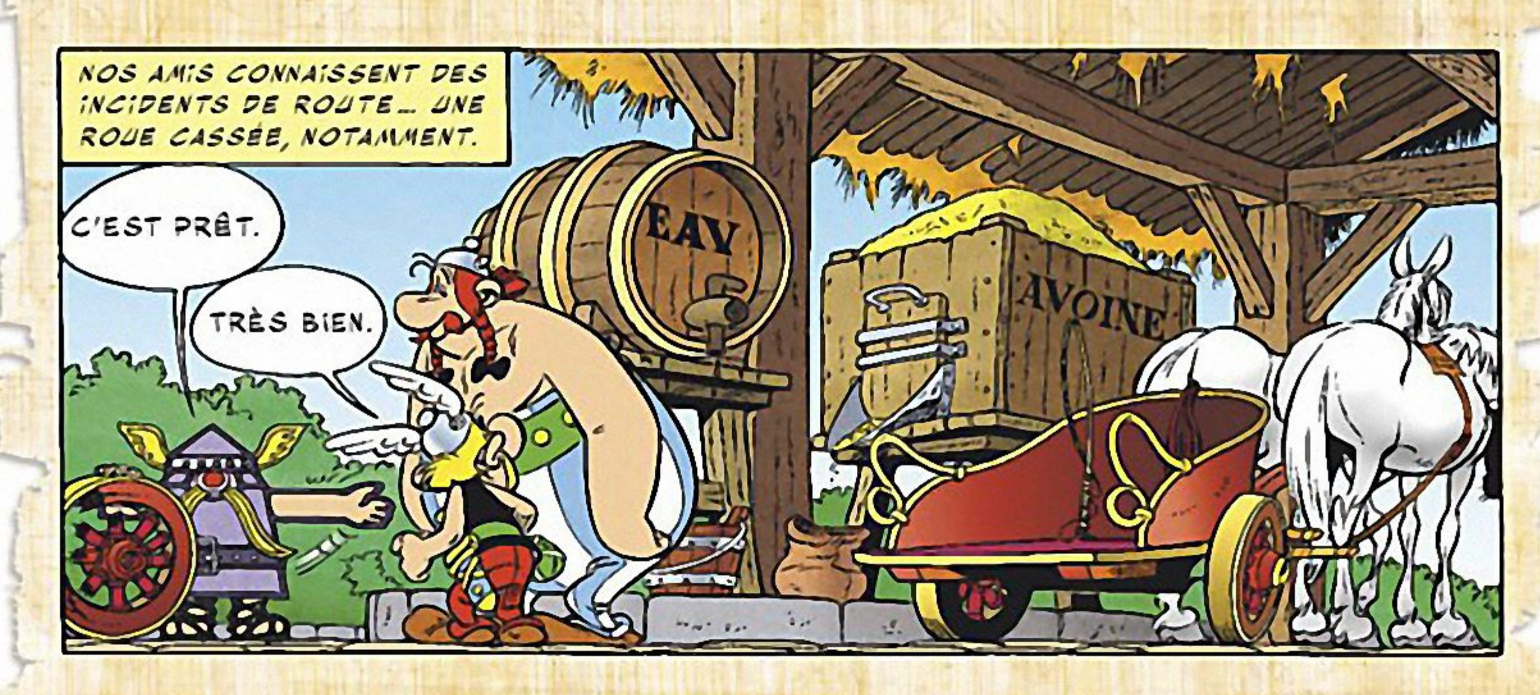


Il n'est pas rare de voir dégénérer en bataille rangée ce qui aurait dû être une agréable randonnée. Tout cela a pour résultat de provoquer des bouchons qui paralysent la circulation pendant des milles et des milles.



DES VOIES ROMAINES GARANTIES C POUR C CONFORT MODERNE



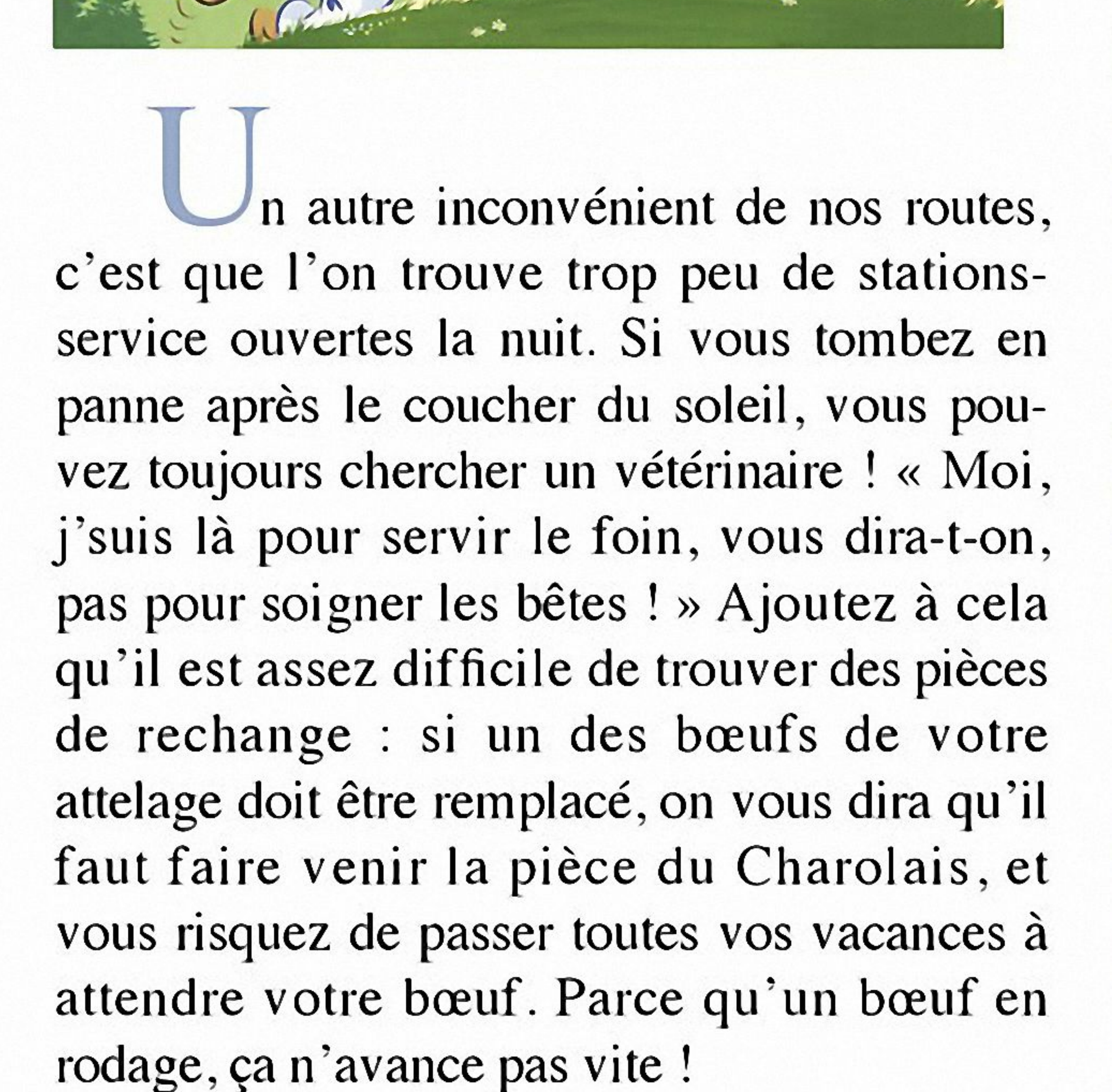


Restovoies, charotels et stations-service : de nombreux efforts ont été faits pour garantir des voyages en char sereins et confortables !

Cases extraites des albums *Le Tour de Gaule d'Astérix* et *Astérix chez les Helvètes*

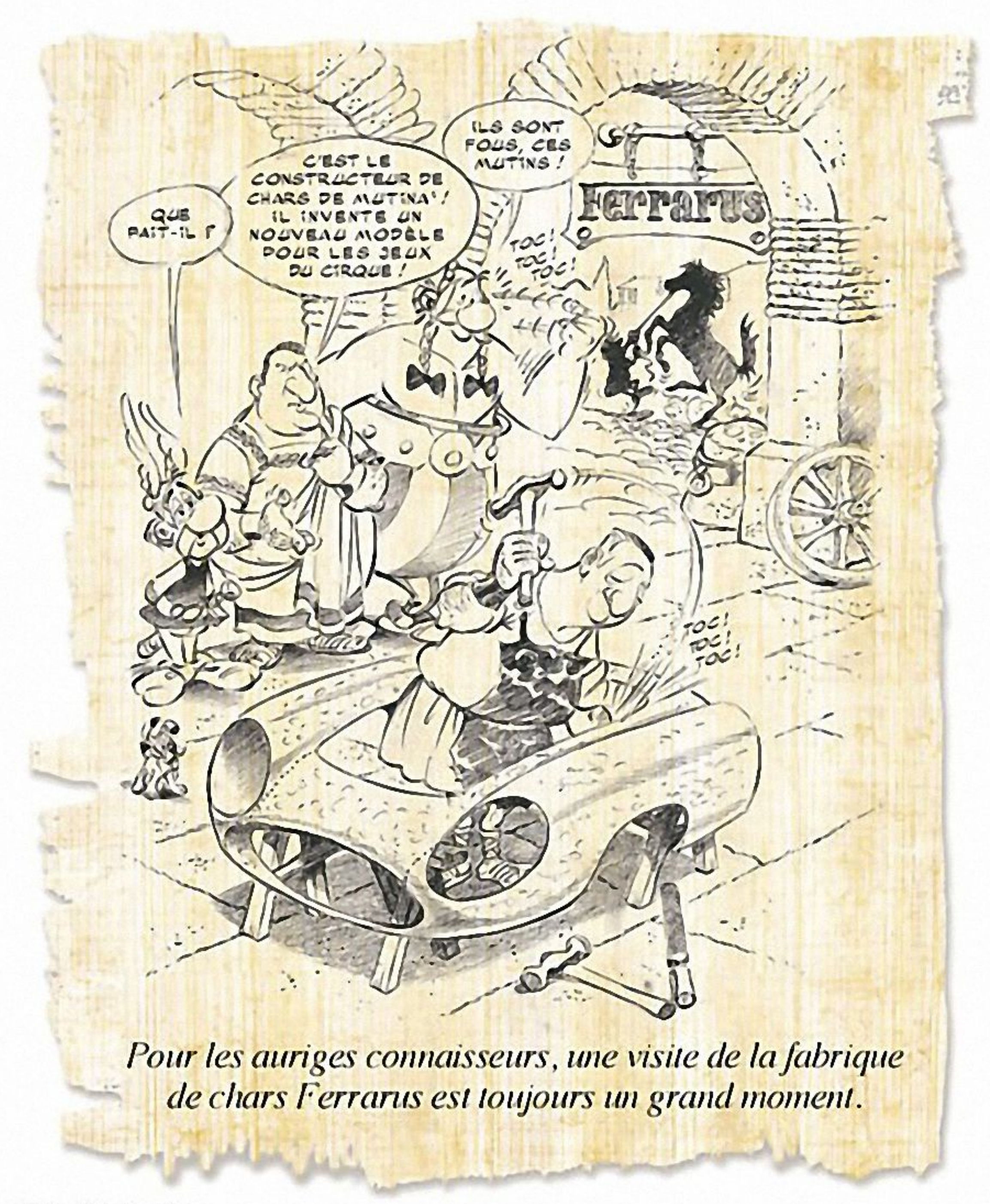
1 - Environ 4,5 km 2 - Rave que l'on mangeait en guise de patates 3 - Poireau

Et puis, il y a une chose que les Gaulois ne voudront jamais comprendre : c'est qu'il ne faut pas manger trop lourdement à midi quand on a encore de la route à faire. Mais nous sommes des goinfres : nous nous gavons de sanglier, et nous ne résistons pas à cette corne supplémentaire de vin d'Aquitaine ! Nous oublions que l'amphore peut tuer aussi sûrement que le pilum du guerrier ennemi, malgré les slogans gravés sur marbre qui sont placés sur les bas-côtés de la route, pour nous rappeler à la prudence :
« Boire un petit coup ? Allez-y !
Boire deux petits coups ? Alésia ! »



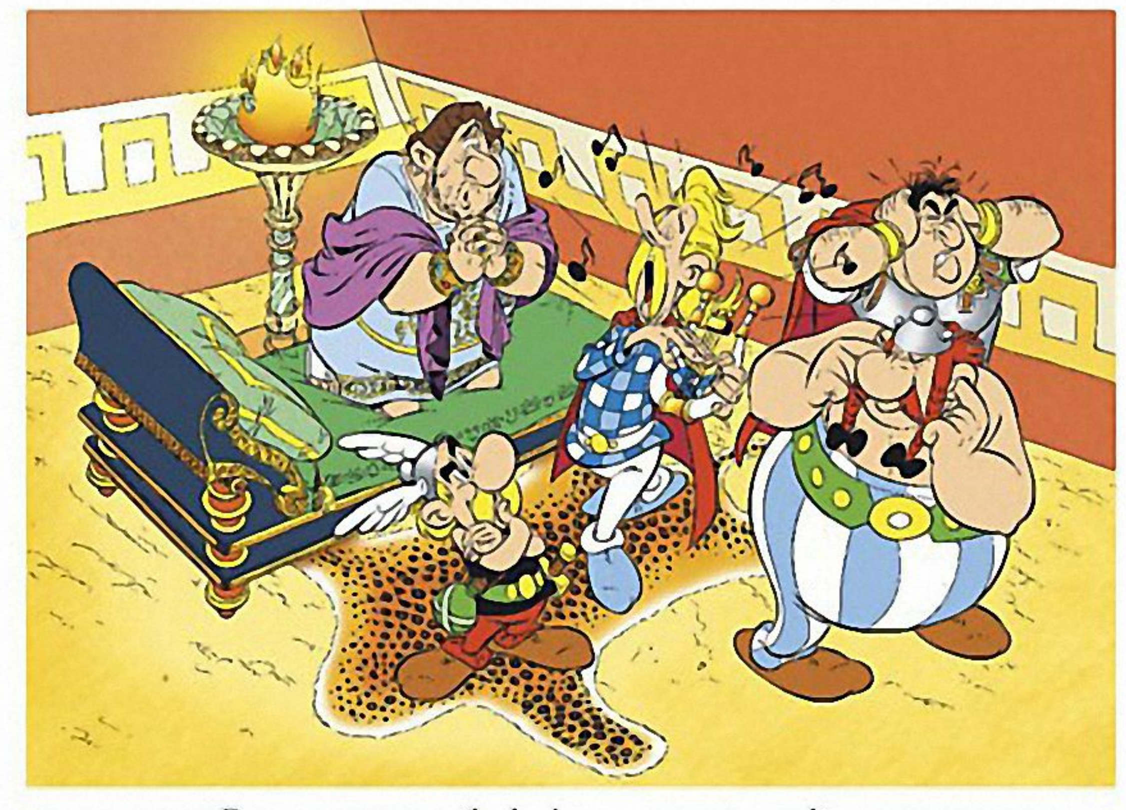
Presque tout le monde a son char, de nos jours, mais combien savent réellement conduire ? Combien savent, par exemple, quelle est la distance nécessaire pour arrêter un cheval au galop ?... XX pas ! Une paire de bœufs lancés à toute vitesse ne réussiront à s'immobiliser qu'au bout de XXX pas ! Pour ceux qui voyagent en litière, il faut X pas pour arrêter un esclave porteur en pleine course.

D'ailleurs, en char romain, en char à bœufs ou en litière, la conduite sportive doit être réservée aux auriges professionnels. Permettez-moi de vous donner ces quelques conseils : vous n'êtes pas Ben Hur : dérapages contrôlés, virages au mors, tout cela n'est pas pour vous. Vous avez un bel attelage, et vous êtes fier de la puissance qui se trouve sous le joug, mais ne l'utilisez que pour vous tirer d'affaire en cas de danger.



Pour les auriges connaisseurs, une visite de la fabrique de chars Ferrarus est toujours un grand moment.

Un autre inconvénient de nos routes, c'est que l'on trouve trop peu de stations-service ouvertes la nuit. Si vous tombez en panne après le coucher du soleil, vous pouvez toujours chercher un vétérinaire ! « Moi, j'suis là pour servir le foin, vous dira-t-on, pas pour soigner les bêtes ! » Ajoutez à cela qu'il est assez difficile de trouver des pièces de rechange : si un des bœufs de votre attelage doit être remplacé, on vous dira qu'il faut faire venir la pièce du Charolais, et vous risquez de passer toutes vos vacances à attendre votre bœuf. Parce qu'un bœuf en rodage, ça n'avance pas vite !



Pour un accueil chaleureux en tous lieux, ne vous déplacez pas sans votre barde de voyage.

1 - Aujourd'hui Modène

Il y a aussi les auberges du bord de la route. Il faut éviter de s'arrêter au hasard, car on risque d'avoir des surprises au moment de l'addition, et il y a des coups de catapulte qui sont redoutables pour le porte-monnaie ! Bien sûr, si vous aimez les plats compliqués, vous trouvez des auberges de luxe, indiquées par des serpes d'or sur les guides spécialisés : vous pouvez y manger des pâtés de cuisses de fourmis, des langues de rossignol fourrées, des têtes de truite au sucre. Mais, si vous cherchez une nourriture plus simple, arrêtez-vous à l'un de ces relais devant lesquels stationnent les chars de transport. Dans une atmosphère sympathique, vous apprécierez le bon sanglier rôti, l'excellente cervoise bien fraîche, et l'hydromel préparé comme à la maison.



SOCIÉTÉ ARVERNE DE RESTAURATION

LE SANGLIER AU VIN

VOIE ROMAINE CXV

PAYS ARVERNE

Établissement géré par Marcus Perrus
Confort moderne
Vins de pays

Messieurs : Astérix et Obélix
Date : L avant J.-C.

IV sangliers au vin	XII
Romains cabossés	Offert par la maison
Mobilier détruit	Offert par la maison

Taxes et service compris

Pour trouver où loger, à l'étape, il est prudent de réserver à l'avance ; sinon, on risque de dormir dans son char. Beaucoup préfèrent camper, mais alors il faut suivre l'exemple des Romains, et ne jamais oublier de creuser un fossé et d'élever une palissade autour de la tente, cela évitera d'être attaqué par les barbares, ce qui est parfois désagréable, et trouble le sommeil.

Enfin, il ne me reste qu'à ajouter que seuls les Gaulois prudents font de bons voyages, mais à tous je souhaite de bonnes vacances !

Texte de René Goscinny paru dans *Pilote*, n° 347, 16 juin 1966.

IDÉES VACANCES

SPLENDEURS DE L'ÉGYPTE

L'Égypte et sa reine des reines.

Pour les Gaulois, que de bons souvenirs. Pour Cléopâtre, on en est un peu moins sûrs…

Aventuriers dans l'âme, le séjour en plein désert est pour vous plaire. Une rencontre inattendue avec vos aspirations profondes !

Pour impressionner vos amis, faites réaliser sur place des portraits souvenirs devant les monuments historiques.

La Bretagne, ses bardes indémodables et sa chaude eau légendaire. Ils sont fous, ces Bretons !



Accessoires à emporter, souvenirs de pays lointains : les indispensables des voyages aux temps antiques.

I.
Ticket de R.E.R.
Titre de transport de la compagnie des chars en commun lutéciens.

II.
Service de crânes à la mode normande.
Idéal pour égayer les soirées entre amis !

III.
Cartes postales.
Pour garder le contact avec vos proches.

IV.
Gobelet.
Souvenir de la plus prodigieuse cité de l'univers.

V.
Guide de voyage.
Pour être sûr de ne rien manquer !

VI.
Gourde G.P.S.
Ne perdez plus le nord ! La Gourde de Potion Septentrionale pallie à tout moment l'absence de sens de l'orientation. Une création exclusive des mages vikings.

VII.
Galère naufragée.
Vous êtes sportif ? Prévoyez un abordage de navire pirate (en option).

VIII.
Quelques sesterces.
Pour les collectionneurs, gardez des pièces de chaque province ; les talents d'Égypte sont les plus recherchés !

IX.
Impliable du Club Mer Intérieure.
De nombreuses activités de loisir dans un cadre idyllique.

X.
Boule de neige Pyramide.
La Grande Pyramide sous la neige, vous en rêviez, les Égyptiens l'ont fait !

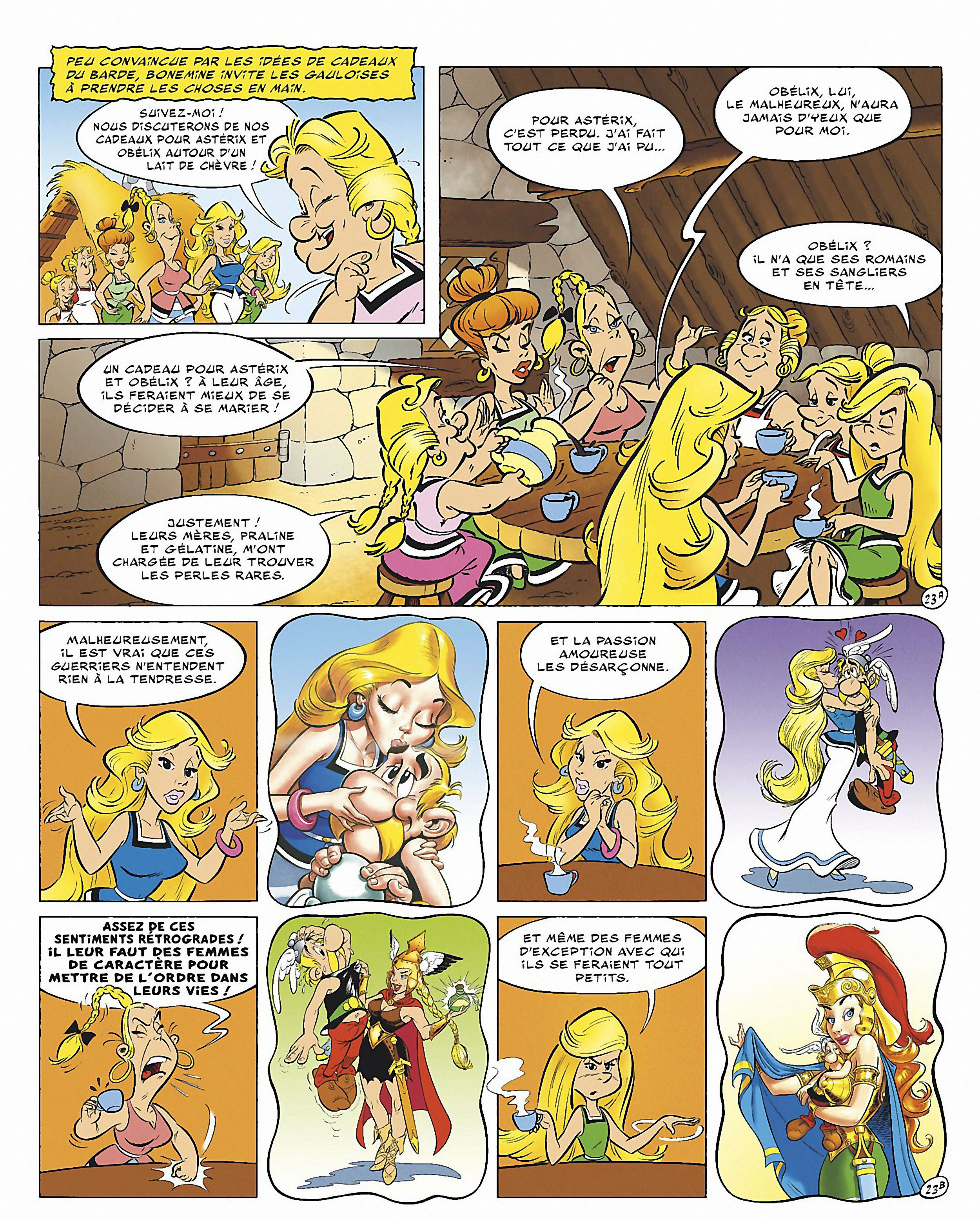
XI.
Passeport.
Délivré par les autorités de l'Empire, il est indispensable pour circuler librement dans tous les pays soumis à la Paix Romaine.




II
III
Les paysages sont magnifiques mais ça manque de Romains ! Obélix
LE CAMP FERIMPTISVM
LES FALAISES D'ARMORIQUE
V
AUBERGE DU LAC
IV Serpes d'Or
• Établissement de qualité
• Un sablier dans chaque chambre, une propreté irréprochable
Soirées fromage fondu sur réservation
LE GUIDE COQUELUS
HELVÉTIE
sesterce
sesterce
VIII
CLUB MER INTÉRIEURE
• Plage privée
• Location de parasols
• Baignade surveillée
IX
LES VOYAGES C'EST TRÈS BIEN MAIS... SANS MUSIQUE, AVOUEZ QUE C'EST UN PEU TERNE.
X
GRANDE PYRAMIDE



ALORS QU'AVEC MES CADEAUX, C'EST SÛR, NOUS FERONS LE BONHEUR DE MES ADMIRATEURS.
?!
EN ATTENDANT, TON PLUS GRAND ADMIRATEUR TE TIENT À L'ŒIL !
LA QUALITÉ DES CRITIQUES MUSICALES DE CÉTAUTOMATIX EST FRAPPANTE.
IGNARES...
TOUT D'ABORD, DES POCHETTES DÉDICACÉES DE MES PARTITIONS.
"VOIE ROMAINE" POUR ASTÉRIX...
VOIE ROMAINE
Pour Astérix Affectueusement Assurancetourix
"ILS SONT FOUS, CES ROMAINS", UN DE MES PLUS GRANDS SUCCÈS, POUR OBÉLIX...
ILS SONT FOUS...
Cher Obélix pour toi, des Romains terrifiés comme tu les aimes. Amicalement, Assurancetourix
...CES ROMAINS
ET ENFIN "À FAIRE PEUR", L'ODE QUI DONNE LA CHAIR DE POULE !
À FAIRE PEUR
Joyeux anniversaires, Astérix et Obélix ! Assurancetourix
22A
ÇA, JE DOIS RECONNAÎTRE QUE TON TALENT NE LAISSE PERSONNE INDIFFÉRENT.
ET CE N'EST QU'UN DÉBUT. JE VAIS PRODUIRE UN SPECTACLE MUSICAL ET SERAI INTRAITABLE SUR LE CHOIX DES CHORISTES !
CASSER LA VOIIIIIIX...
TROP D'IMPRÉCISIONS POUR FAIRE ILLUSION, JEUNE HOMME. AU SUIVANT !
GRAND CONCOURS DE L'ACADÉMIE DES BARDES GAULOIS
ASSURANCETOURIIIIX !
SORTIE DES ARTISTES
CE BARDE EST SÉVÈRE... ÇA M'ANGOISSE !
RASSURE-TOI... SI TOUS CHANTENT COMME CELUI-LÀ, LES PLUS ANGOISSÉS SERONT DANS LE PUBLIC !
22B


PEU CONVAINCUE PAR LES IDÉES DE CADEAUX DU BARDE, BONEMINE INVITE LES GAULOISES À PRENDRE LES CHOSES EN MAIN.
SUIVEZ-MOI ! NOUS DISCUTERONS DE NOS CADEAUX POUR ASTÉRIX ET OBÉLIX AUTOUR D'UN LAIT DE CHÈVRE !
POUR ASTÉRIX, C'EST PERDU. J'AI FAIT TOUT CE QUE J'AI PU...
OBÉLIX, LUI, LE MALHEUREUX, N'AURA JAMAIS D'YEUX QUE POUR MOI.
OBÉLIX ? IL N'A QUE SES ROMAINS ET SES SANGLIERS EN TÊTE...
UN CADEAU POUR ASTÉRIX ET OBÉLIX ? À LEUR ÂGE, ILS FERAIENT MIEUX DE SE DÉCIDER À SE MARIER !
JUSTEMENT ! LEURS MÈRES, PRALINE ET GÉLATINE, M'ONT CHARGÉE DE LEUR TROUVER LES PERLES RARES.
23A
MALHEUREUSEMENT, IL EST VRAI QUE CES GUERRIERS N'ENTENDENT RIEN À LA TENDRESSE.
ET LA PASSION AMOUREUSE LES DÉSARÇONNE.
ASSEZ DE CES SENTIMENTS RÉTROGRADES ! IL LEUR FAUT DES FEMMES DE CARACTÈRE POUR METTRE DE L'ORDRE DANS LEURS VIES !
ET MÊME DES FEMMES D'EXCEPTION AVEC QUI ILS SE FERAIENT TOUT PETITS.
23B







Agecanonix [illegible] marathon de Lutece :

Page XXVII

Édition de Lutèce

III sesterces

le Lutécien

N° XXXIV

spqr.lelutecien.gl

L avant J.-C.

Astérix se marie !

Culture

La tournée d'adieux d'Assurancetourix

Le barde d'Armorique renouvelle le genre : à chaque concert, ce sont les spectateurs qui font leurs adieux ! À lire en page VIII.

Développement durable

Le sanglier classé espèce protégée

Premières réactions de consommateurs indignés : « Bhouhouhou ! Sniff ! »...

Violences urbaines

Pourtant rodée à la formation de combat dite de la tortue, une légion complète de Romains surentraînés a été sauvagement agressée par une force supérieure en nombre formée de... deux unités !

Notre enquête en page XVI.

Aux délices d'Aléria

Promotions exceptionnelles Moins d'I sesterce le kilo jusqu'à la prochaine lune !

Le meilleur des fromages corses

Élu saveur de l'an L avant J.-C. Un parfum léger et subtil pour égayer les repas de famille !

XXIX-X-MCMLIX

XXIX X-A

Jalousie d'une proche

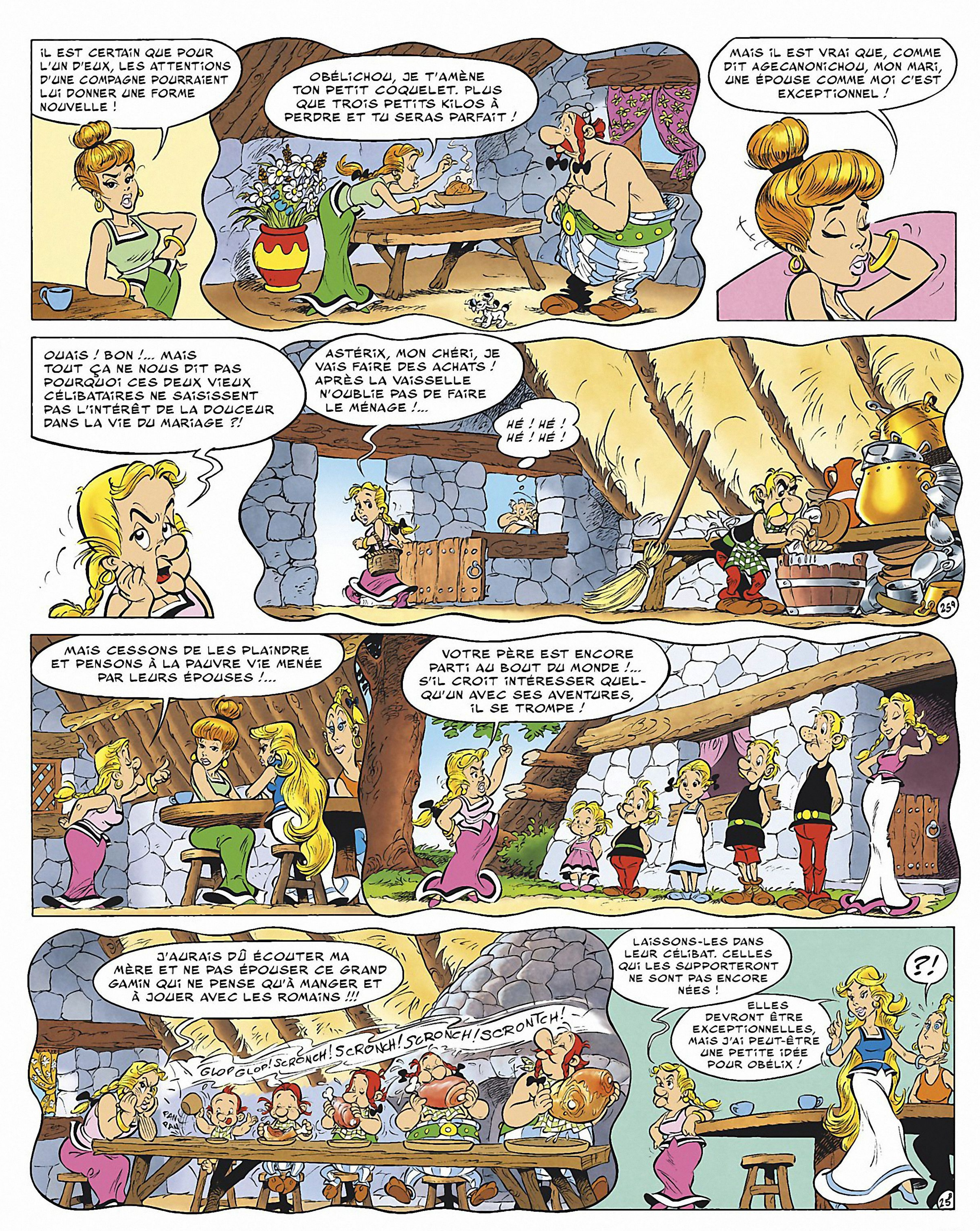
« Il m'a tapé dans l'œil la première ! »

Révélations en page V

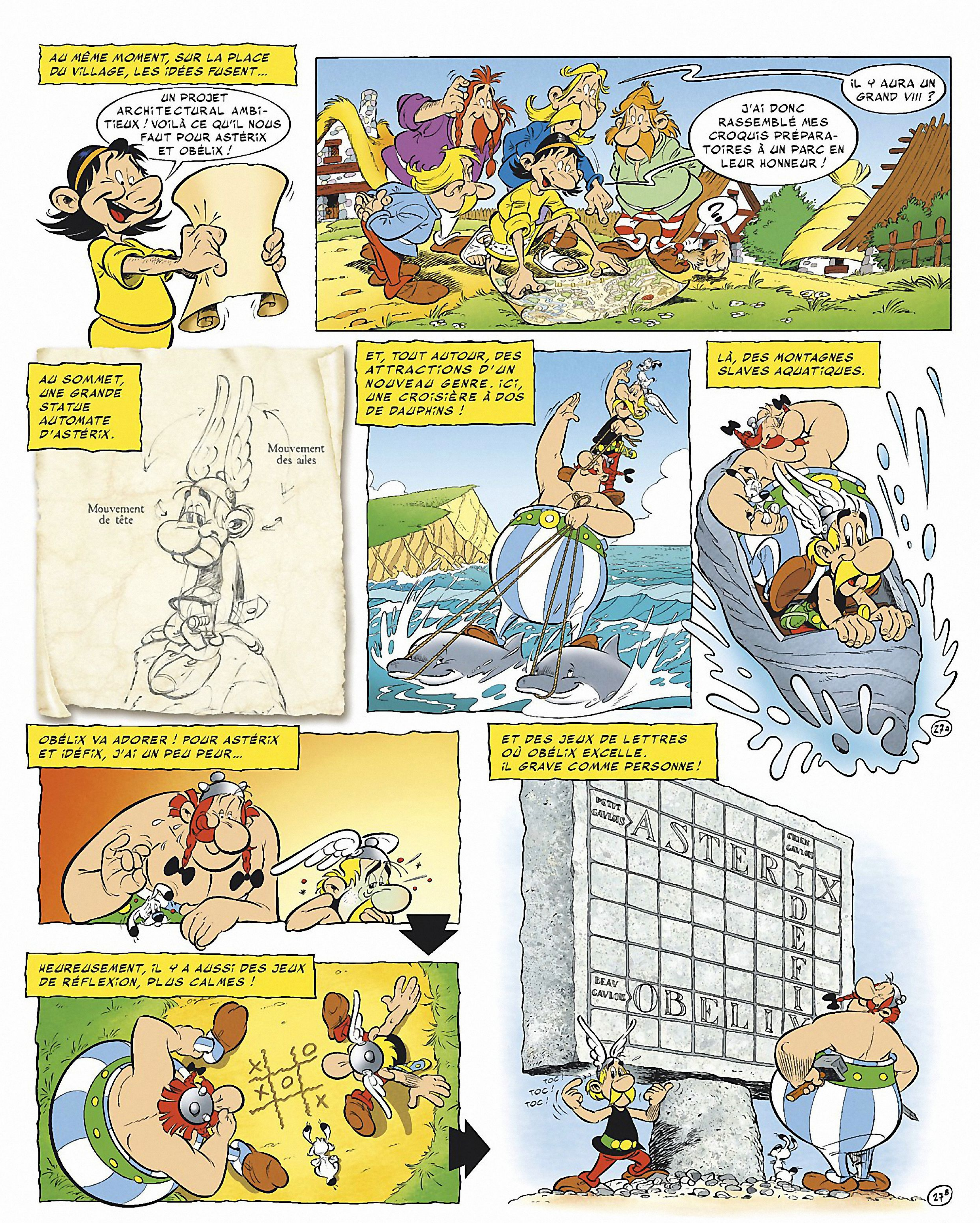
CARNET MONDAIN — C'est l'euphorie au seul village gaulois qui résiste encore et toujours à l'envahisseur romain : Astérix, le plus irréductible des célibataires a convolé en justes noces ! Jules César, pourtant invité, a préféré rester à Rome pour donner l'*Honesta Missio* à quelques vétérans de la légion... Tous les détails en pages II à VI.

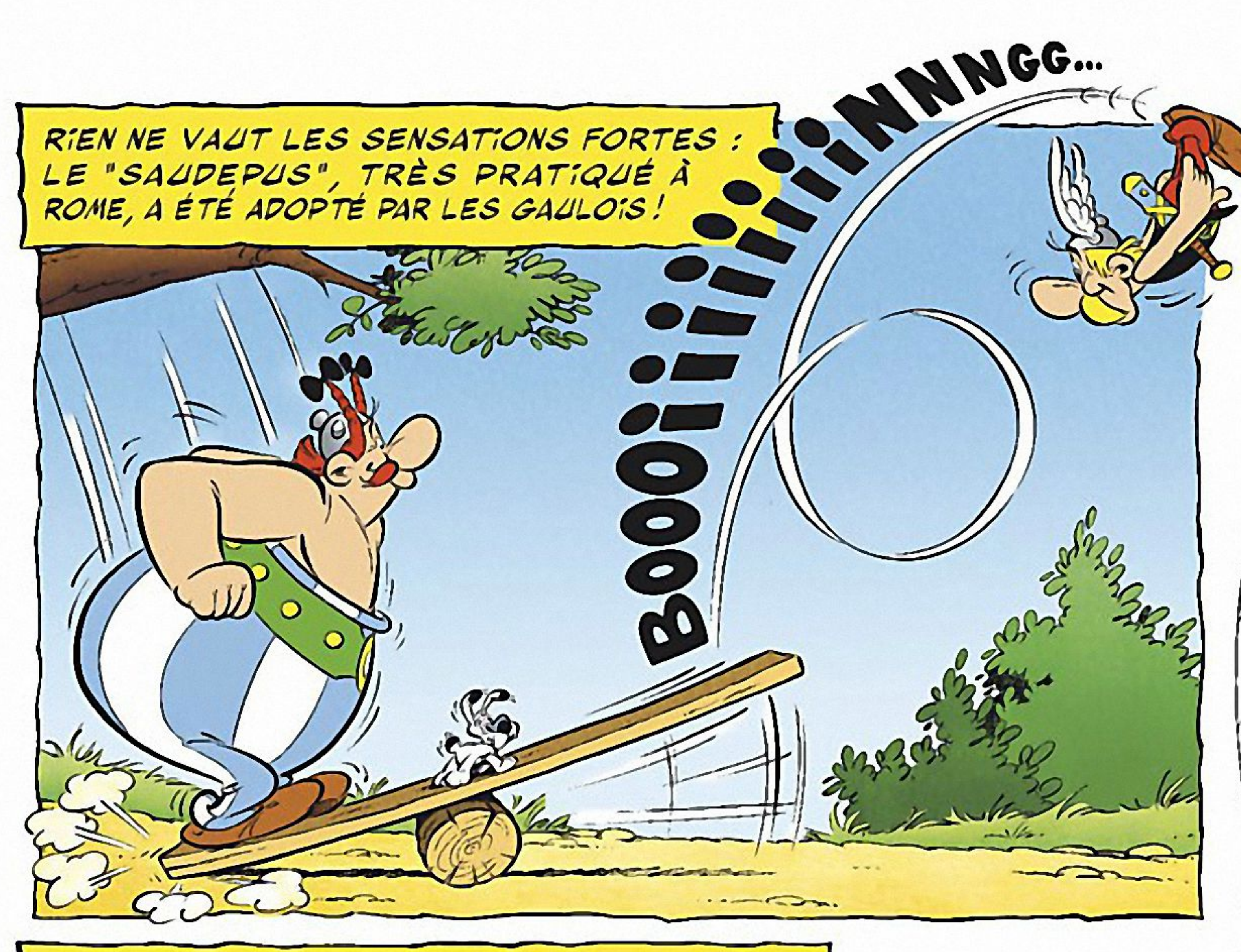
NE DÉSESPÉRONS PAS ! ASTÉRIX FERA UN GRAND ET BEAU MARIAGE, COMME DANS LES CONTES DE FÉES !

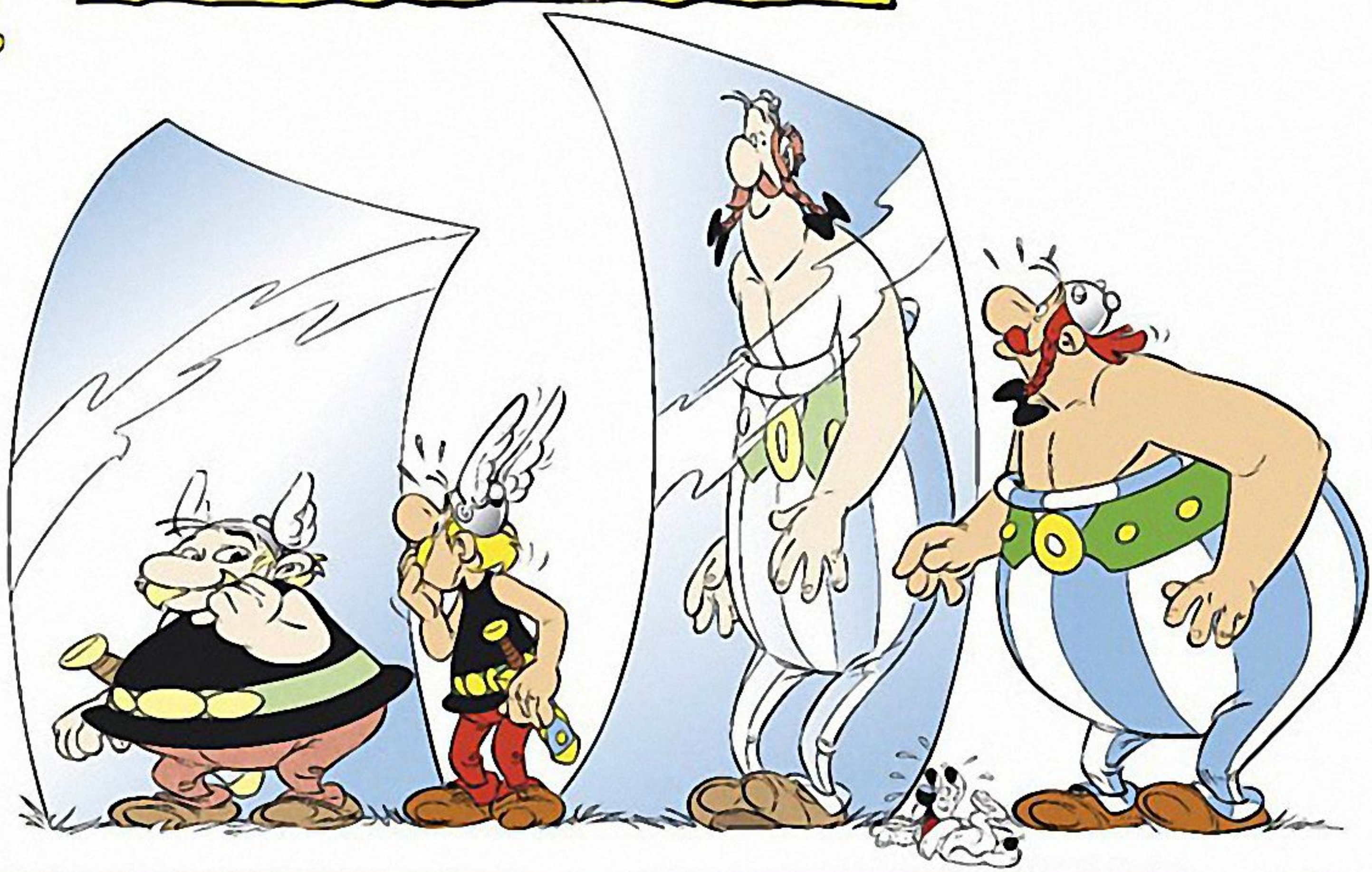
268


IL EST CERTAIN QUE POUR L'UN D'EUX, LES ATTENTIONS D'UNE COMPAGNE POURRAIENT LUI DONNER UNE FORME NOUVELLE !
OBÉLICHOU, JE T'AMÈNE TON PETIT COQUELET. PLUS QUE TROIS PETITS KILOS À PERDRE ET TU SERAS PARFAIT !
MAIS IL EST VRAI QUE, COMME DIT AGECANONICHOU, MON MARI, UNE ÉPOUSE COMME MOI C'EST EXCEPTIONNEL !
OUAIS ! BON !... MAIS TOUT ÇA NE NOUS DIT PAS POURQUOI CES DEUX VIEUX CÉLIBATAIRES NE SAISISSENT PAS L'INTÉRÊT DE LA DOUCEUR DANS LA VIE DU MARIAGE ?!
ASTÉRIX, MON CHÉRI, JE VAIS FAIRE DES ACHATS ! APRÈS LA VAISSELLE N'OUBLIE PAS DE FAIRE LE MÉNAGE !...
HÉ ! HÉ ! HÉ ! HÉ !
MAIS CESSONS DE LES PLAINDRE ET PENSONS À LA PAUVRE VIE MENÉE PAR LEURS ÉPOUSES !...
VOTRE PÈRE EST ENCORE PARTI AU BOUT DU MONDE !... S'IL CROIT INTÉRESSER QUELQU'UN AVEC SES AVENTURES, IL SE TROMPE !
J'AURAIS DÛ ÉCOUTER MA MÈRE ET NE PAS ÉPOUSER CE GRAND GAMIN QUI NE PENSE QU'À MANGER ET À JOUER AVEC LES ROMAINS !!!
GLOP GLOP ! SCRONCH ! SCRONCH ! SCRONCH ! SCRONTCH !
PAN PAN
LAISSONS-LES DANS LEUR CÉLIBAT. CELLES QUI LES SUPPORTERONT NE SONT PAS ENCORE NÉES !
?!
ELLES DEVRONT ÊTRE EXCEPTIONNELLES, MAIS J'AI PEUT-ÊTRE UNE PETITE IDÉE POUR OBÉLIX !


D'après Léonard de Vinci

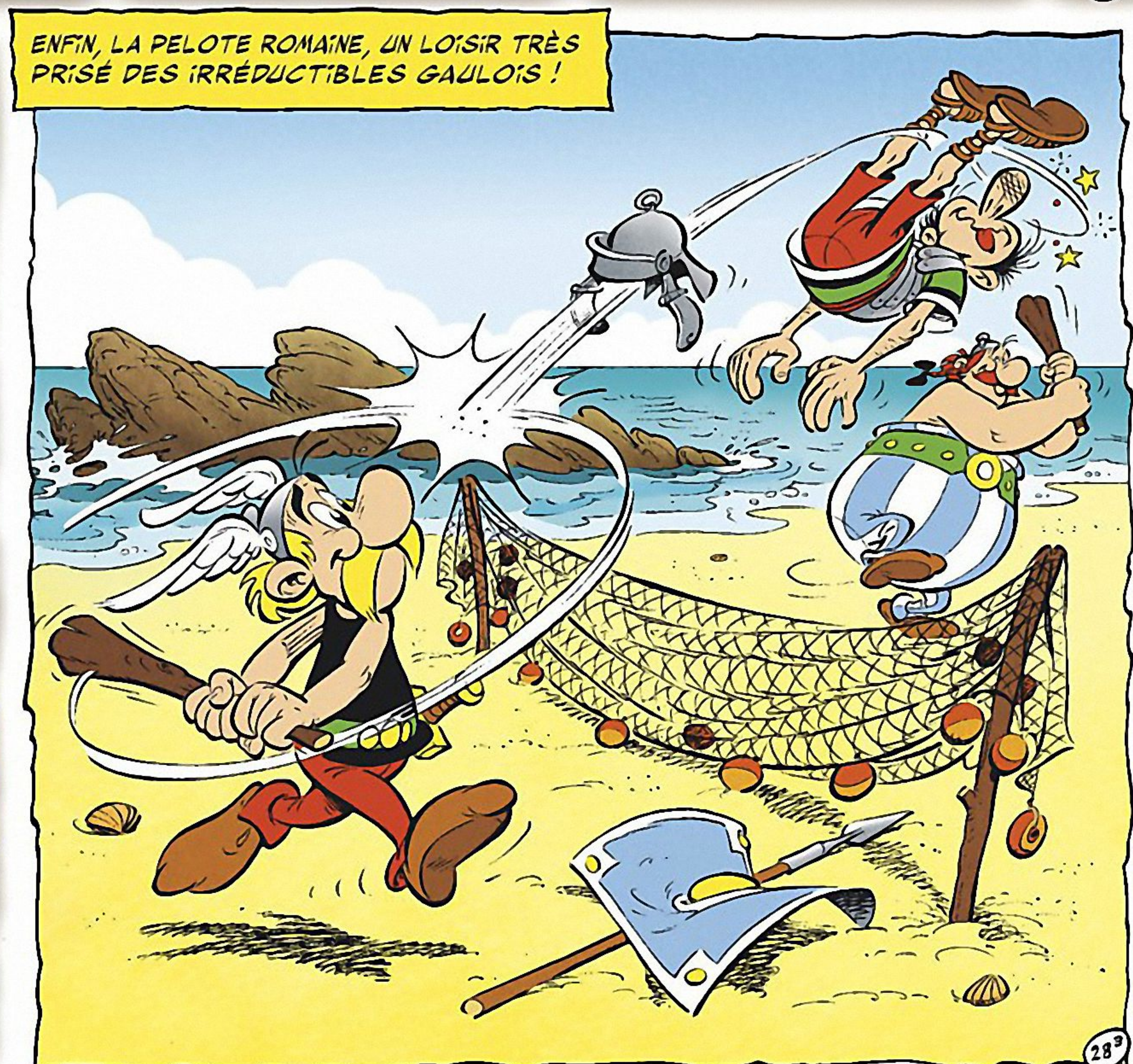

AU MÊME MOMENT, SUR LA PLACE DU VILLAGE, LES IDÉES FUSENT...
UN PROJET ARCHITECTURAL AMBITIEUX ! VOILÀ CE QU'IL NOUS FAUT POUR ASTÉRIX ET OBÉLIX !
J'AI DONC RASSEMBLÉ MES CROQUIS PRÉPARATOIRES À UN PARC EN LEUR HONNEUR !
IL Y AURA UN GRAND VIII ?
?
AU SOMMET, UNE GRANDE STATUE AUTOMATE D'ASTÉRIX.
Mouvement des ailes
Mouvement de tête
ET, TOUT AUTOUR, DES ATTRACTIONS D'UN NOUVEAU GENRE. ICI, UNE CROISIÈRE À DOS DE DAUPHINS !
LÀ, DES MONTAGNES SLAVES AQUATIQUES.
OBÉLIX VA ADORER ! POUR ASTÉRIX ET IDÉFIX, J'AI UN PEU PEUR...
HEUREUSEMENT, IL Y A AUSSI DES JEUX DE RÉFLEXION, PLUS CALMES !
ET DES JEUX DE LETTRES OÙ OBÉLIX EXCELLE. IL GRAVE COMME PERSONNE !
PETIT GAULOIS
ASTERIX
CHIEN GAULOIS
IDEFIX
BEAU GAULOIS
OBELIX
TOC ! TOC ! TOC !


RIEN NE VAUT LES SENSATIONS FORTES : LE "SAUDEPUS", TRÈS PRATIQUE À ROME, A ÉTÉ ADOPTÉ PAR LES GAULOIS !
BOOOïïïïïïïïINNNGG...


QUANT À MES MIROIRS DÉFORMANTS, C'EST UNE INVENTION QUI LAISSERA ASTÉRIX ET OBÉLIX PANTOIS...


LE SPORT N'EST PAS OUBLIÉ, AVEC L'APPRENTISSAGE DE LA GLISSE SUR NEIGE...
LEÇON I
FAIRE PREUVE DE CONCENTRATION
LEÇON II
NE PAS SE PRENDRE AU SÉRIEUX
LEÇON III
S'ARRÊTER AU STOP
PISTE NOIRE
LEÇON IV
FLÉCHIR LES GENOUX
28²


ET UN JEU VRAIMENT TORDANT, METTANT LA SOUPLESSE D'OBÉLIX À L'ÉPREUVE !


ENFIN, LA PELOTE ROMAINE, UN LOISIR TRÈS PRISÉ DES IRRÉDUCTIBLES GAULOIS !
28³


CE PARC CRÉERA L'ÉVÉNEMENT ! VOILÀ DE QUOI VOUS DONNER UNE IDÉE DU SUCCÈS ATTENDU...
PRODUCTIONS ANGLAIGUS
PROJET Le Parc des Irréductibles
CROQUIS Inauguration
DATE L avant J.-C.
BOISSONS
BIJOUX
PARFVMS
DU CALME ! DU CALME ! NOUS NE SOMMES PAS À GERGOVIE, ICI !
T'AS VU TOUT CE MONDE, ASTÉRIX ? UNE LAIE N'Y RETROUVERAIT PAS SES MARCASSINS !
LA DERNIÈRE FOIS QUE J'AI VU AUTANT DE GENS CONTENTS, C'EST QUAND NOTRE BARDE EST DEVENU APHONE !
CE QUI ME PLAÎT DANS CE VILLAGE GAULOIS, C'EST QUE L'ORGANISATION EST DIGNE DE NOUS, PAR JUPITER !







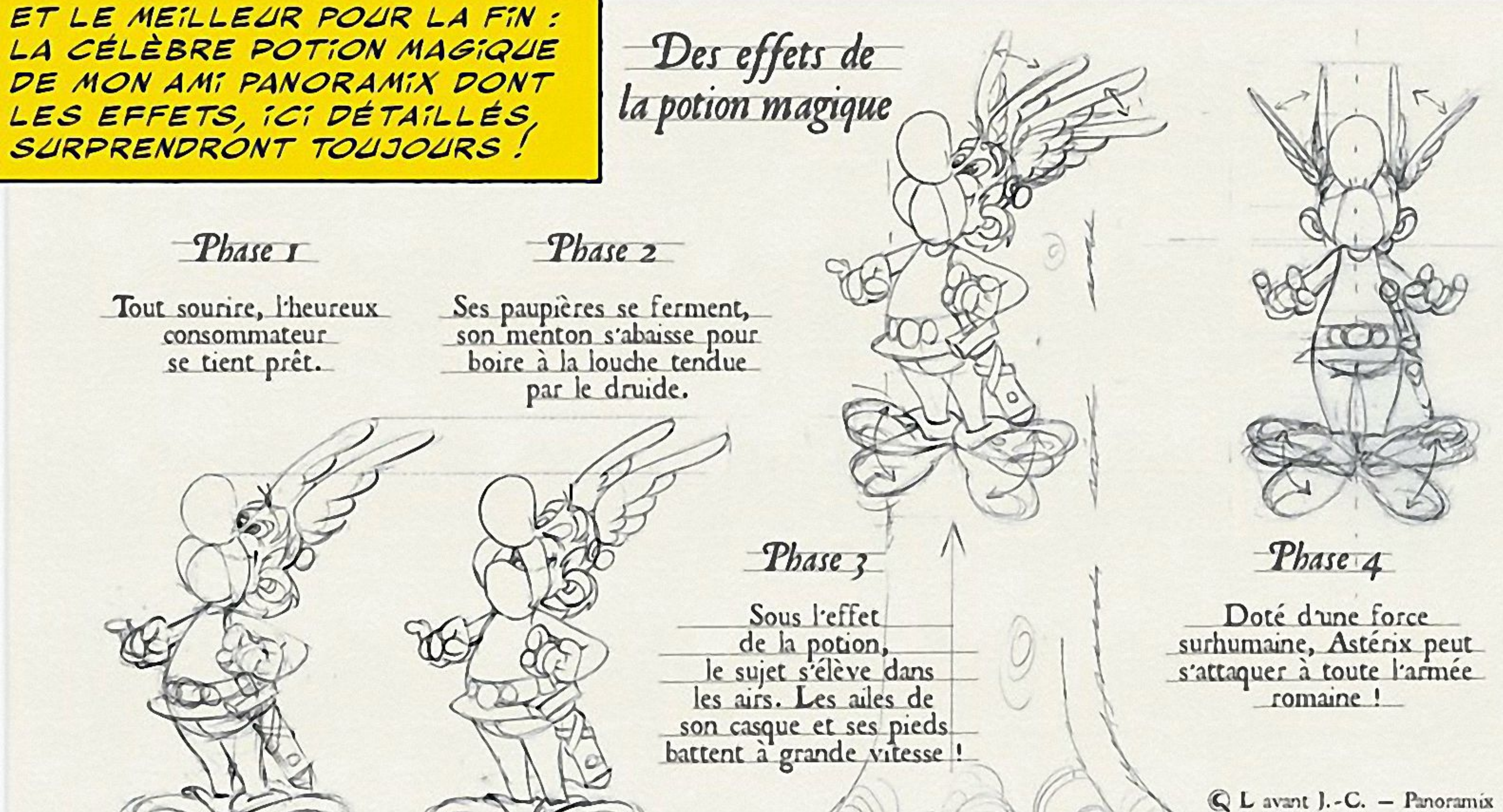
ET DITES ADIEU À LA DÉPRIME AVEC CETTE POTION QUI CHASSE LES IDÉES NOIRES. RADICAL !

LA POTION QUI PRÉSERVE DU POIDS DES ANS : UNE GOUTTE SUFFIT POUR RESTER À LA FLEUR DE L'ÂGE.

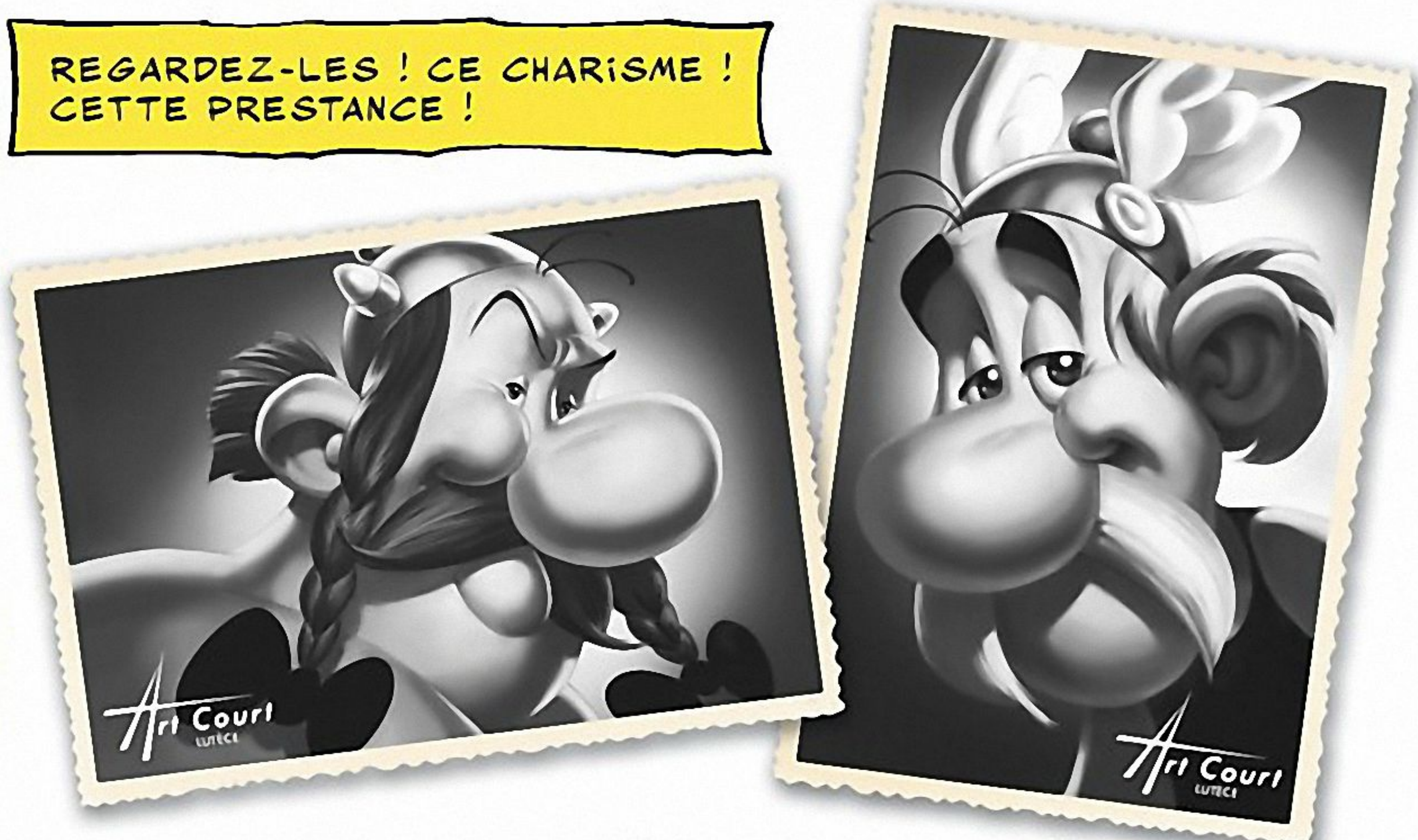
ATTENTION, OBÉLIX ! CETTE ANNÉE, LE PRINTEMPS A BU DE LA POTION MAGIQUE !!!

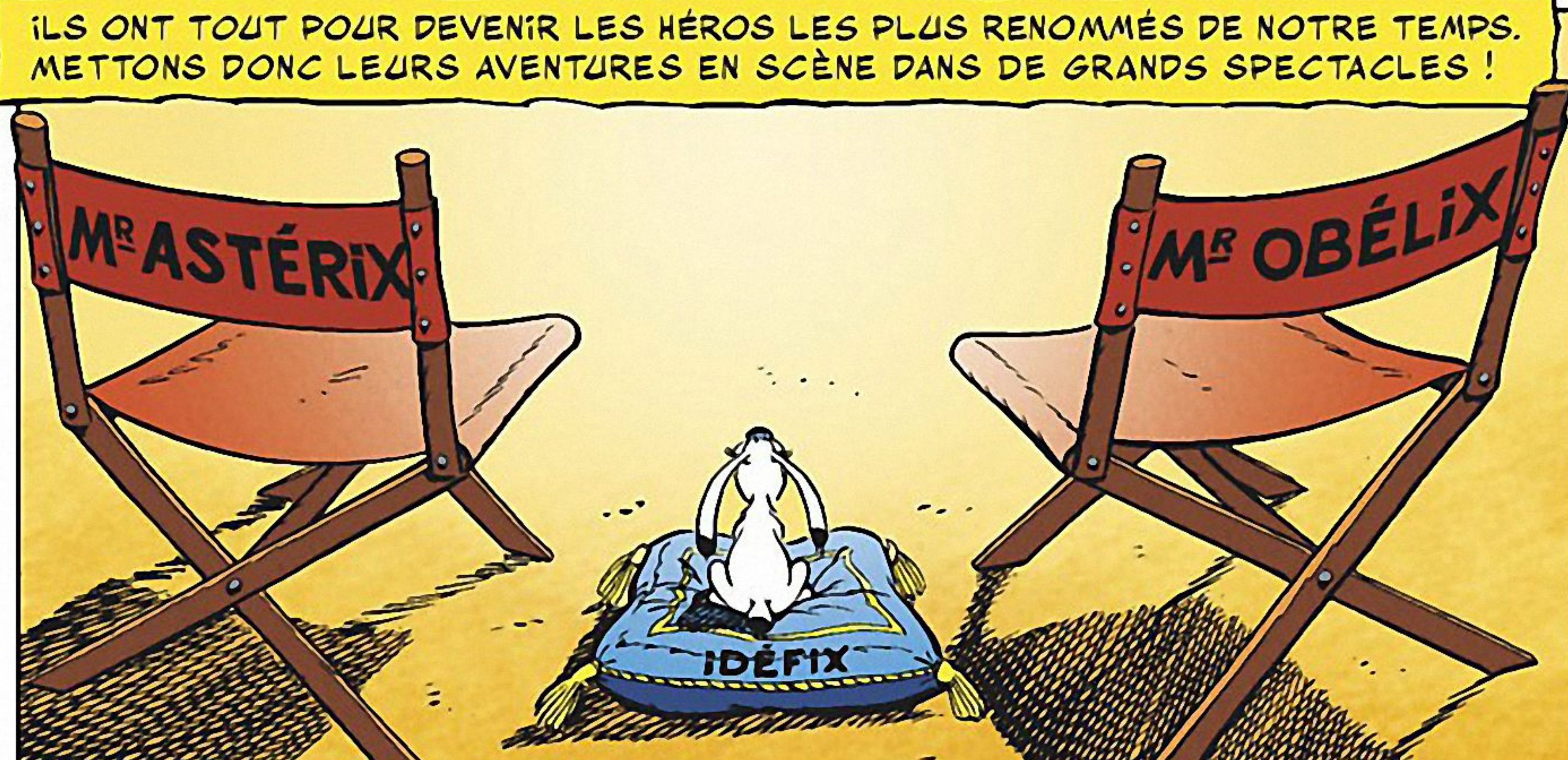
GRRRR !






LES POTIONS MAGIQUES, C'EST DU DÉJÀ VU. ASTÉRIX ET OBÉLIX MÉRITENT MIEUX, ILS SONT FAITS POUR L'ART DRAMATIQUE !


REGARDEZ-LES ! CE CHARISME ! CETTE PRESTANCE !
Art Court LUTÈCE
Art Court LUTÈCE

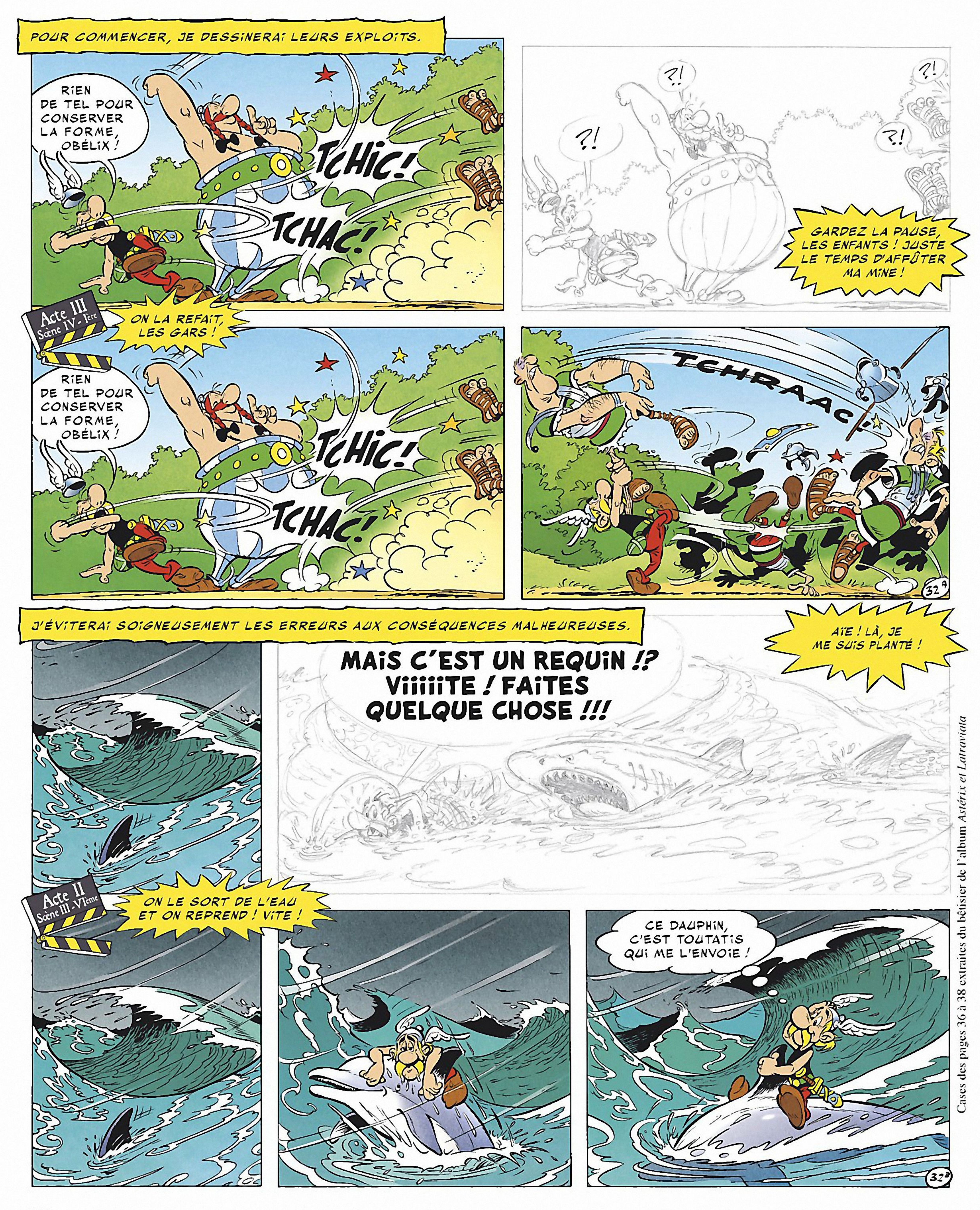

ILS ONT TOUT POUR DEVENIR LES HÉROS LES PLUS RENOMMÉS DE NOTRE TEMPS. METTONS DONC LEURS AVENTURES EN SCÈNE DANS DE GRANDS SPECTACLES !
Mr ASTÉRIX
Mr OBÉLIX
IDÉFIX


ILS FERONT MAIN BASSE SUR LA GLOIRE, JE VOUS L'AFFIRME !
Astérix
OBÉLIX


MAIS QUI POUR INTERPRÉTER ASTÉRIX ET OBÉLIX ? DES COMÉDIENS ? PAR TOUS LES DIEUX, VOILÀ QUI EST ABSURDE...
ET COMPTEZ PAS SU' MOI POU' JOUER MON P'OP'E 'ÔLE !
MAIS PEUT-ÊTRE QU'AVEC DE LA MUSIQUE...
DE L'ACTION !
DE L'AMOUR...
PAS SI VITE, MES COCOS ! LE THÉÂTRE, ÇA NE S'IMPROVISE PAS !


VOUS AVEZ L'ENTHOUSIASME DES DÉBUTANTS, ET DES CHOSES À EXPRIMER. C'EST TRÈS BIEN MAIS...


J'AI MIEUX ! NOUS ALLONS IMAGINER UN THÉÂTRE COMME ON N'EN A JAMAIS VU !



Cases des pages 36 à 38 extraites du bêtisier de l'album *Astérix et Latraviata*

LES ROMAINS AURONT LEUR RÔLE À JOUER, ET LEUR BONNE VOLONTÉ SERA INDISPENSABLE.

LE ROMAIN ! IL S'ENFUIT !

Acte I Scène VII-IIème

NON, OBÉLIX ! NE FAIS PAS ÇA !!!

TIENS, J'VAIS M'GÊNER !

TU PERDS LA MAIN, OBÉLIX !!... ALLEZ ! ON LA REFAIT !

BONG!

MOI J'AIME BIEN CELLE-CI !!!

LE ROMAIN ! IL S'ENFUIT !

NON, OBÉLIX ! NE FAIS PAS ÇA !!!

TIENS, J'VAIS M'GÊNER !

BONG!

33A

EN RÈGLE GÉNÉRALE, TOUS LES ACTEURS DEVRONT RESPECTER À LA LETTRE MES INDICATIONS !

?!

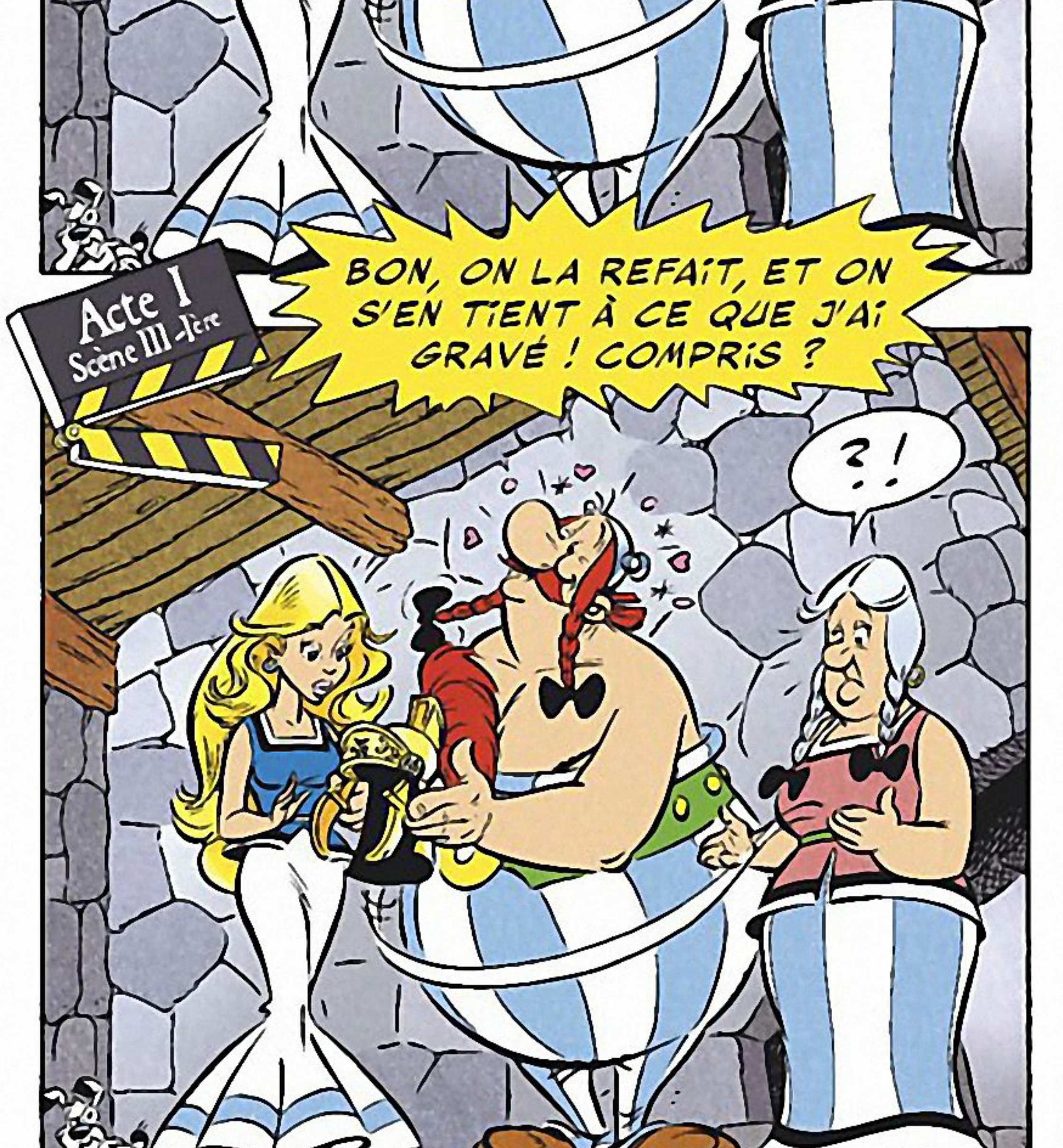
OH ! MERCI ! TU ES UN AMOUR, OBÉLIX !

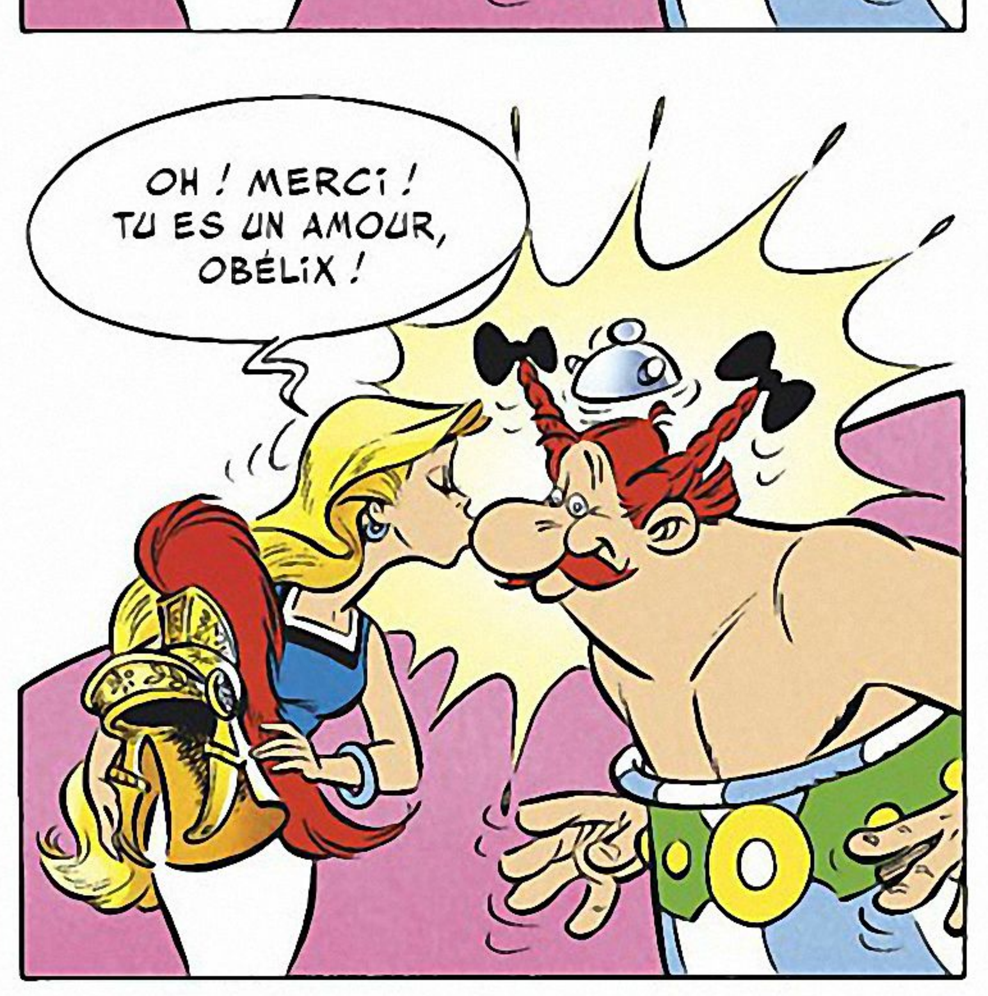
MOI JE VERRAIS CETTE SCÈNE PLUTÔT COMME ÇA, NON ?...

?!

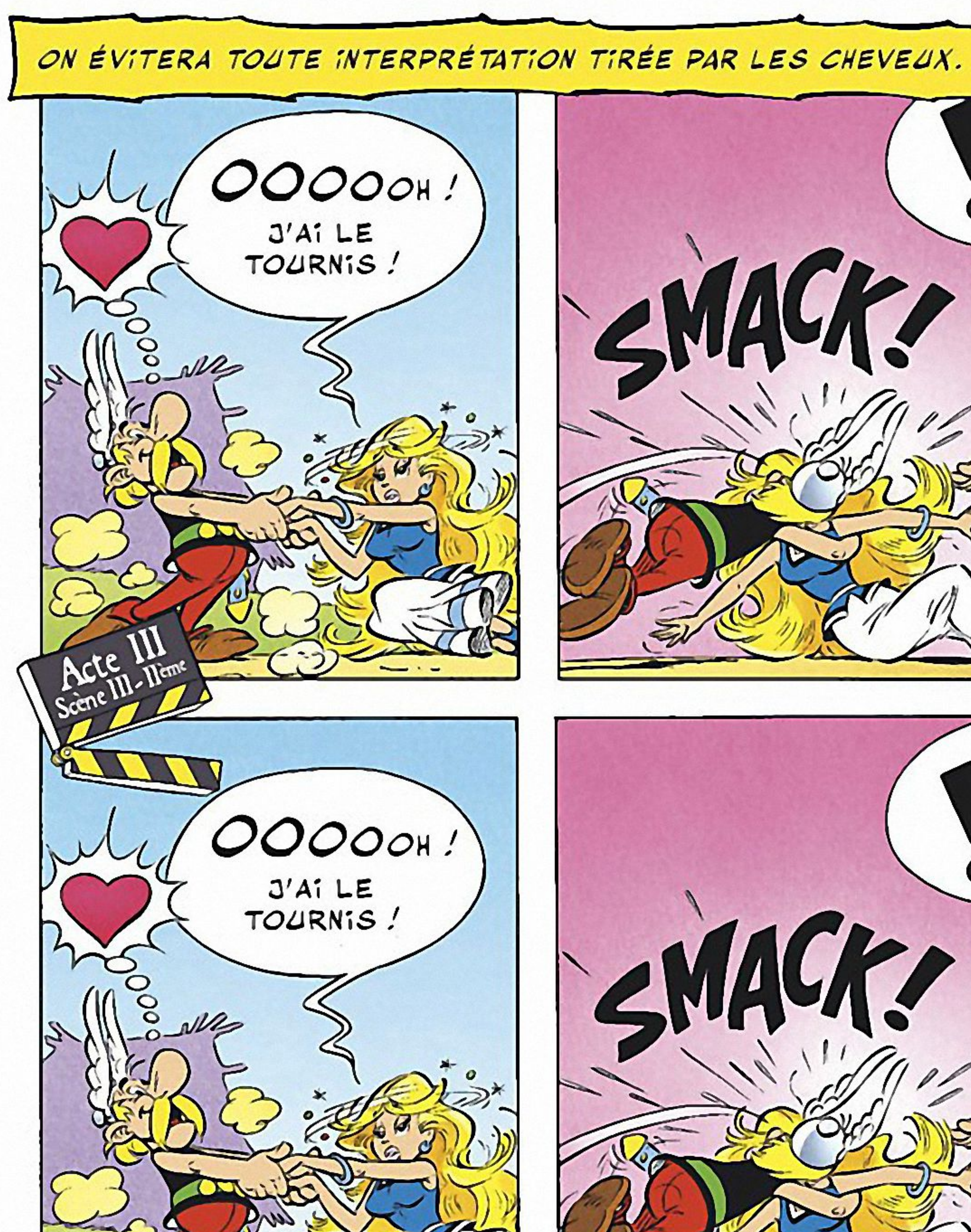
SMACK !

DU CALME, OBÉLIX ! DU CALME !!!

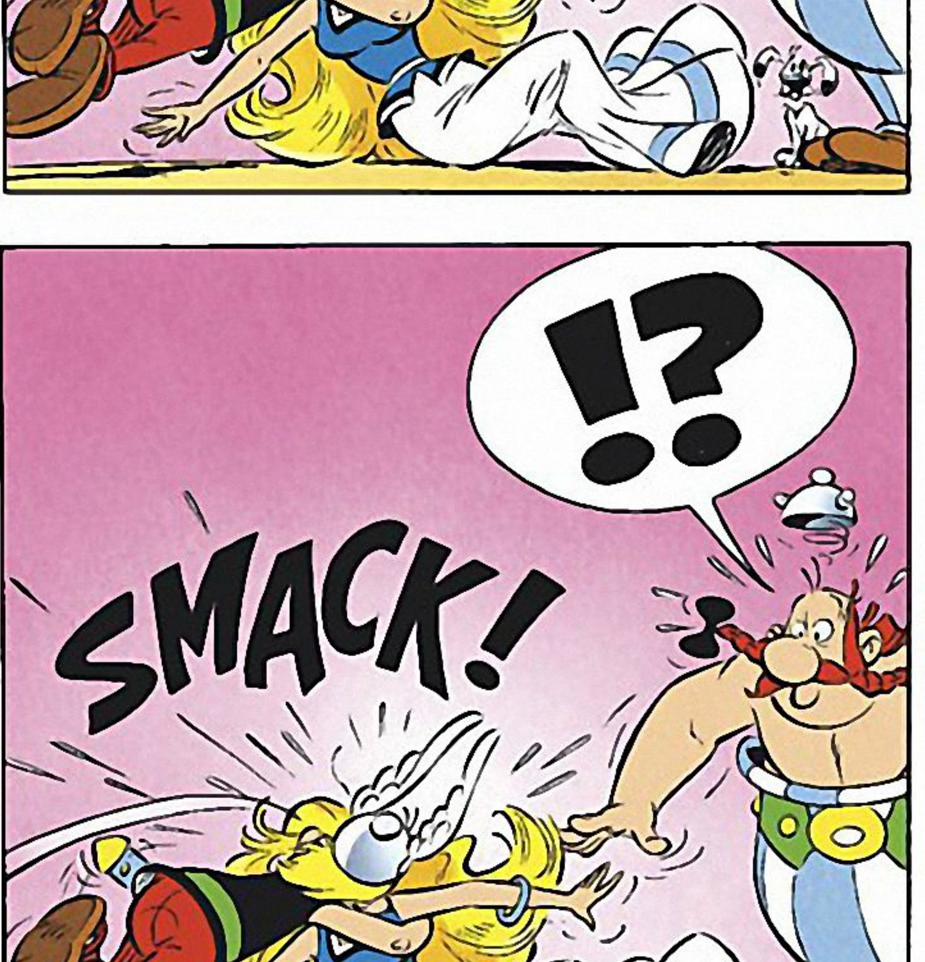


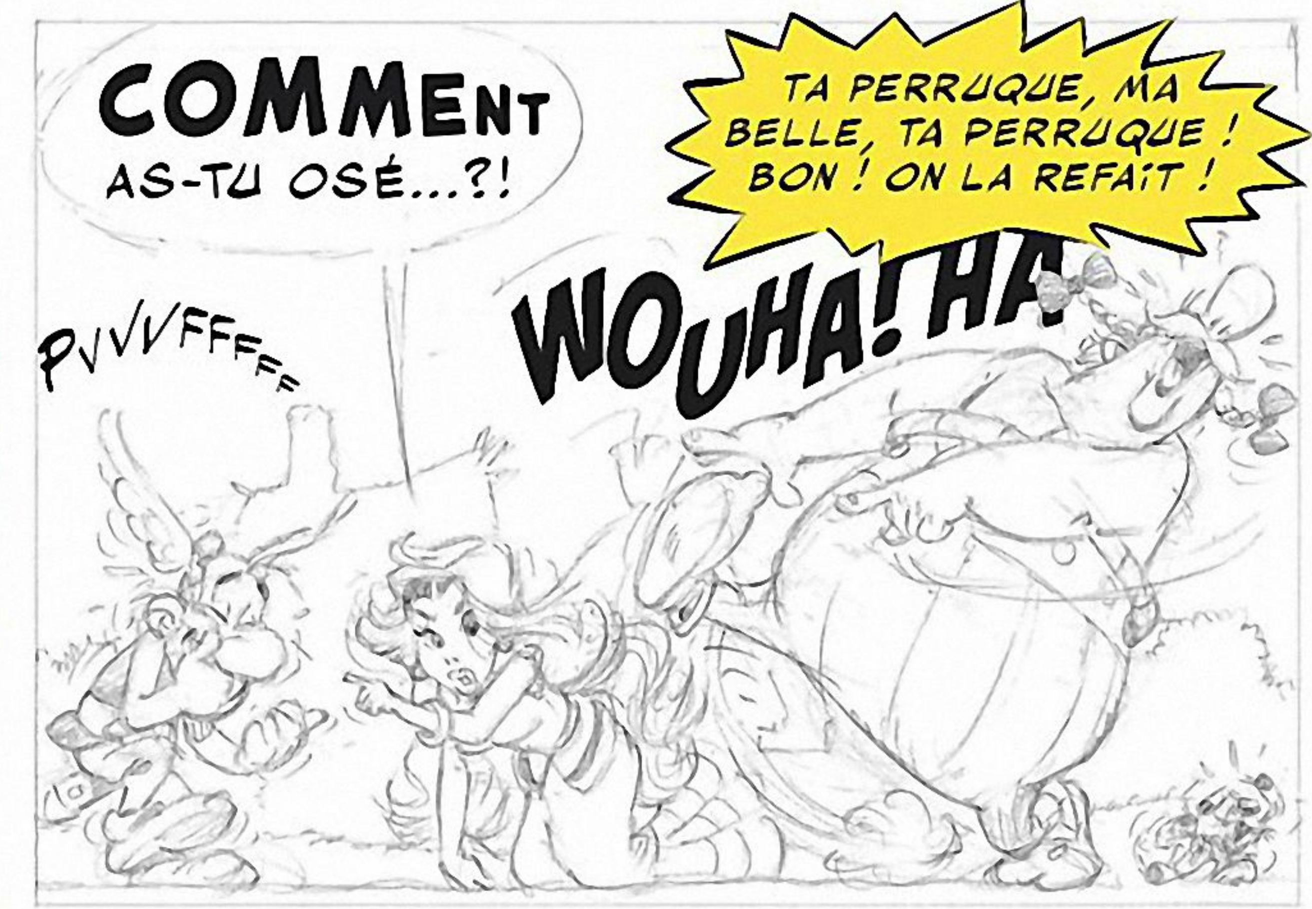




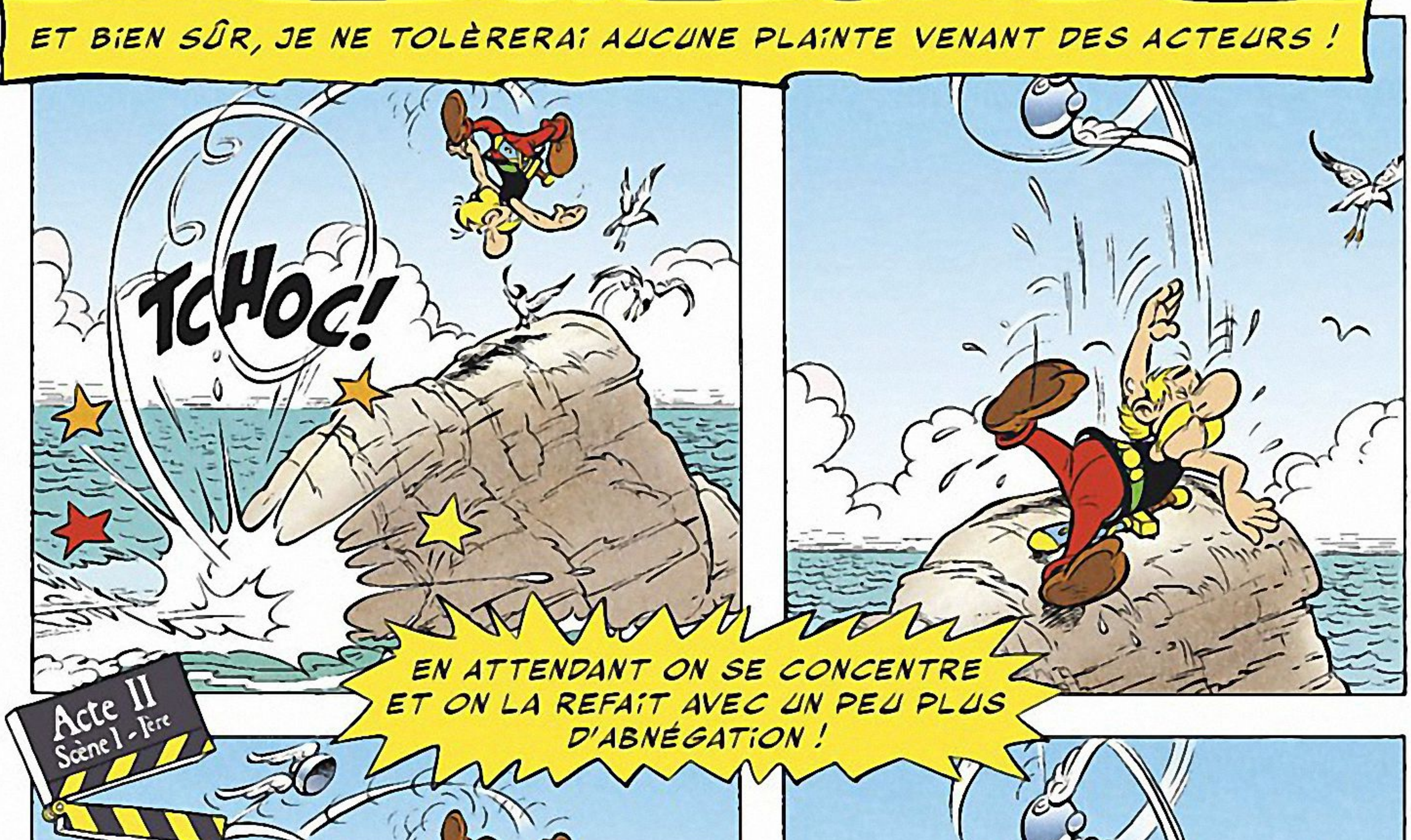

ON ÉVITERA TOUTE INTERPRÉTATION TIRÉE PAR LES CHEVEUX.
OOOOOH ! J'AI LE TOURNIS !
Acte III Scène III - 11ème
OOOOOH ! J'AI LE TOURNIS !


!?
SMACK !

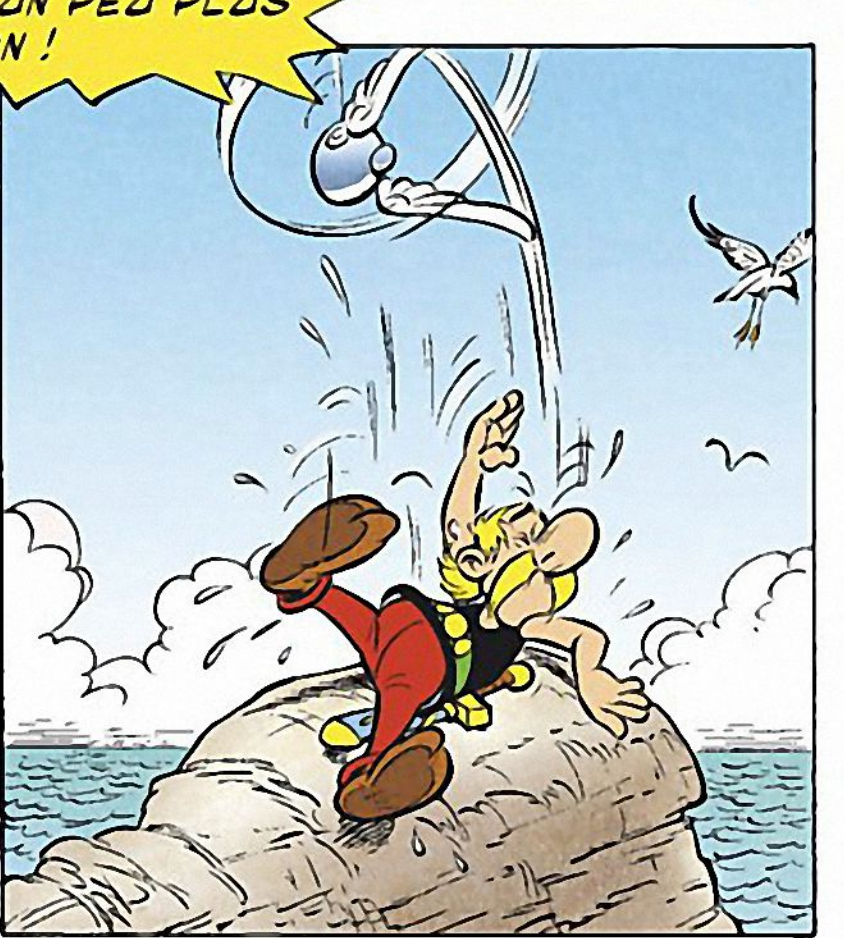

!?
SMACK !

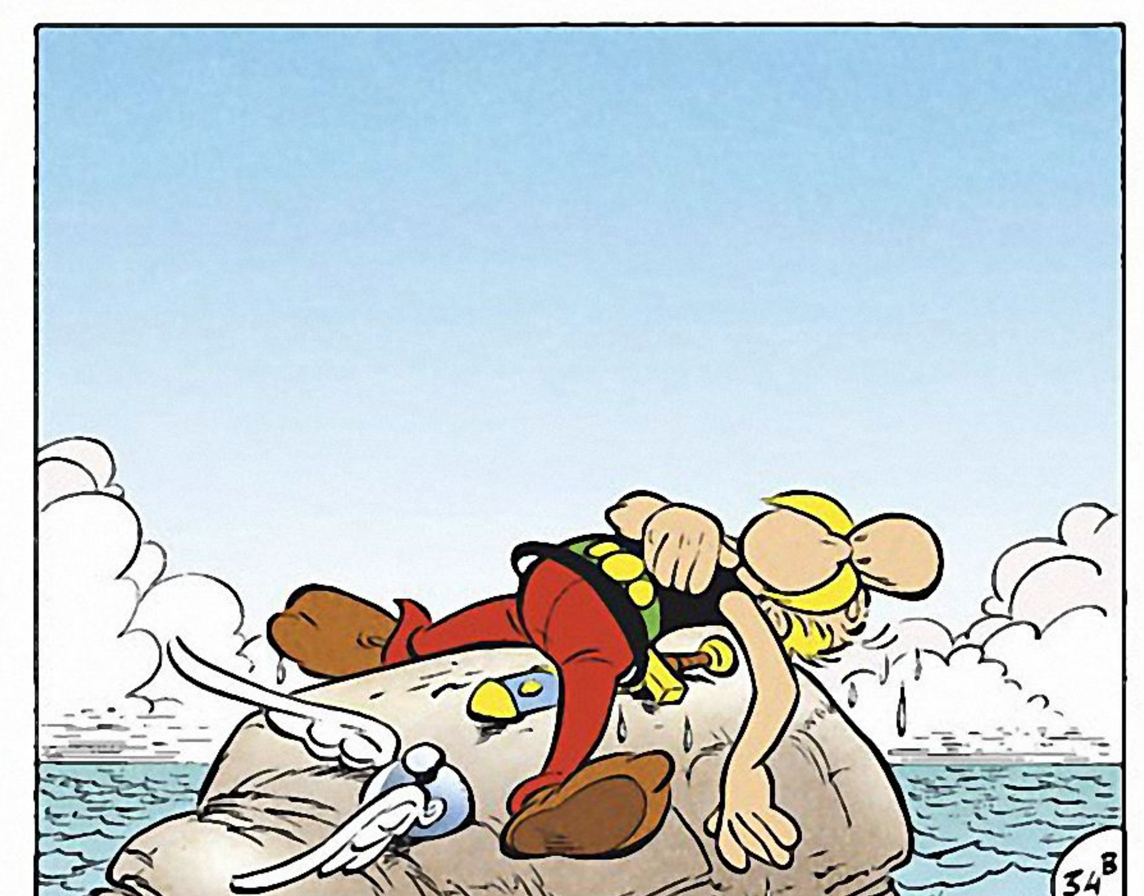

COMMENT AS-TU OSÉ...?!
TA PERRUQUE, MA BELLE, TA PERRUQUE ! BON ! ON LA REFAIT !
PVVVFFFFF
WOUHA! HA


COMMENT AS-TU OSÉ ?... ESPÈCE DE
34A


ET BIEN SÛR, JE NE TOLÈRERAI AUCUNE PLAINTE VENANT DES ACTEURS !
TCHOC !
EN ATTENDANT ON SE CONCENTRE ET ON LA REFAIT AVEC UN PEU PLUS D'ABNÉGATION !
Acte II Scène I - 1ère
TCHOC !


HÉ ! M'SIEUR L'AUTEUR ! J'AIMERAIS BIEN ÊTRE DOUBLÉ POUR TOUTES CES CASCADES, MOI !
ON VA Y RÉFLÉCHIR, COCO !

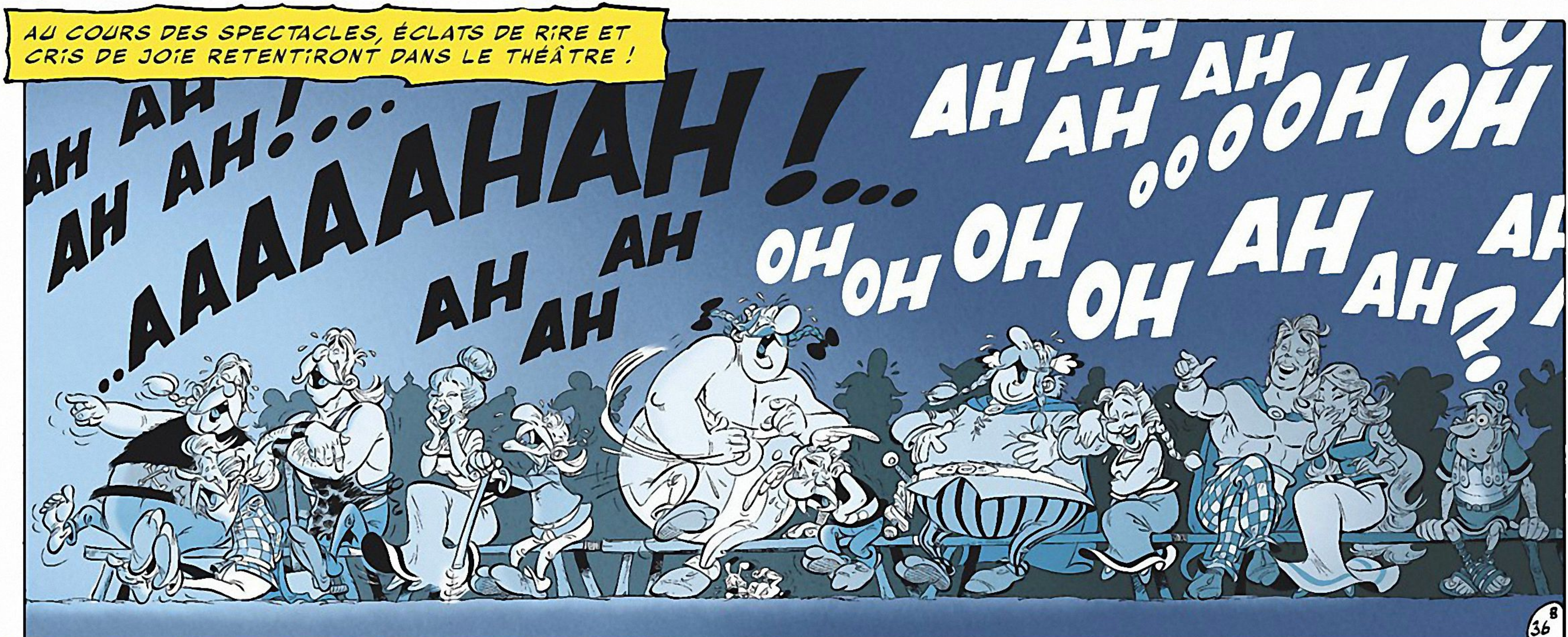



34B



Ni AUCUN CHANGEMENT DANS MES DiALOGUES !
À QUOI PENSES-TU, ASTÉRIX ?
HMM ?
Acte III Scène VIII - IVème
À LA MÊME CHOSE QUE TOi, DÉGOÛTANT !
BON, ON REMERCIE COLUCHE ET ON REPREND LE BON TEXTE !
iL EST FOU, CET ASTÉRiX !
TOC ! TOC ! TOC ! TOC !
Cases extraites du bêtisier de l'album *Astérix et Latraviata*
PUiS LES SPECTACLES SERONT JOUÉS DANS UN GRAND THÉÂTRE AFiN QUE TOUT LE ViLLAGE PUiSSE Y ASSiSTER.
ILS SONT FOUS, CES ROMAINS !
GOSCINNYRIX DANS LE RÔLE D'ASTÉRIX
AVEC
UDERZORIX DANS LE RÔLE D'OBÉLIX
UN SPECTACLE PRÉSENTÉ PAR LES PRODUCTIONS VIS COMICA
PROLONGATIONS EXCEPTIONNELLES JUSQU'AU XXVII MAIUS
ILS SONT FOUS, CES ROMAINS !
MES ENFANTS, VOUS ALLEZ ASSiSTER À UNE SUPER-ViSiON SUPER MAGiQUE DE NOS AVENTURES !
JE SENS QU'ON VA BiEN S'AMUSER, OBÉLiX !...
PFFFF ! MOi ÇA COMMENCE DÉJÀ ! T'AS VU LEUR NEZ ?!
JE NE COMPRENDS PAS POURQUOi JE N'Ai PAS ÉTÉ SOLLiCiTÉ POUR CHANTER CET ÉVÉNEMENT ?
ON A PRiS UNE ASSURANCE POUR ÉViTER ÇA !
EH ! TOi, ROMAiN, QUE FAiS-TU iCi ?
C'EST... C'EST JULES CÉSAR QUi... QUi M'ENVOiE EN OBSERVATEUR !

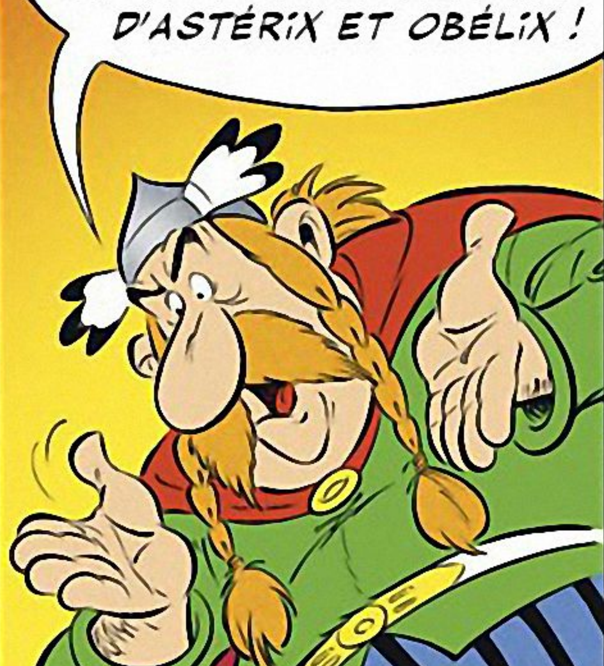

DANS LA FILE D'ATTENTE, EXCITATION ET IMPATIENCE SERONT PALPABLES...
CAISSE
I S
MERCI !
DIS, ASTÉRIX ! TU CROIS QU'ILS DISTRIBUERONT DES SANGLIERS GLACÉS PENDANT L'ENTRACTE ?
ILS ONT DÛ AVOIR DES DIFFICULTÉS POUR TROUVER MON DOUBLE !
IL EST VRAI QUE DANS LE GENRE, DIFFICILE DE TROUVER PLUS MAUVAIS !
HEP ! L'OBSERVATEUR ROMAIN ! À LA QUEUE COMME TOUT LE MONDE !
MAIS... JE SUIS À LA QUEUE !
36a


AU COURS DES SPECTACLES, ÉCLATS DE RIRE ET CRIS DE JOIE RETENTIRONT DANS LE THÉÂTRE !
AH AH
AH AH !...
...AAAAAHAH !...
AH AH
AH AH
AH AH
OOOOOH OH
OH OH OH
OH
AH AH ?
36B


À COUP SÛR, CE SERONT LES SPECTACLES DONT TOUT LE MONDE PARLERA !
THÉÂTRE DES IRRÉDUCTIBLES
MAIS QU'EST-CE QUE JE VAIS RACONTER À JULES CÉSAR, MOI ? QU'EST-CE QUE JE VAIS RACONTER ???
FRANCHEMENT ! TU AS AIMÉ ÇA, CÉTAUTOMATIX ?
MOUAIS ! LÀ AU MOINS, LA MUSIQUE N'A PAS DÉCLENCHÉ DE CATACLYSME !
PFFFF !!
ENFIN, DIS-MOI, ASTÉRIX ! JE NE SUIS PAS AUSSI ENVELOPPÉ QUE L'AUTRE, HEIN ?...
J'AIMERAIS QU'ON CESSE DE RICANER BÊTEMENT LÀ-DESSOUS !
PFHOU ! HOU ! HOU !
TCHI ! HI ! HI ! HI !
36c









AUTANT EN EMPORTE
OBÉLIX
Quand le plus ~~gros~~ beau Gaulois résiste seul à l'envahisseur romain !
Mis en scène par Éléonoradus

BAH QUOI, ASTÉRIX ?... TU N'AIMES PAS MON AFFICHE ?!



ÉLÉONORADUS, TU T'ÉGARES. ASTÉRIX ET OBÉLIX SONT DESTINÉS AU GRAND ART.
ILS FORMENT UN FAMEUX DUO DE CRÉATEURS.
D'AILLEURS LES ORACLES SONT FORMELS : ILS SERONT CÉLÉBRÉS DANS LE MONDE ENTIER...
389
... ET UN MUSÉUM LEUR SERA CONSACRÉ !
MVSEVM
UN MUSÉE POUR ASTÉRIX ET OBÉLIX, ON AURA TOUT VU ! MOI QUI LES CROYAIS JUSTE BONS À MANGER DU SANGLIER !
NE COMMENCE PAS, MIMINE ! EH ! FAITES ATTENTION, VOUS DEUX !
IL PARAIT QUE C'EST DU JAMAIS VU !
JE DEMANDE À VOIR...
IL Y AURA MÊME UNE SCULPTURE À L'EFFIGIE D'OBÉLIX, QUI SERA UN PENSEUR RECONNU DANS LE MONDE ENTIER.
MAÎTRE, À QUOI PENSIEZ-VOUS À CET INSTANT ?
LES GARNISONS ROMAINES SE FAISAIENT RARES, J'ÉTAIS MÉLANCOLIQUE.
388
OBELIX
D'après Rodin

HEUREUSEMENT POUR OBÉLIX, LES ROMAINS REVIENNENT TOUJOURS, ET L'INSPIRATION AVEC !

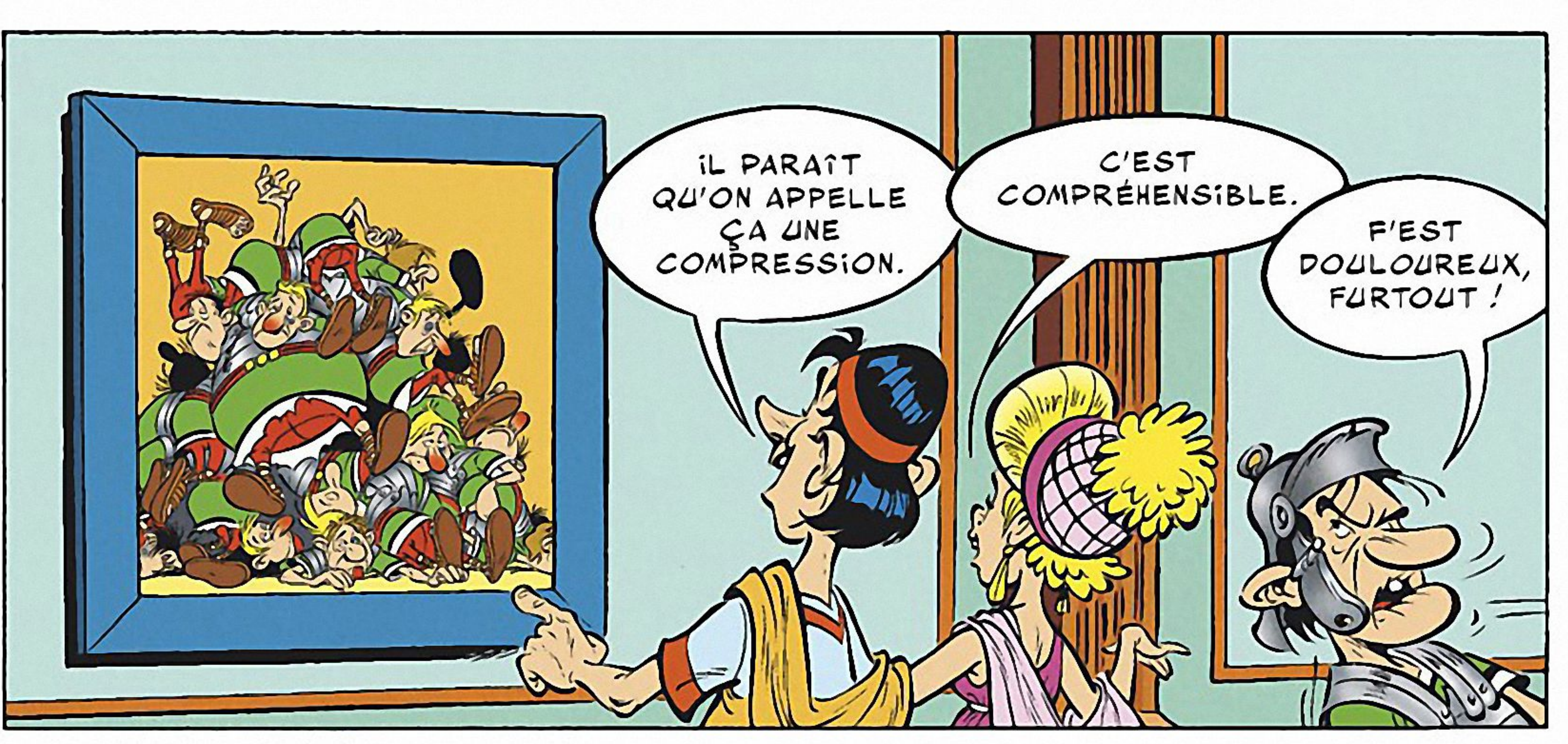
CES COULEURS, CE DESSIN, CETTE COMPOSITION...

TOUT EXPRIME LA PLUS GRANDE LIBERTÉ !

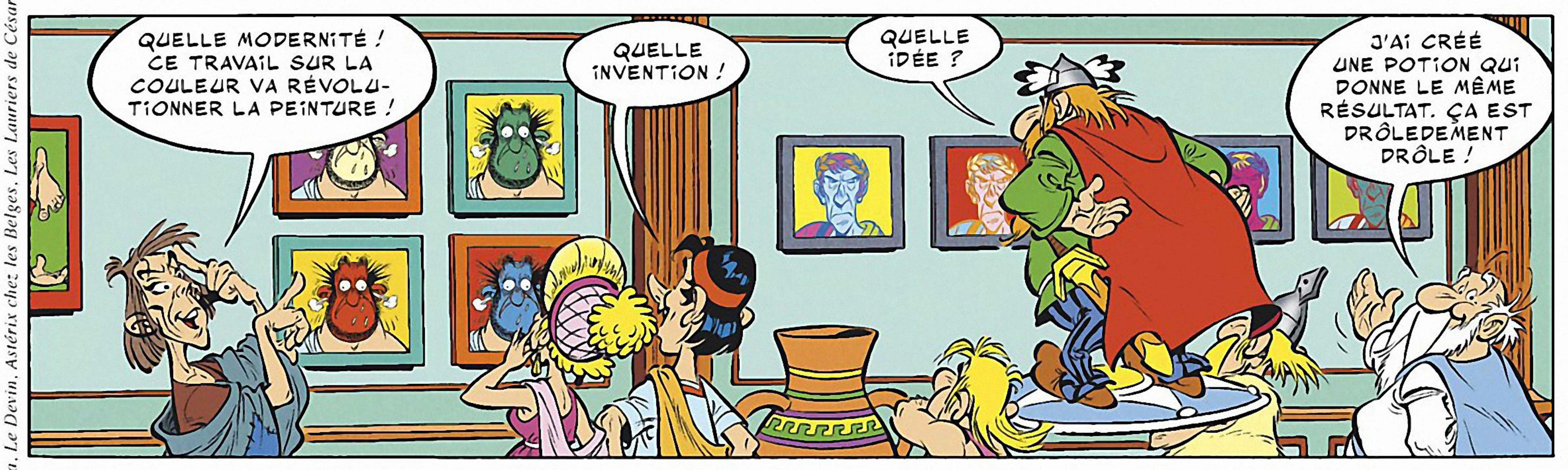
D'après Delacroix

FAFON DE PARLER...











Dessins encadrés extraits des albums *Astérix et Latraviata*, *Le Devin*, *Astérix chez les Belges*, *Les Lauriers de César* et *Le Combat des chefs*

LES GAU ... LES GAUGAU ... LES GAULOIS !!

D'après Munch

VOILÀ UN CRI QUI RÉSONNERA ENCORE DANS UNE VINGTAINE DE SIÈCLES, PAR TOUTATIS !

MAIS D'AUTRES ŒUVRES ALIMENTERONT LES DÉBATS, NOTAMMENT UNE SORTE DE SCULPTURE VIVANTE...

CES GRANDS MOMENTS D'ÉMOTION, À TOUS LES COUPS ÇA ME FAIT FONDRE !

VOUS NE PENSEZ PAS QU'UNE FORMATION EN TORTUE AURAIT ÉTÉ PLUS EFFICACE ?

SÛREMENT ! CES STRATÉGIES MILITAIRES MODERNES, FRANCHEMENT, PAS DE QUOI EN FAIRE UN FROMAGE !

Installation fromagère, I. avant J.-C.


EMBALLAGES, INSTALLATIONS, ART MONUMENTAL... OBÉLIX FERA PREUVE D'UNE INVENTION SANS LIMITES !


CETTE NOUVELLE FORME D'ART M'EMBALLE.
J'AI DÉJÀ VU ÇA EN ÉGYPTE. LÀ-BAS, ILS APPELLENT ÇA DES MOMIES.
?
EN PLUS CE PLI EST PRÊT À ÊTRE ENVOYÉ PAR LA POSTE !


ON DIRAIT QUE LE COURS DU MENHIR S'ENVOLE.
C'EST POURQUOI JE N'ACHÈTE PLUS QUE DES DOLMENS. IL FAUT TOUJOURS INVESTIR DANS LA PIERRE.
Monument aux menhirs, Obélix, I avant J.-C.


L'ART DE MES CONTEMPORAINS ME FAIT UN PEU PEUR...
JUSTEMENT ! LA PEUR EST AUSSI UNE SOURCE D'INSPIRATION. JE VOIS D'AILLEURS UN PORTRAIT DE GOUDURIX TRÈS ÉTONNANT !
42A


CES JEUNES... IL FAUT TOUJOURS QU'ILS SE FASSENT REMARQUER !
CETTE ŒUVRE DÉCHIRANTE M'INSPIRE UNE ODE...
QUE JE TE DÉCONSEILLE D'ENTONNER SI TU NE VEUX PAS ÊTRE LE PROCHAIN DÉSESPÉRÉ SUR LE TABLEAU !
D'après Courbet
42B


PLUS LOIN, UN PORTRAIT D'ASTÉRIX CONSTITUÉ DE TOUS LES OBJETS DE SES AVENTURES FERA BEAUCOUP PARLER.
VENI VIDI VICI
ATHENES
D'après Arcimboldo
VOUS NE TROUVEZ PAS QUE CE GROS NEZ LUI DONNE UN AIR UN PEU GOURDE...
OUI, MAIS CET OBÉLISQUE LUI DONNE DES AILES.
ENFIN QUELQU'UN QUI A UNE TÊTE À AIMER MON POISSON !

LES SOMMITÉS DU MONDE ANTIQUE NE SERONT PAS OUBLIÉES.
QUELLE ÉBLOUISSANTE BEAUTÉ !
BOF ! MOI AUSSI JE POURRAIS JOUER LES GRANDES DAMES SI JE VOULAIS...
D'après Manet
JE SERAIS CURIEUX DE VOIR ÇA !


CAESAR
D'après David
AGECANONIX A RAISON. QUE CÉSAR COMMENCE PAR OFFRIR UN CADEAU POUR L'ANNIVERSAIRE D'ASTÉRIX ET OBÉLIX !
ET MÊME JULES CÉSAR AURA UN TABLEAU EN SON HONNEUR.
CÉSAR DANS UN MUSÉE GAULOIS ? CE N'EST PAS DEMAIN LA VEILLE !

PENDANT CE TEMPS, LA GALÈRE DE LA REINE CLÉOPÂTRE A ACCOSTÉ SUR LA CÔTE ARMORICAINE QUI BORDE LE CAMP ROMAIN RETRANCHÉ DE PETIBONUM...

CRAC!

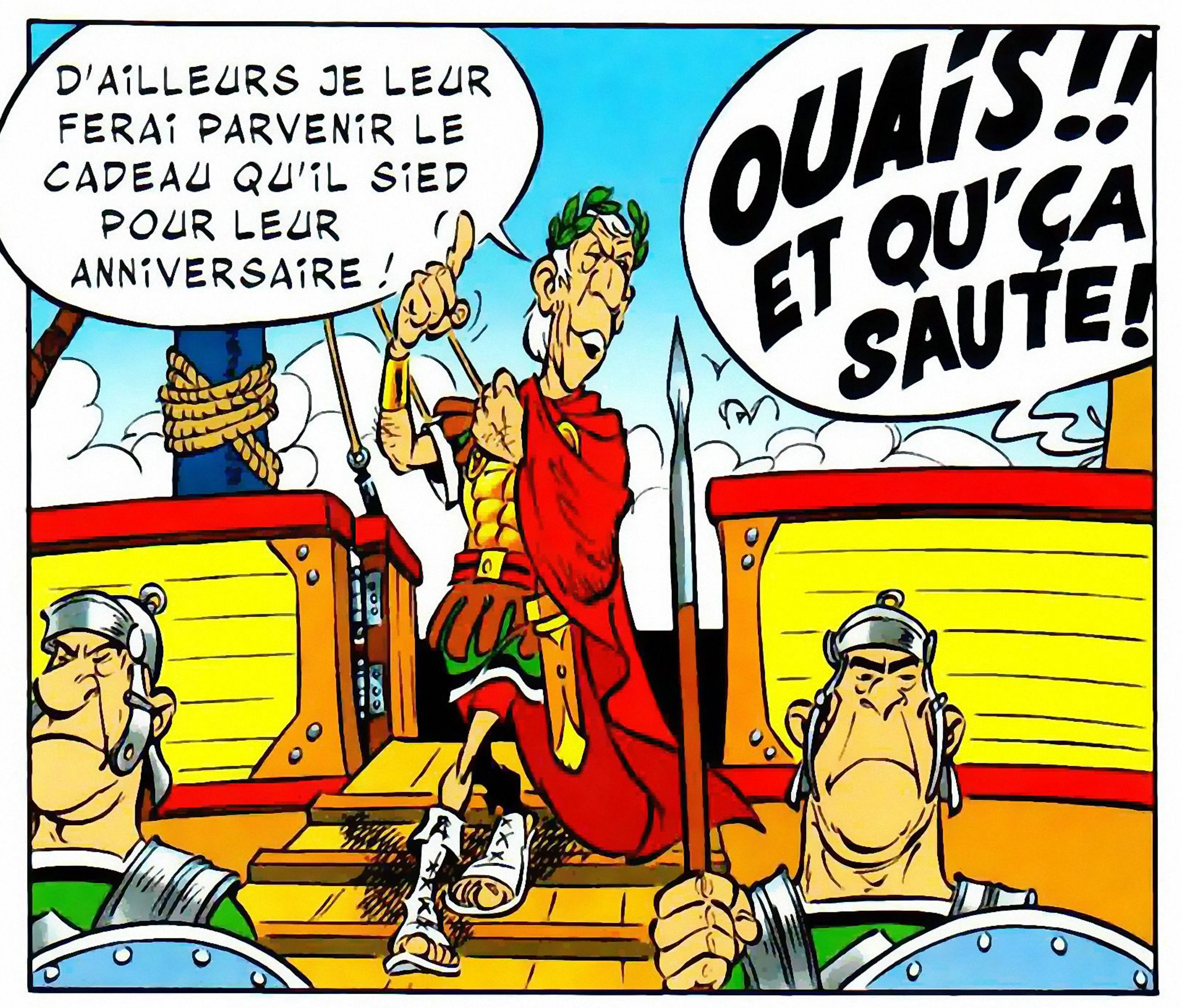
BOUM!

COMMENT OSES-TU REFUSER L'INVITATION DES GAULOIS, JULES?

MAIS, MA REINE, CES GAULOIS SONT MES PIRES ENNEMIS ET JE...











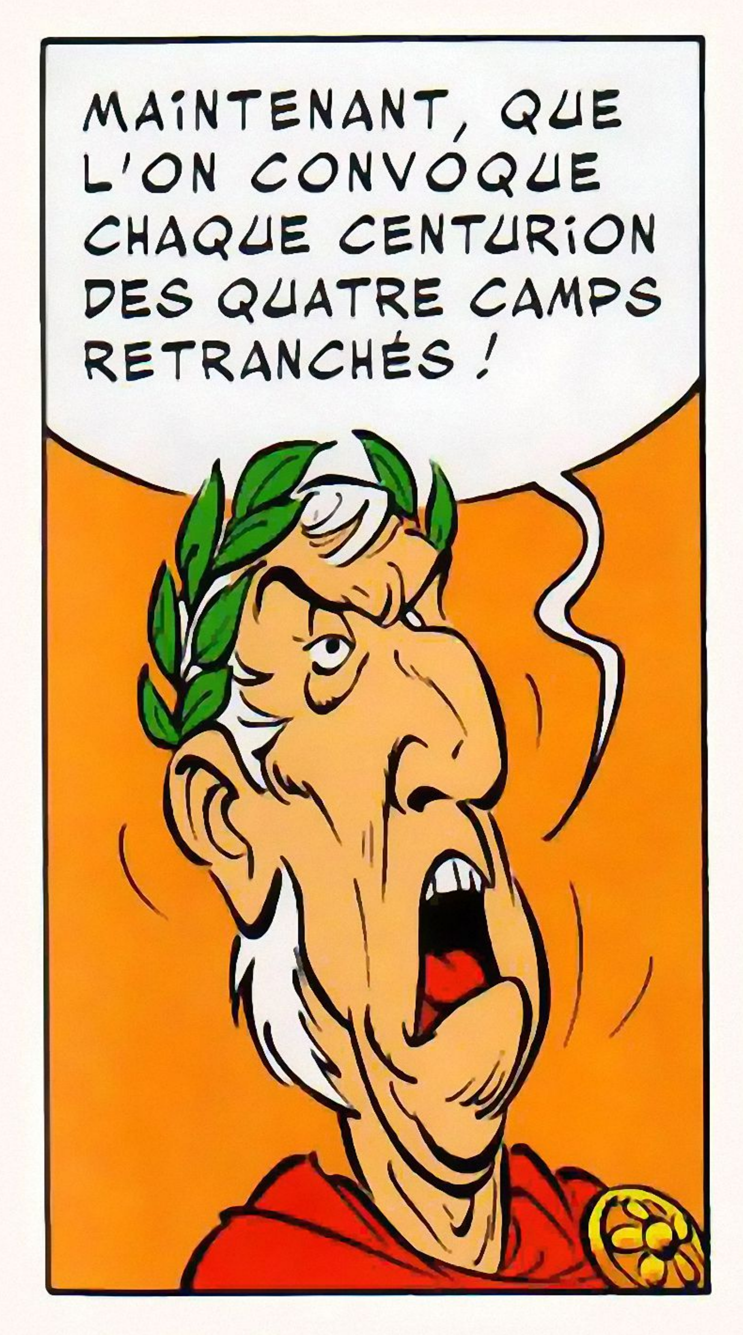

JE SUIS À TES ORDRES, Ô GRAND CÉSAR !...
CHOLÉRAMORBUS ! J'AI L'INTENTION D'OFFRIR AUX GAULOIS QUI FÊTENT LEUR ANNIVERSAIRE UN CADEAU QUE SEUL TU PEUX ME PRÉPARER !


J'AI L'IDÉE D'UNE JARRE CONTENANT UN VIN D'UN GRAND CRU COMME TOI SEUL SAIS LES VINIFIER !
GNIN ! GNIN ! GNIN ! TU SERAS SATIS-FAIT, Ô SUBLIME CÉSAR !


HÉ ! HÉ ! JE VAIS FAIRE D'UNE PIERRE DEUX COUPS ! JE SATISFAIS CLÉOPÂTRE ET JE PRENDS UNE REVANCHE SUR CES SATANÉS GAULOIS !


PLUS TARD...
VOICI CE QUE TU M'AS DEMANDÉ, Ô GRANDISSIME CÉSAR ! UN BREUVAGE QUI RAVIRA LES PAPILLES QUI LE DÉGUSTERONT ! GNINGNINGNINGNIN !!!


VOICI POUR TON SERVICE, CHOLÉRAMORBUS !
QUE JUPITER TE PROTÈGE JUSQU'À LA FIN DES TEMPS, Ô SUBLIMISSIME CÉSAR !


MAINTENANT, QUE L'ON CONVOQUE CHAQUE CENTURION DES QUATRE CAMPS RETRANCHÉS !


AVÉ CÉSAR ! CEUX QUI VONT TE SERVIR TE SALUTANT !
OUI, AVÉ AVÉ ! JE VAIS VOUS CONFIER UNE MISSION !


VOUS SEREZ MES AMBASSADEURS EN TRANSPORTANT CETTE JARRE AU VILLAGE GAULOIS !


HEU !... AU VILLAGE DES FOUS ?!
C'EST UNE OPÉRATION... DÉLICATE, ÇA !
PEUT-ON AU MOINS ÊTRE ACCOMPAGNÉS PAR NOS CENTURIES RESPECTIVES ?!
C'EST QUE MOI... JE NE ME SENS PAS TRÈS EN FORME EN CE MOMENT !
TOC! TOC! TOC!


CONTINUEZ ET JE VOUS ENVOIE SERVIR DE HORS-D'ŒUVRE AUX LIONS DU CIRQUE !


ET QU'ÇA SAUTE! NON MAIS SANS BLAAAGUE!!!
QUAND LA MOUTARDE LUI MONTE AU NEZ, LE GRAND CÉSAR PERD UN PEU DE SA SUPERBE !


ET PEU APRÈS...
PANORAMIX ! IL Y A À L'ENTRÉE DU VILLAGE QUATRE ROMAINS QUI DISENT APPORTER UN CADEAU DE CÉSAR !
?


A... AVÉ !... CETTE JARRE DE... HEU !... DE BON VIN... HEU ! DE LA PART DE... HEU ! DE CÉSAR !
C'EST BIEN AIMABLE DE LA PART DU GRAND JULES !

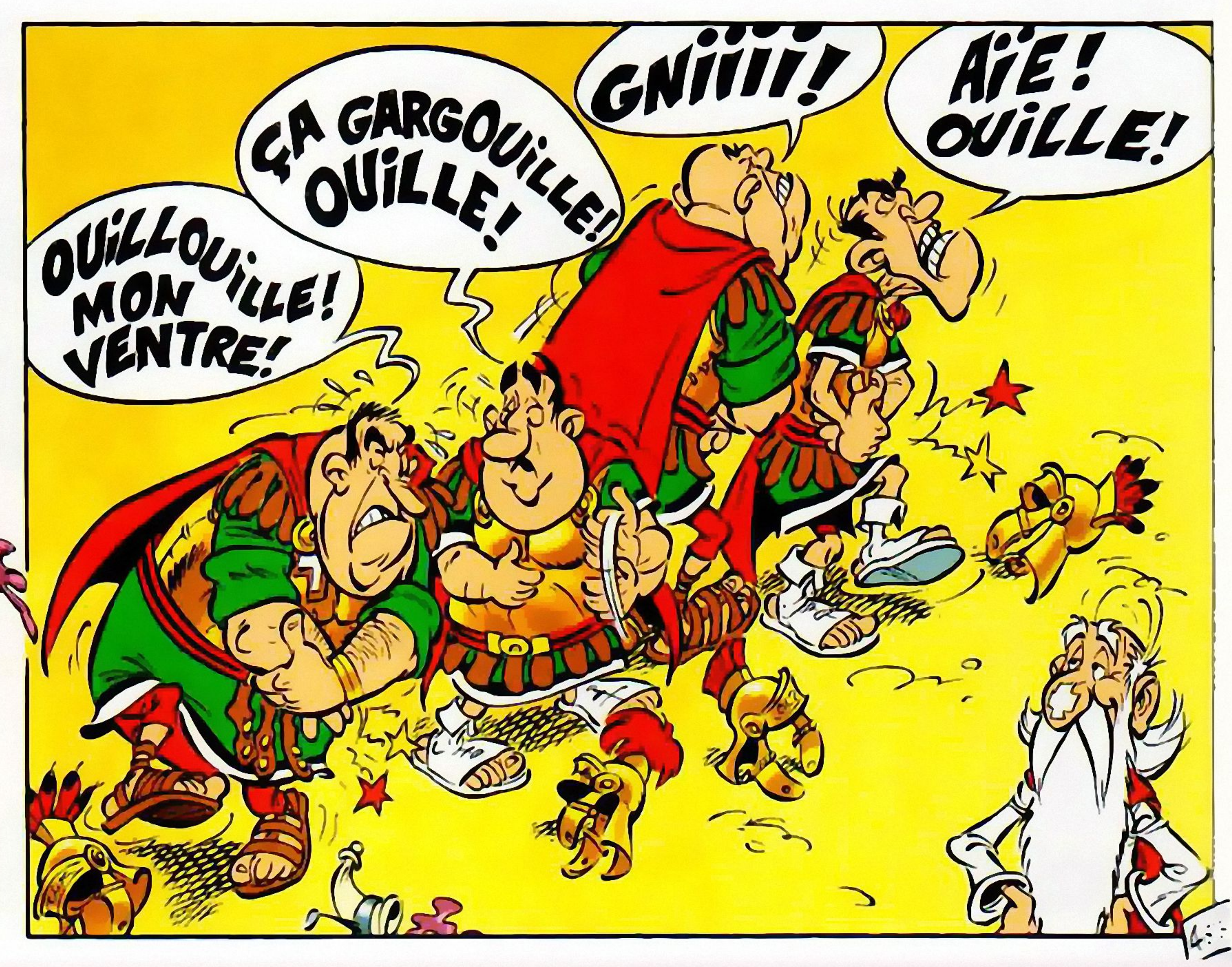

HMMM ! JE HUME AVEC DÉLICE LE BOUQUET DE CE GRAND CRU VENU TOUT DROIT DES GRANDS CÉPAGES DE ROME !


AFIN DE VOUS RÉCOMPENSER, NOUS ALLONS LE GOÛTER ET TRINQUER À LA SANTÉ DE CÉSAR !


QUE L'ON APPORTE DES CORNES À BOIRE POUR CES MESSIEURS !


AVÉ CÉSAR! CEUX QUI VONT TRINQUER À TA SANTÉ TE SALUTANT !
ALORS COMME ÇA ON FAIT LA FÊTE ET ON NE ME PRÉVIENT PAS ??!!!

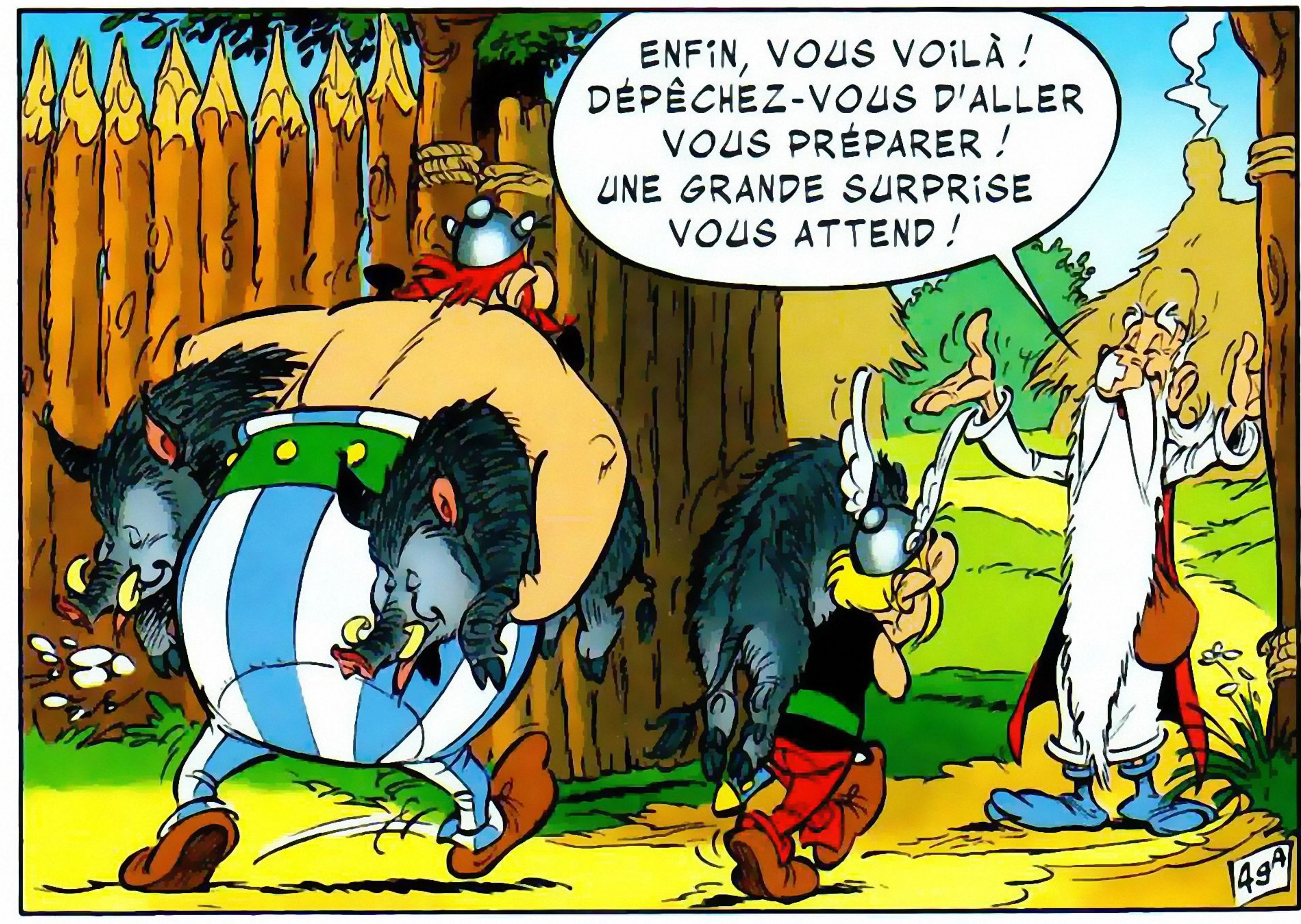

GLOP! GLOP!
GLOP! GLOP!
GLOP! GLOP!
GLOP! GLOP!
?


GNIIIII!
AÏE! OUILLE!
ÇA GARGOUILLE! OUILLE!
OUILLOUILLE! MON VENTRE!

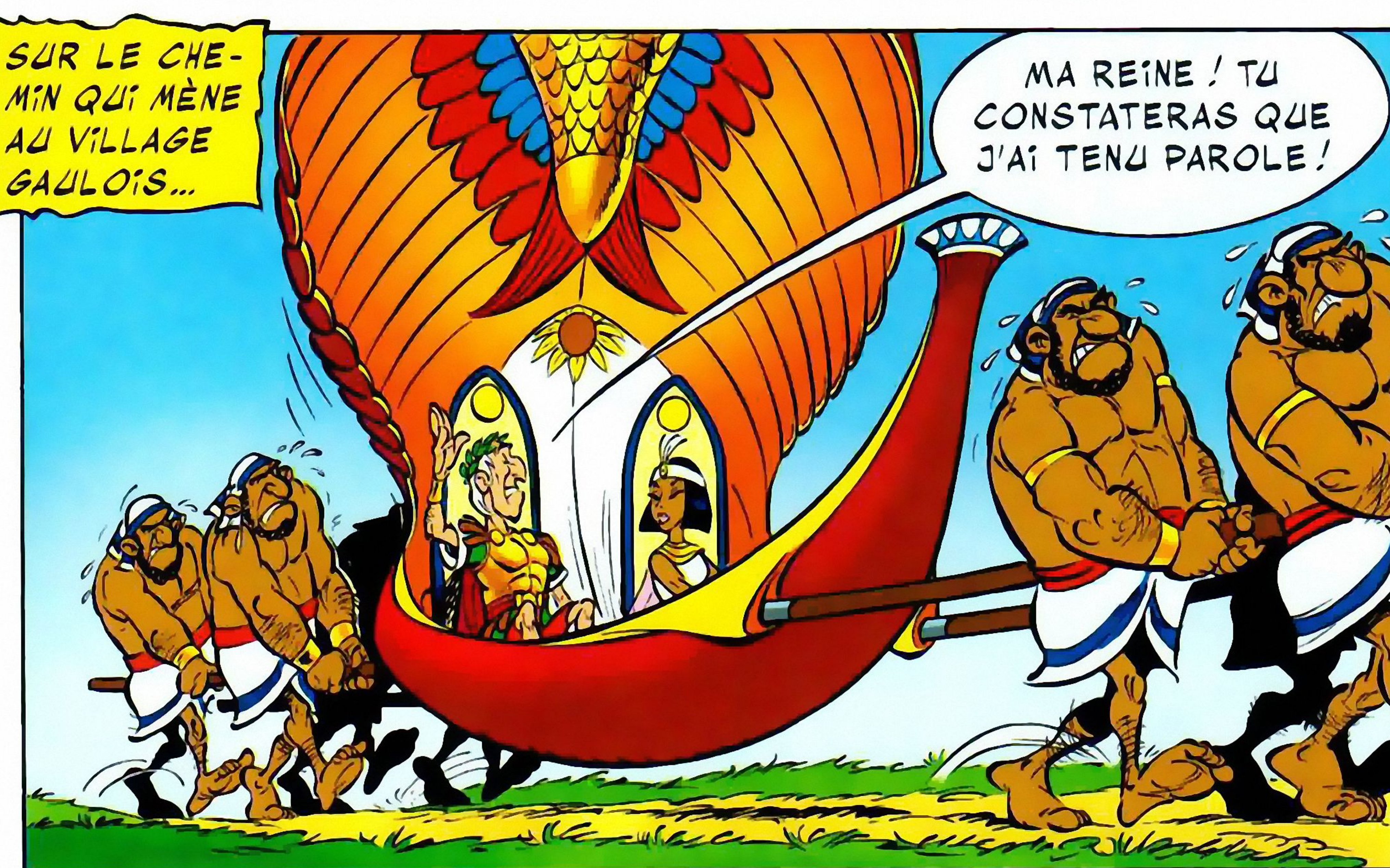


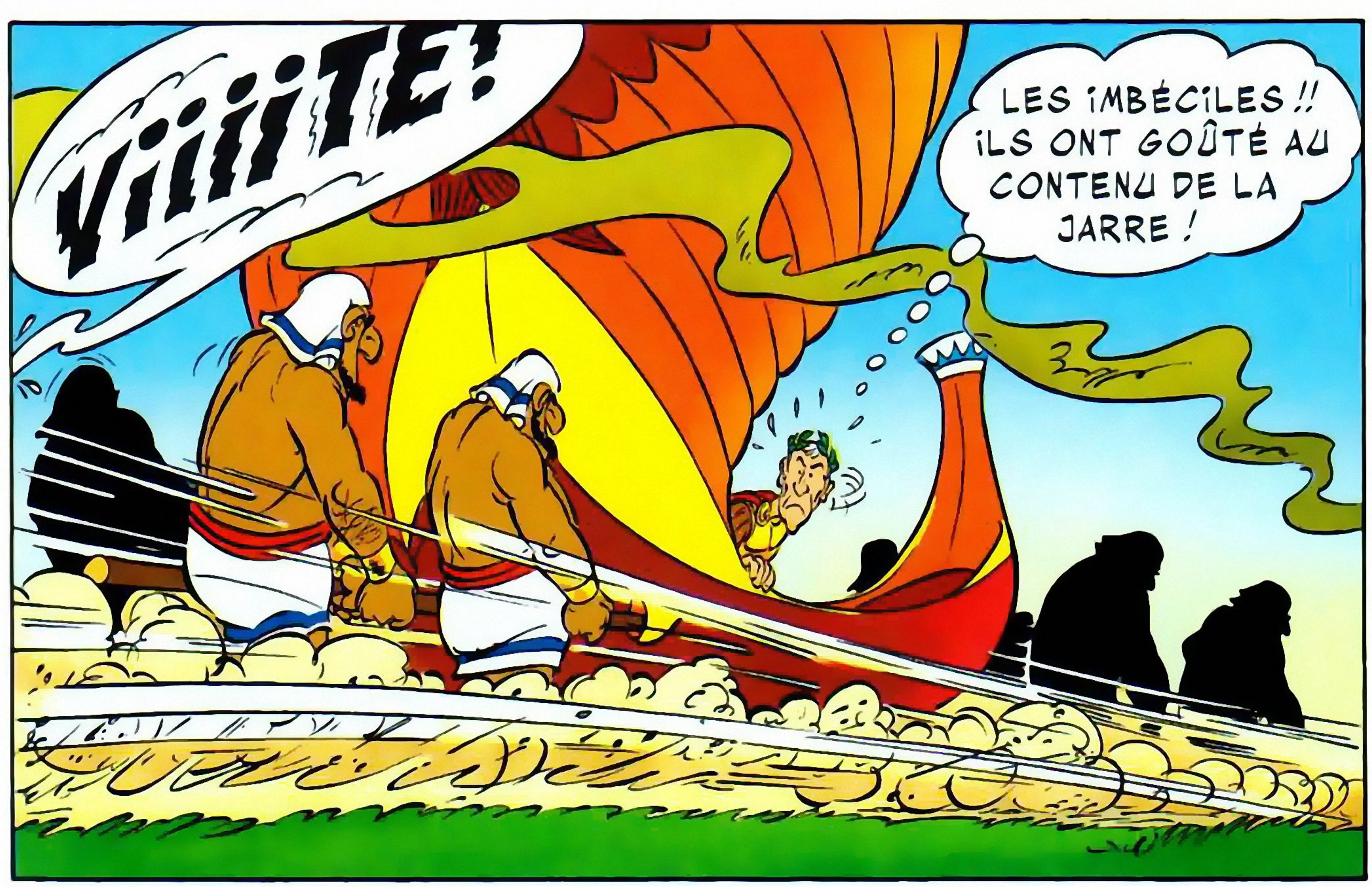














* BEAUCOUP PLUS TARD ET POUR MÉMOIRE, LES SBIRES DE MUSSOLINI, À L'ÉPOQUE DU FASCISME, SE SERVIRONT ÉGALEMENT DE L'HUILE DE RICIN POUR FAIRE AVOUER LEURS PRISONNIERS.


Et c'est ainsi que, tous réunis sur la place du Village, les convives font à leurs amis la plus belle des surprises.
Joyeux anniversaire
UDERZO

Permettez-moi de citer tous ceux qui ont contribué à confectionner cet ouvrage en apportant leur talent :

Régis GRÉBENT, responsable du Studio 56, et toute son équipe.
Frédéric et **Thierry MÉBARKI**, deux frères au talent remarquable.
Dionen CLAUTEAUX, fils de celui qui a eu l'idée de créer le journal *PILOTE*.

Et toutes celles et tous ceux qui, nombreux, ont cru à ce *LIVRE D'OR*.

Albert UDERZO

* * * * * *

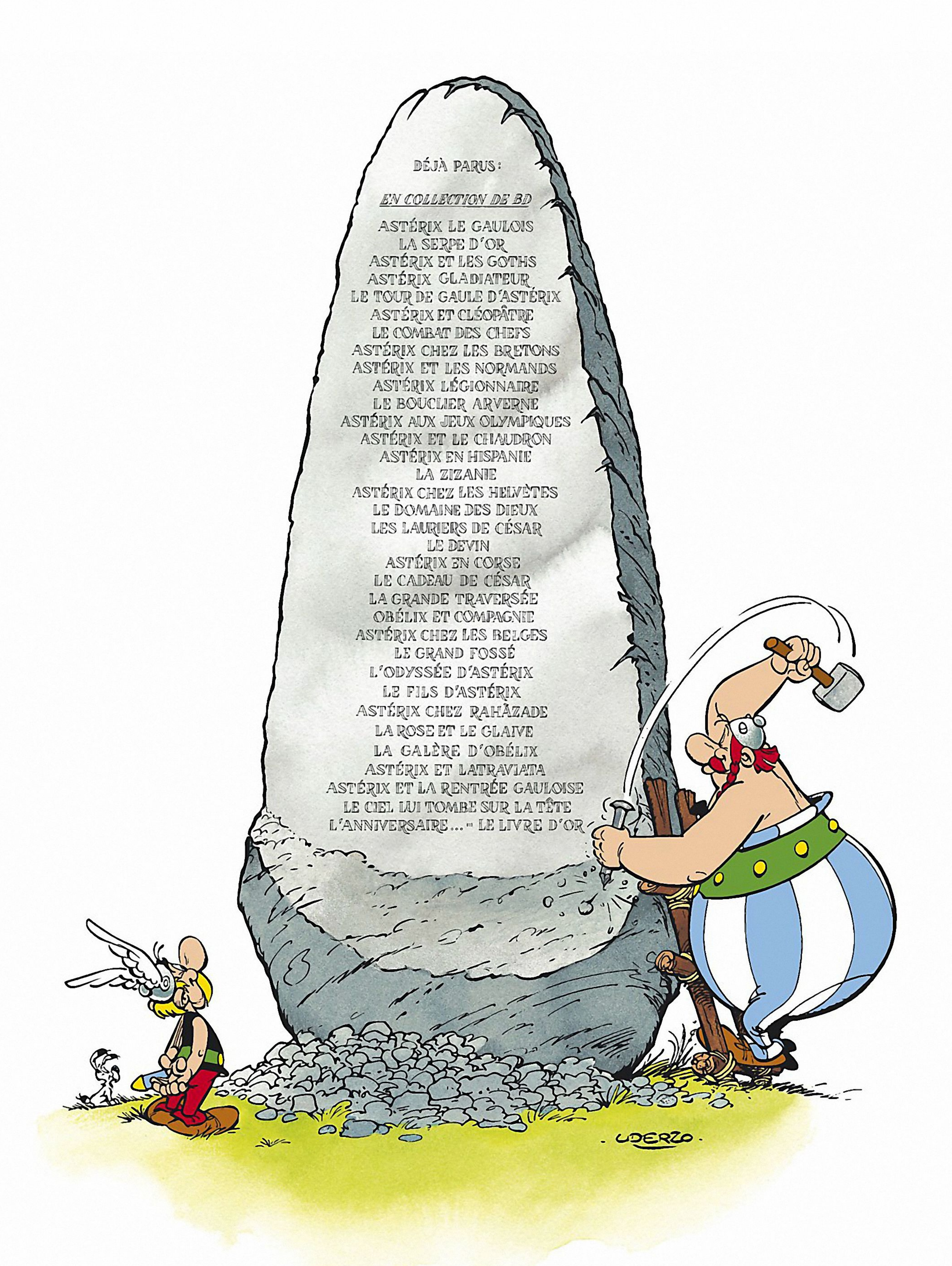
Dépôt initial : octobre 2009

Impression en août 2009 - n° 230-3-01

ISBN : **978-2-86497-230-3**

Achevé d'imprimer en Italie par Dea Printing

Loi n° 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse


DÉJÀ PARUS :
EN COLLECTION DE BD
ASTÉRIX LE GAULOIS
LA SERPE D'OR
ASTÉRIX ET LES GOTHS
ASTÉRIX GLADIATEUR
LE TOUR DE GAULE D'ASTÉRIX
ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE
LE COMBAT DES CHEFS
ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS
ASTÉRIX ET LES NORMANDS
ASTÉRIX LÉGIONNAIRE
LE BOUCLIER ARVERNE
ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES
ASTÉRIX ET LE CHAUDRON
ASTÉRIX EN HISPANIE
LA ZIZANIE
ASTÉRIX CHEZ LES HELVÈTES
LE DOMAINE DES DIEUX
LES LAURIERS DE CÉSAR
LE DEVIN
ASTÉRIX EN CORSE
LE CADEAU DE CÉSAR
LA GRANDE TRAVERSÉE
OBÉLIX ET COMPAGNIE
ASTÉRIX CHEZ LES BELGES
LE GRAND FOSSÉ
L'ODYSSÉE D'ASTÉRIX
LE FILS D'ASTÉRIX
ASTÉRIX CHEZ RAHÃZADE
LA ROSE ET LE GLAIVE
LA GALÈRE D'OBÉLIX
ASTÉRIX ET LATRAVIATA
ASTÉRIX ET LA RENTRÉE GAULOISE
LE CIEL LUI TOMBE SUR LA TÊTE
L'ANNIVERSAIRE ... = LE LIVRE D'OR
UDERZO